



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: C5 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cernuda y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

VIERNES, 28 AGOSTO 1970.—AÑO XXXII.—NUM. 9.899.—PRECIO: 4 PESETAS

Suministros Industriales **Nácher**

SIERROS, CHAPAS, CALIBRADOS, TUBOS Y PERFILES LAMINADOS EN FRIO, CORTE DE CHAPA POR OXICORTE, DISTRIBUIDOR PROVINCIAL DE LAMA NERVADA "BAGANT" EN ACERO, GALVANIZADA Y ALUMINIO

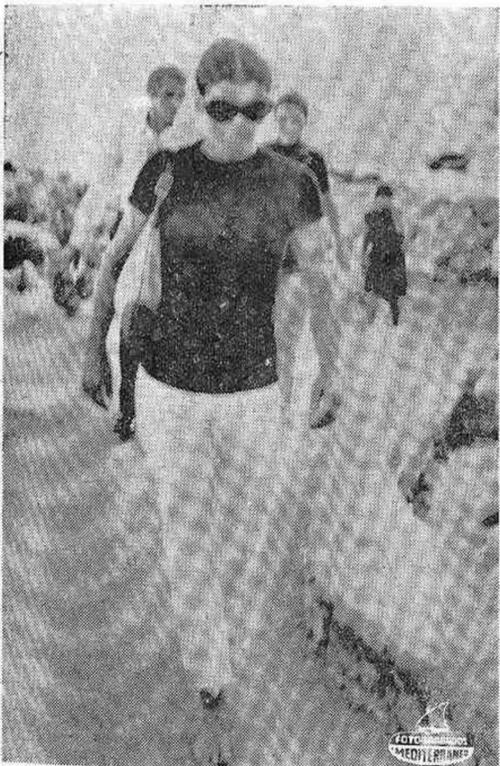
Carretera Burriana, 30  
Teléfono 185  
VILLARREAL (Castellón)

## ISRAEL denuncia otra violación por EGIPTO del acuerdo de alto el fuego

### Por la construcción de bases de proyectiles dentro de la zona del Canal de Suez

### USA dispuesta a participar con tropas en el contingente de los «cascos azules» para Oriente Medio

### JACQUELINE ONASSIS



ISLA DE CAPRI. — Jacqueline Onassis, camina, descalza junto al mar, poco después de su llegada a esta isla italiana, para un día de visita. — (TELEFOTO CIFRA GRAFICA)

TEL AVIV, 27. — (EFE-REUTER). — Israel ha vuelto a acusar hoy a Egipto por sexta vez en el término de diez días de violar el acuerdo sobre el alto el fuego con la construcción de bases de proyectiles dentro de la zona del Canal de Suez, en la que están prohibidas las operaciones militares.

Según un portavoz militar israelí, la información recogida hasta ayer evidencia que Egipto sigue construyendo bases de proyectiles tierra aire y realizando otras operaciones de tipo militar dentro de una zona de 38 kilómetros a contar desde el Canal de Suez.

El mismo portavoz añadió que Israel ha protestado oficialmente ante la comisión de la ONU encargada de supervisar la tregua por esta "grave violación".

Con pocas horas de anterioridad a eso, Israel había desmentido la acusación egipcia de que él mismo había violado el alto el fuego con sus movimientos de tropas y la construcción de fortificaciones y carreteras dentro de la zona en la que están prohibidas las operaciones militares.

WASHINGTON, 27. — (EFE). — Los Estados Unidos están dispuestos a enviar tropas a la zona de crisis de Oriente Medio dentro de un contingente de las Naciones Unidas, con el fin de garantizar la paz en la zona, informaron ayer funcionarios de la administración Nixon.

Según dichas fuentes, las tropas en cuestión tendrían dos misiones específicas: en primer lugar garantizar el alto el fuego, para dar paso después a la retirada israelí de los territorios árabes ocupados.

Aseguran dichas fuentes que el contingente sería sin la al de las fuerzas de la ONU que a finales de la década de los cincuenta y comienzos de la de los sesenta realizó misiones similares en el área.

### ARMAMENTO RUSO PARA EGIPTO

ROMA, 27. — (PYRESA). — Una nueva remesa de material bélico de la Unión Soviética ha llegado el martes a Alejandría, procedente de Odesa. Junto a transportes de cohetes y diversos sistemas de control y mantenimiento de armas teledirigidas, han llegado a Egipto varias ba-

Pasa a la pág. 10



El ministro del Gobierno Nacional de la República Árabe Unida, Mohamed Hassanein Heikal (izquierda), se reúne con el líder El Fatah, Yasser Arafat (derecha) en El Cairo. Con ellos se encuentra Farouk Kaddoumi, un alto mandatario del Movimiento Palestino de Liberación. Heikal recibió a la delegación de El Fatah en la redacción del periódico "Al Ahram", del cual es editor. Cuando la foto fue tomada la conversación giraba en torno a la aceptación, por parte de Egipto, de la iniciativa de paz estadounidense.

## Dirigente sindical argentino asesinado en plena vía pública, en Buenos Aires

### Ataques terroristas en Montevideo contra una emisora de radio y TV.

BUENOS AIRES, 27 (Efe). — Un comunicado de la policía federal da los siguientes detalles de la forma en que se ejecutó esta mañana el atentado que causó la muerte al dirigente sindicalista José Alonso.

Según este texto José Alonso subió a su automóvil a la puerta de su domicilio, en Santos Dumont 2540, estando al volante el conductor que habitualmente le prestaba este servicio. Hallándose el coche ya en marcha, cerca de las calles Natlenzo y Zapata, el citado conductor recibió indicaciones de los ocupantes de otro vehículo de que llevaba desinflado uno de los neumáticos. Cuando descendió para comprobar la advertencia, dos de los individuos que viajaban

en el otro coche lo golpearon con las culatas de sus pistolas hasta dejarle sin sentido.

Mientras, otras dos personas que iban con ellos se dirigieron hacia el lugar donde permanecía José Alonso y a muy poca distancia le dispararon a la cabeza dos tiros que le causaron casi instantáneamente la muerte.

Los atacantes se dieron a la fuga y cuando llegó la Policía, el conductor del coche Alonso no había cobrado aún el conocimiento, por lo que no pudo dar detalles sobre la identidad de los agresores.

Fuerzas de Policía recorrieron instantes después todo el sector. Se han adoptado severas medidas de vigilancia en todas las salidas de la capital.

### DECLARACION SINDICAL ATAQUES TERRORISTAS EN MONTEVIDEO

BUENOS AIRES, 27 (Efe). — Las "62 organizaciones" agrupamiento obrero peronista dieron un comunicado de prensa en el que se repudia el asesinato de José Alonso. El comunicado puntualiza que "una vez más las filas de los trabajadores han sido sacudidas hasta sus fibras más íntimas ante el cruel y frío asesinato del Secretario General de la Federación de los Trabajadores del Vestido José Alonso".

En otro de los párrafos la declaración puntualiza la necesaria adopción de energías medidas, necesarias para el esclarecimiento de los crímenes de Vandor y Alonso y el correspondiente castigo para ejecutores e inspiradores. aesAntOoeE Tglorirak agTTeT ani

MONTEVIDEO, 27 (Efe). — Varias bombas incendiarias fueron arrojadas anoche contra las instalaciones de radio "Carve" y canal 10 de televisión por un reducido grupo de extremistas.

La explosión de los artefactos causó daños materiales pero no víctimas.

Ninguno de los autores del atentado ha sido detenido.

Un ataque análogo fue realizado momentos después contra el edificio del diario "B. P. Color" causando desperfectos importantes en la fachada. También en este caso los extremistas que participaron en el hecho, unos quince, según se dice, lograron huir.

## SE REANUDARON LAS CONVERSACIONES DE PAZ SOBRE VIETNAM, EN PARIS

### La reunión tampoco dio fruto alguno

PARIS, 27. (Efe). — La 81 sesión plenaria de las conversaciones de París sobre el Vietnam han comenzado esta mañana, en el centro de conferencias internacionales de la avenida Kleber.

El jefe de la delegación norvietnamita, embajador Xuan Thuy, que ayer llegó a París procedente de Hanoi, no asiste a la conferencia.

Su Sustituto en las conversaciones, Nruyen Minh Vy, ha indicado que el embajador — hoy reposando de su largo viaje — asistiría a

la próxima reunión, el jueves día 3 de septiembre.

Antes de sentarse a la mesa de negociaciones, el embajador David Bruce, jefe de la delegación norteamericana, ha indicado que sus tendrá las mismas tesis que en las sesiones precedentes.

### LO MISMO DE SIEMPRE

WASHINGTON, 27. (Efe). — El Departamento de Estado norteamericano hizo pública hoy, en Washington, la declaración del Embajador estadounidense David K. E. Bruce, sobre las conversaciones de paz en Vietnam que se celebran en París, a la que no pudo asistir el representante norvietnamita Xuan Thuy, por encontrarse cansado.

En la declaración, Bruce insiste en la necesidad de que las conversaciones progresen, de la necesidad

de evitar la propaganda, las condiciones previas y de llegar a una discusión seria.

"Ustedes han dedicado gran cantidad de tiempo en reiterar su propia versión sobre los orígenes de la guerra y en presentar su propia versión sobre los acontecimientos ocurridos en el área" dice el Embajador añadiendo después que "no aceptamos tal versión, pero no tenemos intención de entrar en un debate sin fin de los puntos de vista opuestos sobre la situación".

El representante norvietnamita asistirá de nuevo a las conversaciones en el curso de la próxima semana, según declaró uno de sus portavoces.

### THAILANDIA TRATA DE RETIRAR DOCE MIL SOLDADOS DE VIETNAM

BANGKOK, 27. (Efe-Reuters). — El Primer Ministro tailandés,

Mariscal de Campo Thanos Kittikachira, ha declarado hoy, en vísperas de la visita a Thailandia del Vicepresidente americano Spiro Agnew, que su país está negociando con Saigón la retirada de 1 mil soldados tailandeses de Vietnam del Sur.

La declaración se la hizo a los corresponsales de prensa en las escalinatas del edificio del Parlamento.

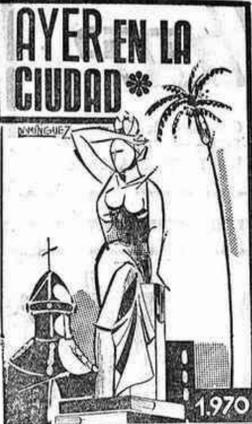
Kittikachira se entrevistará el próximo sábado con Agnew para discutir durante todo el día diversos problemas, entre los que figuran probablemente el de los ayudas negociaciones, el de que los países asiáticos asuman mayor responsabilidad en lo referente a su propia defensa y el de la ayuda americana a Thailandia. En opinión de los observadores

(Pasa a la pág. 10)

### Los marineros contra los manifestantes



AMSTERDAM. — Marineros voluntarios se proponen limpiar el área, que rodea el Monumento Nacional, de manifestantes, aunque uno de ellos intenten convencerlos para quedarse en el Monumento. — (Telefoto CIFRA)



AYER EN LA CIUDAD
Hay que confesar que más bien sigue, o ha vuelto, el calor. No es cosa del otro jueves, pero vuelve a hacerse notar.

Celebró pleno matinal el Ayuntamiento, el último del verano, pues el siguiente, ya en la última semana de septiembre, será otoñal.

Hay que ver en pocos días como ha cambiado el panorama turístico. Se nota mucho la partida de visitantes, aunque realmente la operación retorno ma-ñana no se ha iniciado todavía.

Servicios prestados por la Cruz Roja

Destacamento de Castellón. Se han efectuado 4 servicios. Servicios de Playas. Excmo. Ayuntamiento de Castellón. Se han efectuado 5 servicios.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes Farmacias: SEGARRA, Mayor, 51. REBULLIDA, Enmedio, 16.



PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

Noticias de la Ciudad

AYER CELEBRO el Ayuntamiento su último pleno veraniego

Sin nada sobresaliente en el orden del día, la sesión duró algo más de un cuarto de hora

AYER celebró sesión plenaria la Corporación Municipal. Convocada para las ocho de la mañana se retrasó más de lo debido, iniciándose poco antes de las ocho y media.

Presidió la sesión el Alcalde accidental, D. José María Pachés, y asistieron los Sres. Tárrega Mor, Pitarch, Gasco, Segura, Pastor, Causanilles Roque, Godoy, Toriá y la Sra. Sancho.

A continuación, de acuerdo con un dictamen de la Comisión de Fomento, fue aprobada la liquidación de obras de reconstrucción del colector del alcantarillado en la calle San Luis.

MATRICULA DE REVALIDA DEL BACHILLERATO. GRADOS ELEMENTAL Y SUPERIOR. CONVOCATORIA DE SEPTIEMBRE

Instituto Técnico de Enseñanza Media de Segorbe

Se pone en conocimiento de los interesados, alumnos y alumnas oficiales y libres, que la Matrícula correspondiente a esta Convocatoria, se realizará en la Secretaría del Instituto durante los días laborables comprendidos del 1 al 8 de Septiembre, ambos inclusive, y de 10 a 1 de la mañana.

MATRICULA OFICIAL EN EL CURSO 1970-71. A partir del día de hoy, y hasta el 30 de septiembre, queda abierta en este Instituto la Matrícula por Enseñanza Oficial para el Curso 1970-71, de 10 a 1 de la mañana de los días laborables en las Oficinas de Secretaría.

Las condiciones para efectuar la mencionada Matrícula están indicadas en el Tablón de Anuncios del Instituto.

Catolicidad

SANTORAL

SANTOS DE HOY. Santos Agustín, dr., fd.; Hermes, Alejandro, ob.; Julián, Pe'agio, Fortunato, Cayo, Antés, mrs.; V y a. o. ob.; Moisés, anciano.—MISA DEL DIA: De San Agustín. Memor. a. III cl.

SANTOS DE MAÑANA.—La Dedicación de San Juan Bautista.—Ss. Sab na, Ipacio, ob.; Andrés, pb.; Cánd da, vg.; Nicéas, Pablo, mrs.; Adelfo, ob. cf.; Medericio, pb.; Eutimio Romano, Sebbo, rey; Basila, Sab na, vgs.—MISA DEL DIA: Dedicación de San Juan Bautista. Memoria. III cl.

Cultos

SANTA MARIA. Hoy misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAGRADA FAMILIA. Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAN PEDRO. Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. Hoy, misas a las 8 y 9:30 de la mañana. Por la tarde, misas a las 7:30 y 8:30.

SAN JOSE OBRERO. Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO. Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. Hoy, misa a las 6:30 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER. Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL. Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN. Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30.

CAPILLA DEL CEMENTERIO. Hoy, a las 6:30 de la tarde, Rosario y Misa.

SAN AGUSTIN. Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana, y 7:30 de la tarde.

Instituto Nacional de Enseñanza Media «Femenino»

MATRICULA OFICIAL. Durante todo el mes de septiembre, queda abierto el plazo de matrícula para las alumnas de Enseñanza Oficial, que han solicitado plaza, para todos los cursos, excepto primero.

NOTA.—Las que hayan solicitado matrícula gratuita o Familia Numerosa, la formalizarán una vez que hagan públicas las listas de concesión de dichos beneficios. En el tablón de anuncios de este Centro figura todo lo concerniente a dicha formalización de matrícula.



DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER

Temperatura mínima: 18,2 grados a las 6 horas 45 minutos. Temperatura máxima: 27,4 grados a las 15 horas. Humedad relativa, a 7 y 13 horas: 77 y 60 por ciento, respectivamente.

Manue Martínez Quera, Vicente Varela Bebrán y Fernando Viar Gual, a la XXVI Exposición Nacional de Arte de Educación y Descanso

La Obra Sindical Educación y Descanso ha montado la XXVI edición de su Exposición Nacional de Arte, a celebrar en la Casa de las Conchas de Salamanca en la segunda quincena de septiembre y primera de octubre del corriente año.

Como representantes de nuestra provincia, participan en la misma los jóvenes valores castellonenses Manuel Martínez Quera, Vicente Varela Bebrán y Fernando Viar Gual con una selección de trece obras.

UNIVERSIDAD DE VALENCIA

COMISARIA DE PROMOCION ESTUDIANTIL

BECAS

En el tablón de anuncios de esta Comisaría, se halla expuesta la convocatoria de becas para iniciar y continuar estudios de Formación del Espíritu Nacional (Educación Cívico-Social y Política), Educación Física y Enseñanza del Hogar, según Resolución de la Dirección General de Promoción Estudiantil publicada en el «Boletín Oficial del Estado» número 198 de fecha 19 de agosto de 1970.

Los estudios reseñados deberán cursarse por Enseñanza Oficial y ser realizados en los Centros reconocidos que ya vienen impartiendo dichas enseñanzas y expediendo las titulaciones correspondientes.

Las solicitudes se presentarán o remitirán a la Comisaría de Protección Escolar del Distrito Universitario que corresponde al Centro donde se debe cursar estudios y por conducto del mismo, antes del próximo día 15 del mes de octubre.

«HAGASE PROFESOR DE AUTO-ESCUELA»

Si no tiene Vd. Bachiller Elemental, pero está dispuesto a pasar un pequeño examen de cultura general y varias pruebas sobre señales y varias pruebas sobre ción, así como elementos de mecánica del automóvil, puede usted conseguir el título de PROFESOR DE ACADEMIA DE CONDUCIDORES.

Es una nueva profesión, de gran porvenir y especialmente indicada para JOVENES DE AMBOS SEXOS.

Edad mínima 21 años y deben tener permiso de conducir (carnet), por lo menos clase B (antiguo 2ª), con más de tres años de antigüedad.

Para informes y solicitud debe dirigirse al Grupo Provincial de Auto-Escuelas (Sindicato de Enseñanza), Plaza María Agustina, C. N. S., días laborables de 9 a 11 de la mañana.

Castellón, 26 de agosto de 1970. El Presidente del Grupo AGUSTIN RALLO

MARCOS - MOLDURAS

CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI. Frente Cine Sindical.

Detención SUCEOS: SUCEOS

de delincuentes que vendieron más de cien monedas de oro valoradas en más de tres millones de pesetas

Según parece fueron halladas en un solar de Benicasim

La Guardia Civil del Servicio de Información de Castellón ha culminado un importante servicio al desarticular e identificar a una serie de personas implicadas en el hallazgo y venta posterior de más de 100 monedas de oro, valoradas en más de tres millones de pesetas.



EL FLAMANTE AUTOMOVIL ACABADO DE ESTRENAR

El servicio dio comienzo cuando las fuerzas de la Guardia Civil tuvieron conocimiento de que José Gasco García había progresado económicamente de forma rápida, y sus dispendios eran sumamente elevados, sobre todo pensando que su ocupación habitual de reparador de somiers, no le podía permitir gastos de tanta importancia, como los que estaba llevando a cabo.

Un día y otro día, fueron siguiendo sus andanzas, aunque no podía ser localizado por no encontrarse en estos últimos tiempos en su domicilio habitual. Como luego se verá, José Gasco estaba dedicado a la venta de monedas de oro en Zaragoza, Madrid y Barcelona, con cuyo producto consiguió —vendéndolas a bajo precio— una cantidad superior al millón de pesetas.



MANUEL LAZO VAZQUEZ JOSE GASCO GARCIA

HALLAZGO DE UN TUBO DE PLOMO CON MONEDAS

Según manifestó a la Guardia Civil, José Gasco encontró cuando estaba revolviendo unos escombros en la partida conocida con el nombre de «El Mono», del término municipal de Benicasim, un tubo de plomo que parecía ser mazo. Con él se trasladó al domicilio de Almazora, y al abrirlo encontró en su interior unas monedas de oro, en número superior a 100, que él no supo valorar, ni tan siquiera contar.

Con el fin de conocer el verdadero valor de lo hallado, se puso en contacto con Manuel Lazo Vazquez, de 24 años, vecino de Villarreal, relojero de profesión, quien tampoco le dio mucha luz sobre el problema si bien le propuso entrar en relación con un hermano político suyo, domiciliado en Zaragoza, llamado Fermín Antón Félix, joyero de profesión, quien podría poner en claro el valor de las citadas monedas.

Llegados los dos junto al Ebro, se entrevistaron con Fermín Antón, decidiendo los tres trasladarse hasta Madrid para vender las referidas monedas, acordándose asimismo, que del producto de la venta se entregarían a Fermín, 100.000 pesetas, y el resto en dos partes iguales para José Gasco y Manuel Lazo.

No obstante, antes de emprender el viaje a la capital de España, Fermín se puso en contacto con el anticuario de Zaragoza, Manuel Simoney, al que vendieron diez monedas de las grandes, al precio de 9.000 pesetas cada una. Conseguido este dinero, se trasladaron a Madrid, entrando en contacto con el artesano José Luis Gutiérrez Ayllón, quien les compró 28 monedas grandes al precio de 10.000 pesetas cada una y 24 de las pequeñas a 5.000 pesetas unidad. Volvieron los tres a la capital, y en la Joyería «Pima» de Madrid, les compraron 10 monedas de las grandes a 10.000 pesetas.

TALON SIN FONDOS

Prosiguieron su ruta para vender la cara y preciosa mercancía, y entrando en negociaciones con la Joyería «Marian» de Madrid, donde vendieron 10 monedas de las grandes, también a 10.000 pesetas por cuya cantidad les fue entregado un talón bancario, que al hacerlo efectivo, vieron carecer de fondos.

Tras este pequeño incidente —del que parece presentaron la oportuna denuncia—, regresaron nuevamente a Zaragoza, y nuevamente vendieron a Manuel Simoney 10 monedas de las grandes y una pequeña, a los precios ya concertados anteriormente.

VIAJE A BARCELONA

Desde Zaragoza, y cuando ya solamente les quedaban 20 monedas de las grandes, visitaron en Barcelona al anticuario Jesús Monzón, al que vendieron el resto de monedas a 11.000 pesetas cada una.

Allí, en Barcelona, se hizo el balance de lo conseguido, totalizando

113 monedas, de las cuales 88 eran de tamaño grande y 25 pequeñas, de las que habían conseguido un total de 1.004.500 pesetas.

Con el fin de no infundir sospechas sobre la venta de las monedas, las ventas fueron efectuadas por Manuel Lazo y Fermín Antón, en tanto José Gasco quedaba en el interior de un coche nuevo recientemente adquirido por Manuel Lazo, y pagado al contado, matrícula CS-59.906.

REPARTO DEL BOTIN

Terminado el «affaire», el trio se dispuso a hacer reparto de las ganancias conseguidas, acordándose hacerlo de la siguiente forma: José Gasco García, «presidente» se adjudicó 400.000 pesetas, el resto fue dividido en partes iguales entre Manuel Lazo Vazquez y su cuñado Fermín Antón, tras las deducciones «legales» de los gastos ocasionados con tanto viaje.

José Gasco García, principal protagonista del encuentro, invitó su parte del botín entregado a su esposa, en Barcelona, 150.000 pesetas, para la compra del bar conocido por «El Favo», situado en la barriada de Pueblo Seco, 7.000 pesetas para un televisor, 6.000 para una máquina registradora, y aún tuvo que entregar 50.000 pesetas a Manuel Lazo, quien necesitaba dicho dinero, según le dijo, para prestarlas rotas fianza para que su cuñado Fermín Antón, que había sido detenido, pudiera salir de la cárcel. El resto, si tan siquiera podía precisarlo, puesto que durante esta última época, había vivido «a lo grande».

Manuel Lazo Vazquez se compró el coche antes citado, y en Zaragoza compró unas monedas para unir las a una pulsera de su esposa, y el resto en diversos gastos familiares de urgente necesidad. Y también dijo que últimamente había vivido, al igual que su compinche, una vida bastante alegre.

COLABORACION DE LA GUARDIA CIVIL DE ZARAGOZA Y CIUDAD REAL

Para poder completar el servicio, la Guardia Civil de Castellón encontró una estrecha colaboración de los Servicios de Información de Zaragoza, que procedió a la detención de Manuel Lazo en la ciudad capital. En cuanto a la Guardia Civil de Ciudad Real también hay que dejar constancia de que tuvo que indagar el paradero de Fermín Antón, que se hallaba en la población de Castellón de Santiago, en la citada provincia, donde fue detenido.

EL VALOR DE LAS MONEDAS

Aceptando la explicación que José Gasco García, da del encuentro de las citadas monedas, no se encuentra explicación verosímil, y hay que destacar que se trata de una colección numismática de gran valor, puesto que había monedas en su mayoría con la efigie de Carlos III y Carlos IV, así como otros personajes de distintos países, Méjico, Francia y Portugal, y que según parece pertenecen a los años entre 1802 y 1875.

En una valoración a vuelta pitueta, se nos dice que las citadas monedas pueden tener un valor real superior a los tres millones de pesetas.

Prosiguen las investigaciones, no obstante, para tratar de localizar todo el producto de lo vendido por los detenidos.

Con las diligencias del caso, el coche, José Gasco, Manuel Lazo y Fermín Antón, han pasado a disposición de la Autoridad Judicial. Se ignora de momento si la autoridad ha dictado auto de procesamiento contra todas las personas implicadas en el «affaire».

Queremos terminar esta información señalando la importancia de las investigaciones llevadas a cabo por la Guardia Civil castellonense, en estrecha colaboración con la de Zaragoza y la de Ciudad Real, que han culminado con el esclarecimiento total de los hechos y la detención de los directamente implicados en los mismos. Labor que ha sido laboriosa por lo que se refiere al Servicio de Información de nuestra capital, que ha trabajado incansablemente durante estos últimos meses, y que finalmente ha encontrado la conformidad a su esfuerzo, con la desarticulación de la extensa red de traficantes en monedas de gran valor, intrínseco y numismático.

ENTERRADAS...

Independientemente de la versión que del encuentro de José Gasco de que fueron halladas las monedas en el solar citado anteriormente, queda la duda de que unas monedas de tanto valor pudiesen estar abandonadas al alcance de la mano, metidas en un tubo de plomo. Quizá haya algo más, que de momento, no puede conocerse, pero que estamos seguros se aclarará en su día.

CUATRO HERIDOS AL SALIRSE DE LA CALZADA UN TURISMO FRANCÉS

En el kilómetro 146 de la carretera nacional Valencia - Barcelona, término municipal de Villaroz, ocurrió un accidente de tránsito.

# Helicópteros de la Jefatura Central de Tráfico en Castellón

## Durante cuatro días regularán el tráfico de nuestras carreteras

**M**ASANA tiene anunciada la llegada al aeropuerto de nuestra Ciudad la Patrulla Móvil de Helicópteros de la Jefatura Central de Tráfico.

El helicóptero, desde hace bastantes años, es considerado como uno de los elementos más eficaces para regular la circulación y disminuir sus riesgos, y los países que los utilizan han podido comprobar los resultados favorables obtenidos de su empleo.

El incremento de vehículos en el Parque Nacional, con el consiguiente aumento del tráfico, ha hecho necesario aplicar a nuestra red vial los medios técnicos precisos para lograr una mayor fluidez y seguridad en la circulación. Entre estos medios se cuenta por la Jefatura Central de Tráfico con el Servicio de Helicópteros.

Durante los meses de julio, agosto y septiembre, y al objeto de efectuar una vigilancia sobre las carreteras, para una mayor seguridad vial, permanece en servicio en la zona de Levante y Andalu-

cia un helicóptero de la Jefatura Central de Tráfico.

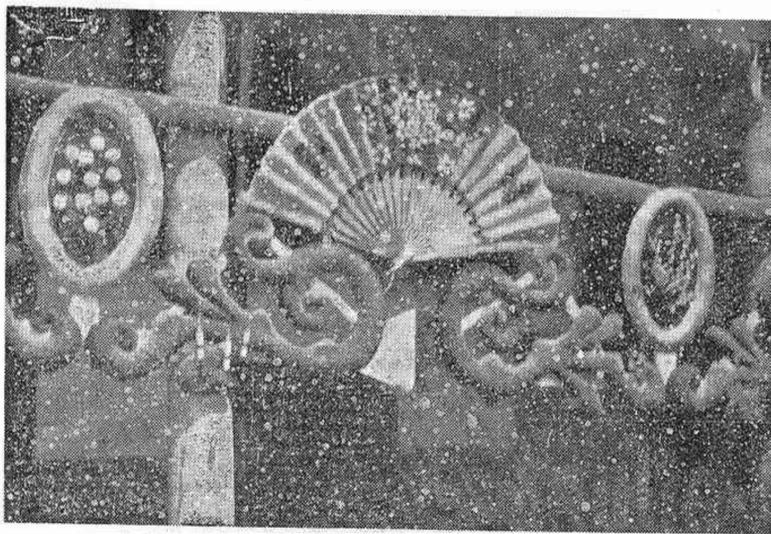
Por lo que respecta a nuestra provincia, y durante los días 28 y 29 del actual mes de agosto y 4 y 5 del próximo de septiembre, efectuará el indicado helicóptero los servicios correspondientes de regulación y control del tráfico en nuestras carreteras.

Dadas las características de nuestra provincia y el continuo aumento de la circulación por nuestras carreteras, de modo especial por la C. N.-340 (Cádiz-Barcelona), es de esperar que el servicio de helicópteros sea eficaz en todos los órdenes, y al propio tiempo, personal especializado en la técnica de la circulación realzará una serie de estudios sobre las condiciones de tráfico y en especial sobre los tramos que por su índice de peligrosidad o densidad de la circulación, requieren la observación constante de los mismos.

Al mando del helicóptero viene el Comandante Pasquin, piloto del mismo y el personal de servicio.

# INFORMACION DE PROVINCIA

## La jornada de ayer en las Fiestas Sexenales, a cargo de la colonia de morellanos ausentes



Un aspecto del adorno de la calle D. Blasco de Alagón. — Sector: "Eléctrica"

**M**ORELLA, 27. (Por teléfono. De nuestro correspondiente FRANCISCO LUIS BLASCO). — Con participación masiva de morellanos, muy superior a la registrada en estos últimos días, se ha celebrado hoy una nueva jornada de las Fiestas Sexenales en honor de la Virgen de Vallvana. En esta ocasión la fiesta ha sido a cargo de la colonia de morellanos ausentes.

La jornada festiva se inició al amanecer, con el vuelo general de campanas. A las ocho de la mañana se ha producido la "despertada", auténtico derroche de pólvora, al tiempo que la banda de música y los dulzameros recorrieron las principales calles de la ciudad. Posteriormente, a las nueve, tuvo lugar el acto de ofrenda de flores a la Virgen por señoritas y jóvenes ataviados con el traje típico.

En la Arciprestal Basílica de Santa María la Mayor, a las diez y media, fue oficiada una misa, cantando las glorias de la Virgen de Vallvana el Vicario Episcopal de la Archidiócesis de Valencia, Rvdo. D. Teodoro Ubeda. Terminada la misa, en la misma plaza de la Basílica, se produjo el disparo de un estrepitoso "engrañat", a cargo del protónico de Moncada, D. José Caballer.

Como en días anteriores, a las doce, tuvo lugar el "retuale" con danzas y grupos de Reinas y Herónas.

Por la tarde, a las cuatro y media, se celebró la ofrenda de productos a la Virgen. Previamente, la subasta de los platos repletos de manjares de la tierra, registró gran animación.

A las siete de la tarde, en el Parador del Prat, fue puesta en escena la zarzuela "La del soto del parra", de Soutullo y Vert, así como el sainete "Parra y justicia" de Corregidor, de Alejandro Casanova. Actuó la Scholla Cantorum de Vall de Uxó, bajo la dirección artística de D. Miquel Arnau Abad. La zarzuela fue interpretada por Ema Martí (tiple), Manuel Escudé (tenor), V. Cente Marco (barítono), Rosario Cámara (tiple cómico) y Juan Montón (tenor cómico). Treinta voces en el coro y veinte profesores en la orquesta. El público, que abarrotaba el recinto, aplaudió con entusiasmo la magnífica actuación de los intérpretes.

A las once y media de la noche, en el campo de fútbol del Prat, fue disparado un espectacular conjunto de fuegos artificiales, a cargo del ya mencionado protónico don José Caballer.

La fiesta se prolongó hasta la madrugada, con gran animación en el Parador del Prat, donde nuevamente actuaron "Los Titanes del Jazz" con Andrés y Maribel y "Los Chingones".

Señalemos finalmente que mañana, a las dos de la tarde, la colonia de morellanos ausentes cele-

brará una comida de hermandad en el Hostal Cardenal Ram.

## SEGORBE

### Fiestas en el Santuario de la Cueva Santa

En estos meses del estío, el Santuario de la Cueva Santa se convierte en un lugar ideal para el esparcimiento y descanso del veraneante. Si a la presencia de la Virgen en la capilla de la Santa Cueva, una perenne de oración y plegarias, unimos el buen acceso por carretera desde Segorbe y Liria, óptimas instalaciones, excelente clima y su privilegiado emplazamiento que otorga una incomparable panorámica, encontramos que son motivos que justifican plenamente nuestro aserto.

Al igual que en estos años anteriores, la cofradía y colonia veraniega celebrarán, durante los días 29 al 31 del actual mes, sus fiestas dedicadas a la excelsa Patrona.

El sábado, día 29, a las 18 horas, Santa Misa, valedora para el cumplimiento dominical. A las 20, rosario cantado, que saldrá en procesión con antorchas desde el Santuario hasta la Cruz de Piedra culminando en la Cueva con el salve, himno y gozos a la Santísima Virgen. Después, se dispararán tracas en zonas adecuadas. Sobre las 23 horas, lanzamiento de fuegos de artificio.

El domingo, día 30, a las 11 horas, solemne misa cantada en la Santa Cueva. Seguidamente, procesión por la pinada, finalizando en el Santuario con la salve a nuestra adorada Patrona. A las 18 horas será oficiada la Santa Misa.

Y el lunes, día 31, a las 18 horas misa en sufragio de los cofrades y veraneantes difuntos.

y es Consejero Local del Movimiento.

Ahora se le ha concedido esta distinción al Mérito Sindical, en su categoría de Plata, por cuanto con la máxima lealtad y eficacia ha desempeñado sus funciones de representante de la clase obrera, como se ve, desde diferentes niveles, está contribuyendo con entusiasmo y dinamismo al desarrollo y perfeccionamiento del movimiento sindical español, con esa entrega y dedicación características en él, en bien de la justicia social y el progreso económico y bienestar de la comunidad nacional.

Al dar conocimiento de esta alta y nueva distinción queremos felicitar muy sinceramente al buen amigo D. Manuel Segarra Nebot y desearte toda clase de aciertos en los importantes cargos que ocupa y que por su ejemplaridad en el servicio se ha hecho acreedor a este honor.

## SIGUEN LAS FIESTAS LOCALES

Tras las Fiestas de Verano, siguen los festejos en nuestra ciudad, y ahora se están celebrando los de las populares calles de Cruz Santo y adyacentes, en honor de Santo Domingo de Guzmán. Es de destacar el adorno de la calle de Guzmán, con flores, macetones, figuras plásticas y típicos motivos regionales que ofrecen gran contraste de colorido y buen gusto artístico.

## FUTBOLÍSTICAS: ANTE LA VISITA DEL MESTALLA

Después del triunfo conseguido frente al potente Bechí, —en vencimiento y convencido— existe gran expectación por la presentación oficial del C. D. Piel-Vall de Uxó frente al tercera división Mestalla, a partir del próximo domingo.

A última hora se nos ha comunicado la noticia de que ha fichado Benlloch, jugador que ya militó en el Piel, destacando por su movilidad, toque de balón, finta y desmarque.

Esta esperada confrontación amistosa nos dará la pauta y posibilidades del equipo frente a la dura campaña que ya está próxima a empezar y en cuyas primeras jornadas tendremos nada menos que por adversarios, a los potentes equipos provinciales militantes en la categoría.

Que haya suerte en la formación del equipo, cuyas líneas defensivas vemos bien seguras, aunque en la delantera creemos existen algunas lagunas, en lo referente al hombre gol y al arma toro o cerebro del juego.

Ya veremos, pues poco falta para que salgamos de las dudas a despejar. —ERNESTO PEREZ

## VALL DE UXO

### D. Manuel Segarra Nebot, distinguido con la Medalla de Plata al Mérito Sindical

Don Manuel Segarra Nebot, ocupa el cargo de Delegado Comarcal Sindical desde el 24 de Julio de 1968.

En 1945 fue elegido Enlace Sindical de la Piel. En 1954 fue elegido Presidente del Sindicato. En 1957, fue elegido para Vocel nacional por la categoría de Técnicos y también desde esa fecha forma parte de la Junta de Gobierno de dicho Sindicato. En todos estos cargos citados ha venido siendo reelegido hasta la fecha.

Ha formado parte desde el Primer Convenio Interprovincial en el año 1963 y sucesivos, como Vocel de la Junta Deliberadora del Convenio de la Industria del Calzado, formando parte igualmente, de la Comisión Mixta de los mismos Convenios. Forma asimismo parte de varias ponencias del Consejo Provincial Sindical, y ostenta la Presidencia de la V. Ponencia del Consejo Económico Social de la Piel (Formación Profesional) del Sindicato Nacional de la Piel. Está en posesión de la Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros

## CANET LO ROIG

### Fiestas mayores

La pintoresca villa de Canet lo Roig, ha vivido unos días esplendidos del 14 al 23 del actual, con motivo de sus tradicionales fiestas agostinas. La dinámica Comisión de Fiestas, confeccionó un atractivo programa, que ha merecido el beneplácito de todo el vecindario. Se iniciaron las fiestas con el Pregón de desfilé de carrozas y banda de música. El pregón de proclamación de la Reina y sus damas estuvo a cargo de D. Rafael Tripana, Secretario de Administración Local. Su brillante y elocuente oratoria,

caló muy hondo entre los asistentes y sus últimas palabras llenas de poesía, fueron rubricadas con ovación de gala. Fue presidido dicho acto por la Ilma. Sra. Alcaldé de la villa Dña. Isabel Llombart Torres. La Reina y damas con vestido de largo blanco, dieron a la fiesta un realce excepcional, como jamás se celebró otra en Canet.

A lo largo de los días de fiesta, se sucedieron los actos religiosos, folklóricos y recreativos, celebrándose en la pista de la plaza del Generalísimo, animadas verbenas que estuvieron amenizadas por renombradas orquestas.

Uno de los actos que despertó gran interés, fue la intervención de D. Angel Giner Ribera, quien pronunció una sugestiva charla en la Plaza del Generalísimo, que presentaba un aspecto imponente. Canet lo Roig, rindió así homenaje de simpatía y afecto a un ilustre comprovinciano, que a través de las pequeñas pantallas tan alto supo poner el nombre de Castellón entero.

Este año, como hemos indicado, las fiestas han presentado muchas novedades y la Comisión de Fiestas en la cual figura nuestro buen amigo Silverio Barceló, está recibiendo muchas y sinceras felicitaciones a las que unimos la nuestra.

LA COMISION DE FIESTAS

El día 17 se fue en romería a la Ermita y se ofrendaron flores y cantos a Ntra. Señora del Advutorio en un acto de total participación benllouquina.

En su momento y en la sección deportiva de MEDITERRANEO quedó fielmente registrado el éxito y los ganadores de las dos carreras ciclistas. Hubo, también, reñidos encuentros de fútbol, uno muy especial entre el actual equipo y las viejas glorias que registró el resultado final de 4 a 3 goles a favor de los "viejos", al decir de éstos y 8 a 2 a favor de los jóvenes según cuentan ellos.

Estas tres noches actuaron el Grupo Artístico de la Delegación de Juventudes de Borriol, con otro éxito que acumular a su corto palmarés; el Grupo Teatral de Benlloch que representó la obra de A. Paso "Rebelde", alcanzando muchos aplausos, así como "eis amigos", que cantaron canciones de su repertorio y la Banda Municipal de Vall de Uxó que ofreció un concierto de música a la memoria de D. Vicente Rambla y en honor de sus discípulos los actuales componentes de la Banda de Benlloch. Dirigió con su acostumbrada pericia D. Vicente Peirats y las ovaciones rubricaron cada una de las obras interpretadas.

Durante los días 18 y 19 se olataron por las calles las vaquillas y por la noche el "bou embolat" atrajo a gran cantidad de forasteros que se emocionaron con este singular y valencianísimo espectáculo. Los días 20, 21, 22 y 23 se celebraron los emocionantes encierros y se torearon en la plaza de carros los toros de "El Gallo", de Benicàssim. Las noches en la plaza se vieron alegradas por el ritmo de renombradas orquestas.

El sábado y en especialísima actuación, Benlloch aplaudió la simpatía y el arte de Betina y su Grup Show, que cantó sus últimos éxitos.

Cerrando las noches festivas, tracas y cohetes, llenaron el cielo de colorido y pólvora, mientras rondallas de jóvenes cantaban a la mujer benllouquina canciones que siempre hablaban de amor.

Con el obligado reconocimiento y el aplauso más merecido a los componentes de la Comisión de Fiestas, que tanto y con singular fortuna han trabajado para el logro de unas fiestas inolvidables que han sido las de este año de gracia de 1970.

Joaquín GARCIA IBÁÑEZ

## BENLLOCH

### Final de Fiestas

¿Sabeis la historia de vuestras fiestas? No os la cuento, De sobra conocéis la suerte de vuestra patrona con ser vuestra y la fe que sudáis a cada golpe de brazo y el martilleo que supone en la sangre el no poder salirse de madre algunas veces. Tampoco insistió en los hombres célebres que tuvo o pudo tener Benlloch, porque no creo en los personajes oídicos que fama les dio la vida y Dios los guarde en su seno.

Hemos quedado en que soy men sajero, no crítico, ni glosador, ni siquiera poeta. Uno más del pueblo, el que más copas llevaba encima y ha salido a cantar. No os lleveis la guitarra. Todavía queda la fiesta, la que yo anuncio, con o sin campanas, pero con la voz de una flecha disparada, con el arco tenso para envanecer a la tristeza, con los pies dispuestos hacia el toro. Tenemos que inventar la prisa esta semana y el fuego y la pasión y habrá que quemar más de una pena. Habrá que quemarlo todo hasta que solo quede ceniza blanca con alas de paloma. Hasta que sólo quede paloma y paz para otro año."

## SIERRA ENGARCERAN

### Un gran concierto de piano

Sierra Engarcerán ha tenido la buena suerte de ser visitada por el ilustre músico, Bernardo Adám Ferrero, Director de la "Banda Ateneo Musical de Cullera".

Este joven Director, natural de Algemesi, hace poco obtuvo el premio Joaquín Rodrigo, de composición coral. Es, además, Director del Cuerpo Nacional de Directores de Madrid, y ha conseguido el primer premio de solista del Conservatorio de Música de Valencia; y también del mismo Conservatorio, otros dos primeros premios: el de armonía y el extraordinario.

Tan prominente músico delectó a un selecto auditorio, compuesto de veraneantes y serratinos, con un programa bien equilibrado, de música pianística de los grandes maestros y, para complacer a todo el público, de una exquisita selección del gusto del mismo.

Los calurosos aplausos y enhorabuena demostraron claramente el agrado del público, quien quedó muy complacido al enterarse de que volvería a Sierra, el verano que viene, este gran artista que ya en plena juventud prometa ser una figura pianística internacional.

Con este concierto, la exposición de pinturas (descritas en la anterior crónica), las cuatro representaciones teatrales de "Espectáculos Mardel", las del "Cuadro Artístico Local" y del de Puebla Tornea, y el gran festival folklórico, a cargo de la Agrupación Local: el veraneo de este año ha revestido un carácter altamente cultural.

Los tres días de fiestas patronales fueron solemnizados con la presencia de numerosos sacerdotes hijos del pueblo y veraneantes. El Coro Parroquial interpretó escogida música religiosa.

Nota típica de las procesiones son la preciosa imagen de San Bartolomé, obra escultórica del siglo XVI, y los gigantes y mullidores pendones de raso que tienen que pagar tributo a la civilización moderna, inclinándose reverentes ante los hilos eléctricos que obstaculizan su paso.

Por supuesto, no podía faltar en estas celebraciones, el españolismo festival taurino, tan del agrado de los pueblos de esta provincia. No ha sido Sierra tan afor-

## Clausura del III Curso de Capacitación en Técnicas Juveniles para Alumnos de Magisterio

El curso de capacitación en técnicas de tiempo libre para alumnos de las Escuelas Normales, que por Ley se venía realizando en nuestra ciudad y en el Colegio Menor de la Juventud Santa María del Lidón, quedó clausurado ayer, día 27, con un acto más de los muchos celebrados durante el mismo y que constituyó el final de una obra bien empezada, con acierto realizada y mejor acabada.

Como saben los lectores de MEDITERRANEO, desde el día 1 del actual 150 alumnos de Magisterio realizaban un curso de prácticas en Técnicas Juveniles, y el día 16, o sea en su segunda fase se asentaron de la ciudad para proseguir sus tareas más al aire libre y fue el Campamento "Jaime I" de Alcocebre el sitio ideal para su desarrollo.

Teniendo como base las clases teórico-práctico-didácticas habidas en el Colegio Menor, se pudieron efectuar todas las variaciones del deporte de asociación y del deporte individual en una serie rotativa por círculos y en competiciones organizadas toda la gama de Baloncesto, Balonvolea, Balomano y de atletismo, que con el tiempo tendrían que aplicar en sus respectivas escuelas.

Otra faceta digna de destacar han sido las actividades al aire libre como acampadas, marchas, rastreo, montaje de tiendas, etc. de gran utilidad para el fin que se persigue.

Ni que decir tiene que la gran ciudad de Iona de Alcocebre se sintió invadida por esta gran familia, que al convivir con todos los flechillas que también disfrutaban de nuestro sol y de nuestras playas, hicieron una convivencia agradable y cordial para todos. Porque allí estos futuros maestros pronto encontraron alumnos aventajados que les hicieron más agradable su cometido.

Ante de marchar de nuestras tierras visitaron Vall de Uxó, Onda y Peníscola.

Pasaron los días y llegaron las pruebas finales. Acabamos de enterarnos que todos las han superado satisfactoriamente, habiendo demostrado una gran calidad humana y una estupenda formación intelectual.

Y ayer fue el final. Sencillo pero emotivo. En el salón de actos. Allí estaban todos, profesores y alumnos.

Honraron la clausura D. Gonzalo Blay Cortés, Jefe Provincial accidental del Movimiento; el delegado provincial de la Juventud D. Rodrigo Segura Royo; el Ilmo. Sr. Director de la Escuela Normal de Castellón D. Isidoro Andrés y el Jefe Provincial de Enseñanzas D. Mario Urena. Se leyó la Memoria y después habló el Director del curso D. Francisco Rangel. Sencillo y humano, como es y se ofreció y se despidió. Los alumnos aplaudieron fuerte.

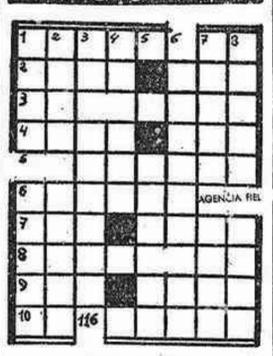
El Delegado Provincial dio una última consigna. Habló sereno; el tema se prestaba: la vocación del maestro y la conexión entrañable entre Juventudes y Magisterio. Hermosa lección difícil de olvidar.

Con la entrega de títulos y certificados y un reparto de premios a las mejores escuadras clasificadas acabó el acto. Ya en el patio, con la solemnidad de ritual, se arriaron Banderas.

Más tarde hubo almuerzo de fiesta. El Delegado Provincial, acompañado del Jefe de Enseñanzas presidieron la mesa junto con el director y profesores. Sobresale alegre, canciones, despedidos...

¿Todo acabó? Sinceramente creo que no. No acabará, ni con el tiempo, el agradable recuerdo de una juventud sana y alegre,

## CRUCIGRAMA



Número: 4151

**HORIZONTALES:** 1.— Carencia de valor.— Terminación verbal. 2.— Composición musical para una sola voz.— nombre de mujer. 3.— Repetido; canción de cuna.— Sociedad, familia. 4.— Vestidura sagrada del sacerdote.— Letra griega. 5.— Organos exteriores del oído. 6.— Melodiosa. 7.— Pimiento.— Instrumento musical de cuerda. 8.— Limpio, puro.— Pronombre personal. 9.— En gallego; año.— Calle principal de algunas ciudades. 10.— Neutro.— Carne de cerdo ahumada.

**VERTICALES:** 1.— Canción de cuna.— Cauce artificial. 2.— Río de Rusia.— Qué no es de mi propiedad. 3.— Nombre romano.— Puz marino parecido al atún. 4.— Río holandés.— Juego infantil. 5.— Epoca histórica.— Negación. 6.— Distanciar.— Lengua provincial. 7.— Renta anual de un beneficio.— Moneda de algunos países americanos. 8.— Batracios.— Ala sin plumas.

## SOLUCION al N.º 4150

**HORIZONTALES:** 1.— Misa.— An. 2.— Abad.— Aca. 3.— Pi.— Olot. 4.— Asno.— Ita. 5.— Ojival.— 6.— Rémorra. 7.— Asi.— Ojo. 8.— Tono. Or. 9.— Opa.— Reto. 10.— No.— Menas.

**VERTICALES:** 1.— Mapa.— Ración. 2.— Ibis.— Esopo. 3.— Sa.— Nómima. 4.— Ad.— Ojo. 5.— Ira.— Re. 6.— Olivias.— En. 7.— Acota.— Iota. 8.— Natal.— Aros.

## INDUSTRIA MECANICA

radicada en Castellón, precisa señorita o caballero con experiencia en facturación. Enviar "curriculum vitae" a Ref. 1.105, MEBA, Enmedio 35-1.º

## LAVADO AUTOMATICO DE AUTOMOVILES

**AUTOMOVILISTA.**—En 4 MINUTOS lavamos su AUTOMOVIL incluido bajos a presión y limpieza de interiores, con el sistema más moderno de Castellón.

**SERVICIO DIARIO HASTA LAS 8 TARDE. DOMINGOS HASTA LA UNA DEL MEDIODIA. PRECIOS: 50, 60 y 70 pesetas, según coche.**

**SERVICIO RAPIDO Y SERVIDOR. VISITENOS EN RONDA MELJARES, 40, CASTELLON. Tl. 214279.**

## Importante Industria Cerámica NECESITA

# CONTABLE,

con experiencia para hacerse cargo departamento contabilidad, preferible Profesor o Perito Mercantil. Absoluta reserva colocados. Serán devueltas peticiones no interesadas. Interesados dirigirse por escrito mandando "curriculum vitae" a Ref. 715 de DAMA Publicidad, Gral. Aranda, 6 CASTELLON

## INSPECTOR DE VENTAS

para toda España NECESITA empresa de revestimientos y pavimentos de la provincia.

Edad, 25 a 35 años. Carnet conducir 2.º; Tener experiencia en Ventas.

Trecho aproximadamente 50% tiempo en ruta, resto en oficinas fábrica.

Sueldo a convenir. Reserva absoluta a colocados. Interesados diríjase por escrito, acompañando historial profesional a Ref. 1.107, MEBA, Enmedio, 35-1.º

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLÓN

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser; Información y reportajes; Los Deportes; El tiempo; Noticias; 9 Para mayores sin reparos, guión de Mariano de la Banda; 930 Si Vd. no lo sabe; 940 Páco Ruiz, detective privado; 10 Música mientras trabaja; 11 Saludo musical; 1130 Viaje a las estrellas; 1135 Voces famosas; 12 Cuchi Cuchi y yo; 1230 Mediodía Cadena Ser; 13 La hora del oyente; 1330 Neptuno aconseja; 14 Actualidad 14 horas; 1415 Ecos de Sociedad; 1430 Conexión con Radio Nacional de España; 1440 Lectura de programas; 1455 La hoja del Almanaque; 15 Canta para Vd.; 1555 La canción de la semana; 16 Más allá de las estrellas, guión de Antonio Losada; Cap. 140; 1630 Lydia, novela de José Mallorquí, Cap. 35; 17 Los Miserables, novela de Víctor Hugo, adaptación de Basilio Gassant y Eduardo Vázquez, Cap. 105; 1730 Idolos; 1755 Vidas privadas; 1825 La infame, novela de Rafael Barón, adaptación del mismo, Cap. 110; 19 Los parientes pobres, novela de Guillermo Sautier Casaseca y Luisa Alberca, Cap. 100; 1930 Desfile de orquestas; 20 Su música favorita; 2030 Servicio meteorológico; 21 La hora sinfónica; 2035 Canciones de España; 2055 Información local; 21 La hora sinfónica: Sinfonía núm. 1 en mi menor Sibelius; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 2220 Ráfagas deportivas, por Manuel Monferrer; 2245 Música clásica: Programa de Juan Sebastián Bach, transcrita por Leopoldo Stokowski; 2330 Papiñón, novela de Henri Charrière, adaptación de Antonio G. Calderón, Cap. 40; 24 Cierre.

SEGUNDO PROGRAMA EN F.M. 97.5 MEGACICLOS

16 Musición F-70. Programa de cuatro horas y media de duración con música ininterrumpida. Realiza en directo Alex Querol. Teléfono 216066, con espacios de música pop, progresiva, soul, rock, secciones de grandes orquestas, presentación de novedades inéditas, noticias, entrevistas. Todos los oyentes pueden tomar parte en el programa llamando al 216066; 1930 Concierto. Un espacio dedicado a la música grande; 2030 Despedida del programa en frecuencia modulada; Cierre.

LA VOZ DE CASTELLÓN

MATINAL. — 8 Sintonía y apertura; 901 Música al despertar; 945 Cita en la mañana; 9 Diario femenino; 905 Rueda de conjuntos; 930 Usted programa; 1105 Desfile de intérpretes; 1155 Así canta España. MEDIODÍA. — 12 El Angelus; 1202 Hora punta; 13 Sabor español; 1325 España y su música; 1330 El directo de las 1330. Un programa de gran actualidad producido por la Cadena Ibérica. SOBREMESA. — 14 Epicentro: La voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes e informaciones; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Carretera de espectáculos y farmacias de guardia; 1505 Ritmos, canciones y melodías. TARDE. — 17 A vueltas con los discos; 1730 Usted programa. En su segunda edición; 1830 El espectáculo de la melodía; 19 Sa-

EMISIONES EN O. M. Y F. M. PRIMER PROGRAMA

8 Apertura; 801 Siete en circuito. La primera hora musical del día; 9 Disco-Tour. Una gran competición musical que realiza y presenta Jaime Cros; 11 Te habla una mujer. Espacio femenino; 1130 Sonido español; 1145 Miscelánea musical Decor.

SEGUNDO PROGRAMA

1201 Cita a las doce. Una cita con la música y la cordialidad. 13 Radio-Revista. Espacio nacional. 1315 Objetivo el éxito. Grabaciones que nacieron para conseguir la popularidad y que hoy intentan revalidar su éxito y conseguirlo por primera vez; 1345 Ventana. 14 Temas mediterráneos; 1430 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Momentos. Guión de M. C. Montañés.

TERCER PROGRAMA

1601 El ritmo del trabajo. Setenta minutos de música y de amistad; 1710 Musical; 18 Los Superdiscos. Grabaciones con sonido de hoy; 1830 Festival. Una reunión presidida por la música.

CUARTO PROGRAMA

2001 El Evangelio hoy. Comenta mosen Avelino Flors; 2005 Pequeño concierto. Las grandes páginas de la música universal; 2030 Solistas y conjuntos; 21 Boletín 2105 Estilos; 2120 Deportes. Realiza y presenta Jaime Cros; 2140 Nombres españoles; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2230 Buenas noches, buena música; 24 Cierre.

Mediterráneo en la Provincia

Viene de la anterior

tunada como Torreblanca, de tener en su ruedo al Corobobé; pero la gente se divirtió lo mismo, con sus emociones, susllos, carros, apresuradas, valentonadas y demás. Las calles de Sierra se han visto invadidas este año, con un mayor contingente veraniego de niñas del Colegio de las Religiosas de Cristo Rey de Benifayó, cuyos familiares invadían también el pueblo todos los domingos, con sus coches y su presencia en bares, fondas y piscinas.

Este año tampoco han faltado a la cita veraniega, ni la Escolanía del Sagrado Corazón de Valencia, ni las Hermanas de la Doctrina Cristiana que, por turnos, descansan en el delicioso rincón de la ermita de San Miguel: niño escondido entre almendrales e higueras; balcón del Mediterráneo, anisado por el susurro de fresca y abundosa fuente.

La ermita mejora de año en año y ya es un pequeño museo pictórico con sus nueve grandes murales, a los que en breve se añadirán otros dos. Este año le ha tocado el turno a la sacristía que el celoso y muy querido Pastor de Sierra, Mosen Manuel Martí, ha iluminado con un alegre ventanal.

Y las Hermanas ya piensan hacer partícipes de tanto bien a sus numerosas alumnas de Valencia y pueblo, circunvecinos, levantando una casita veraniega para las mismas.

También de Castellón han subido a Sierra otras religiosas, en busca de sitios adecuados para campamentos de juveniles.

Prometo, pues, esta serraña, situada en el centro geográfico de la provincia, ser también un centro turístico y veraniego de primer orden; especialmente si se terminasen los sólo cinco kilómetros de carretera que faltan para dar salida a este pueblo y con ello, terminar un importantísimo enlace de varias carreteras, truncadas ahora, con el desengaño de tantos turistas que, al llegar a Sierra, no pueden continuar.

El clima y altura de Sierra son verdaderamente ideales; a lo que se añade, para hacer más apetecible su verano, sus aguas duras, sus extensas pinadas, su poca distancia de Castellón y de las playas de Alcoceber, sus dilatados horizontes, sus piscinas y fuentes...

Y esperamos que para el verano que viene tenga solucionado el problema del agua, con el arreglo de la conducción del agua (tan desastrosamente hecha), la construcción de un gran depósito de agua y el perfeccionamiento de la piscina municipal.

Todo está ya en vías de solución, gracias al interés de las autoridades locales y castellonenses que tanto se desvelan por la promoción de los pueblos de la provincia. — V. J. T.

SUCESOS

Viene de la pág. 2

fico cuando el turismo matriculada francesa 463-PB-84, conducido por Antoine Francois Liorens, se saltó de la calzada, por causas que no hemos podido concretar.

A causa del accidente, resultó con lesiones de carácter menos grave el citado conductor; y también lesionados, los ocupantes del turismo Antoinette Mas Liorens y Catherine Marie Noella; y de carácter grave, Francette Liorens. El vehículo resultó con grandes desperfectos.

ACCIDENTE CASUAL

Santiago Montoliu Barreda, de 29 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente casual, siendo trasladado al Hospital Provincial y asistido en el servicio de urgencia por el facultativo de guardia, que le apreció herida cortante en mano izquierda, de pronóstico leve s/c.

LESIONADO EN ATROPELLO

Antonio Niebla Gutiérrez, vecino de Castellón, resultó lesionado en atropello en casco urbano, siendo asistido en el Hospital Provincial, donde el facultativo de servicio le apreció escoriaciones y contusiones varias en mano derecha y cara; conmoción cerebral. Pronóstico reservado.

LESIONADO EN CAIDA

José Luis Sidro Izquierdo, de 14 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en caída fortuita, siendo asistido en el Hospital, donde el médico de guardia le apreció herida contusa en región occipital, de pronóstico leve s/c.

ACCIDENTE CASUAL

José Angel Garcia Alarcón, de 5 años, vecino de Madrid, y accidentalmente en Castellón, resultó lesionado en accidente casual, siendo asistido en el Hospital Provincial, donde el facultativo de servicio le apreció herida contusa en torso del pie izquierdo, de pronóstico leve s/c.

ALCANCE DE UN CAMION

En el kilómetro 66 de la carretera nacional Valencia - Barcelona, término municipal de Castellón, ocurrió un accidente de tráfico, cuando el camión matrícula M-199.914, conducido por Luis de Antonio Escribano, de 36 años, vecino de Villarreal, tuvo que detener su marcha a causa de la circulación intensa de aquel momento, siendo alcanzado por el camión matrícula de pruebas, A-1002309, conducido por Francisco Segura Jordá, que no se apreció de la reducción de marcha y paro del camión citado en primer lugar. No hubo desgracias personales, sufriendo los dos camiones daños de alguna consideración.

Leve sostenimiento

MADRID, 27. (PYRESA). — En una situación bursátil como la actual, en la que la cuantía de las operaciones tiene generalmente poca importancia, la posición de la oferta y su demanda es muy vulnerable. Hoy surgió un ligero impulso que, tal vez, en otras circunstancias no hubiese conseguido nada, pero ahora sirvió para, cuando menos, sostener los precios en sus valoraciones precedentes.

Las cesiones no han desaparecido del cuadro, pero se presentan más recortadas, salvo las pérdidas de Ponferrada, Urbis, y Vallehermoso. En el resto no llegan más allá de los cinco enteros. De la contemplación del cuadro de valores puede surgir por último un resumen de lo que ha acaecido en cada sector: bancos repetidores, con flojedad en Banesto, Central, Hispano y Exterior, y el ejemplo ascendente de Mercantil; variedad de signo en eléctricas, con recuperación de poca cuantía; fuertes retrocesos de Ponferrada; subida en monopolios; avance químico con Española de Petróleos a la cabeza y muy pocas cosas de interés en el resto.

Por corcos, en el bancario la única ganancia correspondió a Mercantil con seis enteros; las repeticiones fueron para Central, Fomento, Ibérico, López Quesada, Popular, Santander, Urquijo y Valencia; las pérdidas correspondieron a Hispano y Vizcaya 3, y Bilbao, Banesto y Exterior 2.

En eléctricas mejoraron Hidro 2, Fenosa e Iberduero uno y Sevillana medio punto. Repiten las Fecosas pequeñas, Cantábrico y Reunidas de Zaragoza; perdieron Viego 4, Cataluña 3 y Unión Eléctrica Madrileña, uno y medio. En alimentación Ebro repite cambio y Agula cede un entero. En mineras ocho puntos retrocedió Ponferrada.

En monopolios Campsa subió cinco. En construcción e inmobiliarias hubo ganancias en Portland Valdeirras y Cementos Alba, uno; repetición en Dragados y retrocesos en Inmobiliaria Urbis 10, Vallehermoso 7, y Enclinar 5.

En industrias químicas subieron Española de Petróleos 6, e Hidro Nitro uno. Cros repitió en tanto que Energías y Unquines pierden tres y un punto respectivamente. En siderometalúrgicas, la única subida correspondió a Nueva Montaña que ganó un entero; los dos Finanzautos repitieron y Aguilá y Altos Hornos perdieron un punto y medio punto, respectivamente.

Del resto de los valores tratados, queda por anotar las repeticiones de Telefónica y Galerías Preciados y las pérdidas de Sniace 2 y de Pefasa uno.

Cotizaciones

Table with columns: FONDOS PUBLICOS, ACCIONES, BANCOS. Lists various financial instruments and their values.

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Table with columns: Exterior, Central, Banesto, Fomento, Hispano, etc. Lists stock market data.

general, se ha registrado en la bolsa, barcelonesa, donde las posiciones se han mantenido, pero con tendencia al descenso en buena parte de las transacciones efectuadas.

DESCIENDE LA PRODUCCION PESQUERA

MADRID, 27 (Pyresa). — La producción pesquera española del año pasado es la más baja de los cinco últimos años. En 1969, la pesca desembarcada descendió, en relación a 1968, en 170.000 toneladas, y respecto a 1965, en 3.597 toneladas, según datos que publica "Hoja del mar" que edita el Instituto Social de la Marina.

El año pasado, la pesca desembarcada ascendió a 1.124.703 toneladas; en 1968, a 1.194.777; en 1967, a 1.155.000; el año anterior a 1.127.000 y en 1965 a 1.128.500 toneladas.

También en 1968 el rendimiento por tonelada buque fue el más bajo de los últimos años. En pesca de litoral y altura se alcanzaron 803.133 toneladas, mientras que el año anterior, con menores efectivos, se logró un volumen de 832.517 toneladas, así mismo, se produjo un retroceso en la producción de gran altura: 248.000 toneladas en 1969 y 290.406 el año anterior.

Afirma "Hoja del mar" que en el grupo bacaladero existe una crisis latente, debida a que las capturas están muy delante del consumo y de las partidas susceptibles de exportación. Tampoco la flota congeladora dedicada a la merluza, encuentra salida a sus excedentes. Por ello la flota, moderna y bien pertrechada, no se emplea a fondo, lo que incide en su rentabilidad y en la seguridad de las empresas.

En el indicado año de 1969 el crédito oficial alcanzó 600 millones de pesetas para construir 87 nuevos buques con 13.000 toneladas de registro bruto. Entraron en servicio 207 nuevos, mayores de veinte toneladas de registro bruto, con un total de 49.055 toneladas, y se perdieron, por naufragio y desguace, 111 unidades, con 14.437 toneladas.

FONDO INESTABLE

BILBAO, 27 (Cifra). — La sesión de Bolsa de hoy se ha caracterizado por la cordedad de las transacciones debido a un fondo inestable, produciéndose oscilaciones de origen contrario, de las que participan todos los sectores. Bajaron los valores bancarios, retroceden ligeramente los eléctricos, predominando así mismo las notas contrarias en el correo industrial y desinvolviéndose la contratación con escasas fuerzas, pues el papel domina el mercado ante una demanda que se ha colocado a la defensiva. Precisamente la falta de dinero es causa de que las alternativas sean de poca transcendencia, no resistiéndose diferencia alguna que alcance los diez enteros.

Al final de la sesión seguía el abandono. NUEVO DESCENSO BARCELONA, 27 (Cifra). — Otra jornada de poca animación, con nuevo descenso en el índice

DESCIENDE LA PRODUCCION PESQUERA

MADRID, 27 (Pyresa). — La producción pesquera española del año pasado es la más baja de los cinco últimos años. En 1969, la pesca desembarcada descendió, en relación a 1968, en 170.000 toneladas, y respecto a 1965, en 3.597 toneladas, según datos que publica "Hoja del mar" que edita el Instituto Social de la Marina.

El año pasado, la pesca desembarcada ascendió a 1.124.703 toneladas; en 1968, a 1.194.777; en 1967, a 1.155.000; el año anterior a 1.127.000 y en 1965 a 1.128.500 toneladas.

También en 1968 el rendimiento por tonelada buque fue el más bajo de los últimos años. En pesca de litoral y altura se alcanzaron 803.133 toneladas, mientras que el año anterior, con menores efectivos, se logró un volumen de 832.517 toneladas, así mismo, se produjo un retroceso en la producción de gran altura: 248.000 toneladas en 1969 y 290.406 el año anterior.

Afirma "Hoja del mar" que en el grupo bacaladero existe una crisis latente, debida a que las capturas están muy delante del consumo y de las partidas susceptibles de exportación. Tampoco la flota congeladora dedicada a la merluza, encuentra salida a sus excedentes. Por ello la flota, moderna y bien pertrechada, no se emplea a fondo, lo que incide en su rentabilidad y en la seguridad de las empresas.

En el indicado año de 1969 el crédito oficial alcanzó 600 millones de pesetas para construir 87 nuevos buques con 13.000 toneladas de registro bruto. Entraron en servicio 207 nuevos, mayores de veinte toneladas de registro bruto, con un total de 49.055 toneladas, y se perdieron, por naufragio y desguace, 111 unidades, con 14.437 toneladas.

No hoy baja de precios

MADRID, 27 (Pyresa). — El director comercial de la empresa "Authi" D. José Manuel Verdú, ha comunicado a Pyresa que la información facilitada ayer a esta agencia en torno a una baja en los precios de sus vehículos no corresponde exactamente a la realidad. "Por el momento —subraya el señor Verdú— no existe ninguna previsión respecto a la modificación de precios en sus vehículos de producción nacional. Es cierto, sin embargo, que "Authi", ha bajado los precios de determinados modelos producidos en Inglaterra por British Leyland y representados en España por dicha empresa, incluidos en régimen de importación temporal y desinadecuados a compradores extranjeros, como por ejemplo el "Wolseley 18/85, el Austin 3 litros y el Austin 1.800.

Se importa mucho whisky

MADRID, 27 (PYRESA). — Las importaciones españolas de whisky y similares durante los últimos cinco años, alcanzan un total de 28.013 toneladas, por valor de 2.593 millones de pesetas. Los totales con respecto al whisky de tipo "bourbon", representaron 197 toneladas por valor de 20 millones y medio de pesetas. En el primer trimestre del presente año se han importado 487 toneladas de whisky y similares embotellados, por valor de 45 millones de pesetas. Sin embotellar, 14 toneladas por algo más de un millón de pesetas, y 4 toneladas de whisky tipo "bourbon" embotellado, por valor de 408.000 pesetas.

ANUNCIOS ECONOMICOS

Y generales. - Tels 22.38.02 y 22.28.90 - Sin recargo. DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

- (4) SAUNA FINLANDESA, en servicio de lunes a sábado. Gral. Aranda, 6-5º. Teléfono 223303. (729) DETECTIVES CIP-Diplomados. Autorización Gubernativa 2. Investigaciones. Reserva absoluta. Apartado 239.- Castellón. (1271) DEPILACION ELECTRICA y a la cera. Manicura y belleza facial. Salón Clara's Enmedio. 133 - Teléfono 21-37-97. (1485) AVON anuncia frecuentemente por TVE y revistas la visita de las Distribuidoras de sus productos. Llame al teléfono 21.23.04 de Castellón o escriba al apartado 14.875, de Madrid. (1489) SE OFRECE pensión completa para señoritas estudiantes de Magisterio. Razón: Castellón de la Plana. 8.3.4.2. izquierda, Castellón.

VENTAS

- (11) ESTANTERIAS METALICAS desmontables met. Más económicas que de madera, son todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas PALLARDO, Plaza Alcázar de Toledo 15. Teléfono 22-28-95. CASTELLON. (13) MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesa dibujo y despacho, armarios ficheros Liansola, Ronda Mijares 48.

ESTANTERIAS METALICAS COINTRA-DEXION

varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis. LLANSOLA, R. Mijares 48, Castellón.

VENDO ENTRESUELO

310 m/2 en Rda. Magdalena RAZÓN: Tel. 21 65 63.

ESTANTERIAS METALICAS ERMES

solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA. Trinidad 35. Teléfono 22-31-82. Castellón.

GRAN OCASION

Por ausencia forzosa, vendo piso muy barato, con derecho, Plantas bajas finca. Razón calle Herrero, 52-4.º piso puerta 10.

SE VENDE Apartamento

en Benicasim Grupo Montornés esc. 3.º piso 5.º Pta. 10 Junto Torroén.

EN GRAO

Avda. Almazora, esquina Pasaje La Paz. se vende vivienda planta baja, llave en mano. Teléfono 21 62 30.

ANUNCIOS ECONOMICOS

(1474) SE ALQUILA PISO AMUEBLADO, chaflán terraza, muy soleado. Razón: Asarau, 7-2.º. (Frente Cine Avenida).

(1470) SE ALQUILA PISO amueblado espacioso con todas comodidades. Razón: Cataluña, 23-bajos.

(1493) SE ALQUILA ALMACEN Cra. Barcelona - Valencia 4 Caminos, cruce P. Morella. Razón: Tel. 21-69-40.

(1489) ALQUILO piso amueblado, céntrico, bien orientado. Razón: NELIA CASAN. Santo Tomás, 103. Tl. 6. BENICASIM.

(1492) SE NECESITAN vendedores de automóviles. Informes Publicidad SANTOS, Iglesia 17-4.º Villarreal

(1484) SE OFRECE especialista en Polyester y resinas sintéticas. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

(1495) NECESITO camarera de piso. Hotel Suizo.

(952) AUTOMOVILES UBEDA Vd. desea comprar o vender un vehículo no pierda tiempo UBEDA, tiene en venta toda clase de vehículos turismo facilidades pago Esperamos su visita en Rda. Mijares, 45-A. Tel. 214210 Castellón.

(1457) SE NECESITA tractorista con carnet de 1.º para fabrica azulejos el Yunque Almazora.

COLOCACIONES

(1118) SE NECESITA APRENDIZ tornero de 16 a 17 años con experiencia. Razón: Talleres PAJIL - Jacinto Benavente, 8. Teléf 215031.

(1335) BEL-OR Papeles Pintados, Detergentes. Solicita representante zona Vinaros Benicasim presentarse Padre Jofre 20 Castellón

(1374) SE NECESITA aprendiz para peluquería de señoras. Razón: Mayer, 86.1.º

(1423) SE NECESITA muchacha de servicio a todo estar. Razón: Avda. Valencia 120.

(1442) PRECISAMOS MECANICO experimentado en toda clase de turismos y con conocimientos Diesel. LUCAN, Unión, 11. Tno. 210088.

(1457) SE NECESITA tractorista con carnet de 1.º para fabrica azulejos el Yunque Almazora.

AUTOMOVILES

(1215) Avia moderno cha Junteira CS; Camión Carnet 2.º CS-51; furgonetas Alfa-Romeo CS; LUCAN, Unión, n.º 11. Tel 21 60 88.

(1312) VENDO 4 F buenisimo estado. Teléfono 21-51-21. - CASTELLON

CONCESIONARIO DKW

Mercedes-Benz. Vehículos segunda mano. Perfecto estado. Garantizados. Condiciones de pago. Hto. Seguros 8. Tels. 216870-216490. Castellón.

(1480) SE PRECISA DEPENDIENTE para ramo alimentación, 18 a 25 años. Ref. MEBEA, Enmedio, 35-1.º

(1481) Se precisa personal de servicio. Pinche y Doncella. Llamar al teléfono 220041.

(1484) SE PRECISA muchacha de servicio de 830 a 1530. Razón: Herrero 44-3.º-5.º

(1492) SE NECESITAN vendedores de automóviles. Informes Publicidad SANTOS, Iglesia 17-4.º Villarreal

(1484) SE OFRECE especialista en Polyester y resinas sintéticas. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

(1495) NECESITO camarera de piso. Hotel Suizo.

(952) AUTOMOVILES UBEDA Vd. desea comprar o vender un vehículo no pierda tiempo UBEDA, tiene en venta toda clase de vehículos turismo facilidades pago Esperamos su visita en Rda. Mijares, 45-A. Tel. 214210 Castellón.

(1457) SE NECESITA tractorista con carnet de 1.º para fabrica azulejos el Yunque Almazora.

AUTOMOVILES SEDRE

Antes de adquirir su vehículo visite nuestro extenso surtido. Renault 4L, 4F, Seat 1500 C, 1400 C, 850 normal 850, especial matrición CS, Seat 600 y 600 D. Citroen Berlina y Furgonetas autorizadas 4 plazas. Furgón Sava autorizado 1500 kgs. carnet 2.º Todos nuestros automóviles están revisados y garantizados. Grandes facilidades de pago. Calvo Sotelo. 21 VILLARREAL

TALLERES ESCUDER

ofrece: MORRIS 1.100-CS, OPEL - RANCHERA CS. Varios R-8, 4-L, 4-F, SIMCA, 1400-C, muy buen precio. 1500, 600-D. Altas matriculas. Gran surtido en FURGONETAS CITROEN, GORDINIS, la gama completa de SEAT. Vehículos perfectamente revisados, a PRECIOS JUSTOS. Facilidades. Exposición: PLAZA PADRE JOFRE, 18. Teléfono 21-44-17.

DE LA UNION NACEN VENTAJAS

que le ofrecen: Automóviles La Plana, Jover, 16. Automóviles Castellón, Gral. Aranda, 28. El mejor surtido de Automóviles a precios justos, bien revisados y con las máximas facilidades de pago. VISITENOS O LLAMENOS, se convencerá. Tel. 22 35 66 y 22 48 05.

OCASION vendo coches

procedentes de cambio, todos modelos, Seat, Renault, Simca y otras marcas. Razón. Dr. Clara 17. Caste-

AUTO-FINANCIERA COMPRA VENTA

coches todas marcas. Facilidades. Máxima garantía. Onda, 45. Teléfono 970. Villarreal.

COMPRAS

(1496) COMPRARIA Solar propio para construir almacén. Llamar teléfono 213106.

TRASPASOS

(1478) SE TRASPASA o alquila carnicería y verdulería. Razón: Teléfono 221945.

(1483) POR NO PODER atender traspasamos Bar-Restaurante. Económico. Razón: Generalísimo, 78 Almazora.

(1487) TRASPASO TASCA típica. Razón: Rda. Vinatea, 71-5.º

ACADEMIAS

(1449) OPOSICIONES CAJA DE AHORROS. Academia Activa y Escuela Secretaría. Estela le ofrecen la preparación que Vd. desea.

# LA CARRETERA N-340, FUERA DE TARRAGONA

## En la actual travesía interior se producen atascos de hasta 12 Kms.

### Y se ha comprobado que la mitad de vehículos no se detienen en la ciudad

#### 145 MILLONES DE PESETAS PARA EL NUEVO HOSPITAL DE BURGOS

TARRAGONA, 27. (Pyresa).—La Cámara de Comercio e Industria ha dirigido un escrito al Ayuntamiento en el que precisa la urgente necesidad de que se proceda al desvío de la carretera nacional 340 a su paso por el interior de la ciudad, ya que se ha llegado al colapso circulatorio, con embotellamientos de hasta 12 kilómetros de extensión.

En la carta también se señala que el desarrollo de la ciudad requiere emprender las obras del desvío con la máxima urgencia, pues se ha comprobado que casi la mitad de los turistas que circulan ahora por la citada carretera no se detienen en Tarragona.

Con esta carta, la citada Cámara recoge el sentir de la casi totalidad de la industria y el comercio tarraconenses.

#### LA REFINERÍA PETROLÍFERA DE TARRAGONA

MADRID, 27. (Pyresa). — La planta de la refinería de Tarragona asegurará entre el 70 y el 80 por cien del mercado local de los productos clásicos, según un informe aparecido en la revista "Oleogas". Dicha refinería se construirá en las proximidades de Tarragona y la publicación del concurso de oferta para las obras está prevista para el próximo mes de octubre.

La capacidad de la refinería habrá de ser suficiente para permitirle suministrar la carga de nafta necesaria para una unidad de Steam-Cracker de, por lo menos, 300.000 toneladas por año de etileno.

Es evidente, afirma la revista, el interés nacional para aumentar la capacidad de refino de la nación tanto para su propio consumo como para exportaciones de productos acabados, que constituyen una parte importante del comercio exterior español. El interés local aparece igualmente claro, ya que con esta refinería se asegurará el abastecimiento de la región de Cataluña con productos petrolíferos clásicos. Para 1975 la demanda de energía alcanzará en esta región el 225 por cien de la demanda total del país. En este caso las tres cuartas partes de estos recursos

energéticos habrían de ser suministrados por productos petrolíferos; la disminución de los gastos de distribución será extremadamente sensible ya que los productos, si no se construye esta refinería, deberían provenir de otras.

Según el proyecto elaborado por el grupo francés Elf/erap y total, la refinería deberá constar de: una unidad de destilación atmosférica, produciendo gasolina no estabilizada, keroseno, gas-oil ligero, pesado y bruto reducido; una unidad de estabilización de las gasolinas; una unidad de tratamiento de los gases; una unidad de destilación de las gasolinas; una unidad de tratamiento de gasolinas pesadas y una unidad de hidrodesulfuración. En términos generales la refinería producirá 820.000 toneladas de carga para el Steam-Cracker; 700.000 toneladas de gasolina; 215.000 de keroseno, cerca de dos millones de toneladas de gas-oil y más de tres millones de toneladas de fuel.

Suponiendo que la refinería funcione al 70 por cien de su capacidad en 1974, al 85 por cien en 1975, y al 100 por cien en 1976, la producción del etileno, propileno y butadieno se establecería de la siguiente forma: en 1973 se producirían 160.000 toneladas de etileno, 90.000 de propileno y 22.000 de butadieno; en 1975 se producirían 230.000 toneladas de etileno, 130.000 de propileno y 30.000 de butadieno.

#### 145 MILLONES PARA EL NUEVO HOSPITAL DE BURGOS

BURGOS, 27. (Pyresa). — La Diputación Provincial de Burgos ha

aprobado el presupuesto extraordinario de 145 millones de pesetas para la construcción de un nuevo hospital provincial, en terrenos de Vista Alegre. La erección de este nuevo centro clínico y del complejo benéfico asistencial que se levanta en la zona de Puentes Blancos y que será próximamente puesto en funcionamiento, permitirá el derribo de los antiguos edificios y la venta de unos terrenos en el mismo centro de Burgos, con la consiguiente ordenación urbanística de la zona, al p.e. de la carretera general Madrid-Irún. Por otra parte, la corporación ha dado cuenta de la concesión de un crédito de 54 millones de pesetas para ejecutar las obras de la segunda fase del centro psiquiátrico de Ona, de reciente construcción, donde se encuentran internados los enfermos mentales de la provincia.

# PLANES PROVINCIALES DE DESARROLLO POLITICO

**A**l fin ha prendido en la conciencia española la evidencia de que un desarrollo económico-social tan vigoroso como el de nuestro país, necesita consolidar y al mismo tiempo abrirse nuevas perspectivas más ambiciosas, con el paralelo desarrollo político que vivifique al máximo nuestra sociedad y nuestra vida nacional. Y eso es lo que en una etapa ya inmediata vamos a tratar de alcanzar todos con el máximo esfuerzo.

Para iniciarlo se impone de antemano sentar un principio básico que penetre en el ánimo de todos; y es el de que en tal esfuerzo entran en juego fuerzas y actitudes, intereses y aspiraciones muy complejas y heterogéneas, que, no hay que decirlo ya otra vez, tienen perfecta cabida dentro de nuestro sistema. "No hay más acción política que la que se desarrolle dentro del Movimiento por amplio que haya sido su ámbito", acaba de decir el Ministro Secretario General en sus palabras a los Consejos de las provincias gallegas; pero a la vez ha señalado como "tratamos de que lo que es complejo y heterogéneo, se integre en la búsqueda del bien y del desarrollo de nuestro pueblo". Precisamente en ello ha de estar la vigorosa vitalidad

futura de una España que si ha logrado impulsos milagrosos en su desarrollo económico-social, necesita afirmarlo y potenciarlo para el futuro sobre ese desarrollo político en marcha llevado hasta las últimas capas de la sociedad que el Movimiento se esfuerza por vivificar con el mejor de sus ímpetus.

Para ello, como el propio Fernández Miranda ha dicho, es necesario acometer verdaderos planes provinciales de desarrollo político. El país no es sólo un conjunto de altas instituciones o de órganos supremos del Estado y del Poder, sino que está en su viva realidad humana en estas provincias en las que nuestro pueblo cada día constituye nervio y carne de una empresa común a la que cada uno aporta su esfuerzo y su quehacer. Pero que esta aportación sea cada día más efectiva y más fecunda, para que este pueblo se sienta mejor organizado y más activamente participante, para que su esfuerzo tenga los mejores frutos, es preciso llevar adelante y hasta las capas más profundas el desarrollo político, que solo alcanzando a las provincias y a sus últimos rincones locales puede considerarse real y verdaderamente logrado. A todas nuestras instituciones públicas, a todos

nuestros órganos políticos, a toda la gama de nuestros movimientos asociativos, a todas las expresiones del espíritu comunitario de los españoles, especialmente a los de las pequeñas comunidades en las que hoy los españoles que las forman se creen marginados de toda influencia, privados de eficaces voz y voto en la vida nacional, hay que llevar vigor y realismo nuevos, hay que sacudirlos con aquel afán de perfección imprescindible para que de día en día España dé un paso adelante, y lo dé no solo en la espectacularidad de sus grandes capitales o ciudades, sino en la sencilla realidad de sus pequeñas poblaciones rurales, a las que una verdadera transformación y revolución nacional, un auténtico desarrollo político como el desarrollo económico-social, si los consideramos auténticos, han de llegar de verdad.

La función del Movimiento de vivificar no sólo al Estado sino también a la sociedad, ha de ser comprendida en las provincias con sinceridad efectiva. Es en la base de nuestras comunidades locales, en sus órganos colectivos oficiales o privados, y en la realidad de nuestras provincias, donde España ha de ser no ya sólo un país en desarrollo económico-social, sino un país desarrollado políticamente, entendiendo lo político con la máxima amplitud. Por ello, es en esas comunidades y en ese marco donde nuestra sociedad ha de vivificarse y donde las instituciones en que la sociedad surge a la vida diaria, han de responder a lo que queremos que sean para servir a un país moderno, activo, vivo y creador en todo momento. Si en ellas comienza a cegarse el canal del vigor con la ineficacia de las instituciones primarias, no será posible en definitiva que el país en conjunto cobre toda la capacidad necesaria para entrar en el futuro inmediato y en el lejano con el aire y la seguridad que necesitamos.

# Seis mil millones de pesetas de incremento anual en los gastos para educación

## Hasta alcanzar los 93.520 millones el año 1981

**M**ADRID, 27. (Pyresa).—Un año y siete días después de iniciado el estudio de la "Ley general de educación y de financiamiento de la reforma educativa en España", que hoy entra en vigor, el capítulo de la formación intelectual ha adquirido en el país rango de dedicación preferente.

A partir de la nueva planificación el porvenir educativo de los españoles contará con seis mil millones de pesetas de incremento anual, hasta lograr los 93.520 millones en 1981. Durante el primer decenio de vigencia de la ley el presupuesto pasará de 29.132 millones, en 1970, a la citada cifra.

Los años; fijación, a cargo del Ministerio correspondiente, del número máximo de alumnos por unidad y profesor; creación del "patronato universitario" como órgano de conexión entre sociedad y universidad; remuneración del profesororado, estatal y no estatal; creación del Consejo Nacional de Educación, órgano superior de asesoramiento del Ministerio de Educación y Ciencia; inclusión del petrolismo en la universidad...

#### APROBACION

"Se acabó", iniciaba el 20 de junio pasado su información de Cortes un diario madrileño. Poco después de las tres de la tarde del día anterior había quedado dictaminado el proyecto, después de dos meses y medio de debates, en los que se produjeron mil ciento diecisiete enmiendas escritas, y otras "in voce". Tres días más tarde el titular de Educación presentaba al Consejo de Ministros, celebrado en La Coruña, el "calendario de la reforma educativa". En él se prevé la extinción de cursos y especialidades consideradas anacrónicas.

Ante la presentación del proyecto para la aprobación del pleno de las Cortes fueron nombrados tres procuradores, encargados de defender los dictámenes del texto: los señores Campmany, Gómez de Aranda y Argentería.

El 28 de julio, ante el pleno de las Cortes, el Ministro de Educación y Ciencia definió el texto del proyecto como "ley de paz". "Es una ley —dijo— llamada a integrar a los españoles desde la base, desde la escuela". "Una ley que sólo ha sido posible en la feliz culminación de treinta años de convivencia, unidad y trabajo". En su discurso, el señor Villar Palasí insistió en el aspecto de fomento de educación permanente para todos, que la nueva ley a aprobar lleva consigo: "De nada sirve si el país prospera si sus gentes no prosperan en la cultura", señaló. "De otro modo, veremos crecer en España nuevas industrias en las que los españoles sean sólo peones sin calificar, o magníficos hoteles de propiedad extranjera en que los únicos españoles sean los camareros o los limpiabotas".

La ley fue enérgicamente definida por el Ministro como "típicamente española, que ha calado hondo en el hombre de la calle", "no caprichosa, sino urgente, necesaria, oportuna".

Los centros dependerán de los Institutos de Ciencias de la Educación, mientras que los centros experimentales, que podrán ser

#### CENTROS PILOTOS Y DE EXPERIMENTACION

MADRID, 27. (Cifra). — Una serie de centros pilotos y de experimentación, que ensayarán las enseñanzas previstas en la ley general de educación, van a ser creados en el próximo curso, según se supo por "Cifra", en fuentes dignas de crédito.

Estos centros dependerán de los Institutos de Ciencias de la Educación y tendrán también como finalidad probar nuevos planes educativos y didácticos. Por otro lado, pretenderán preparar parte del profesorado para el nuevo sistema educativo y se llevarán a cabo investigaciones sobre pedagogía de la educación.

Los centros pilotos dependerán de los Institutos de Ciencias de la Educación, mientras que los centros experimentales, que podrán ser

### Los rotos causaron un inesperado volteo general de compañías de La Giraldia

SEVILLA, 27. (PYRESA).—Han comenzado los trabajos de reparación del cortocircuito que produjo un inesperado volteo general de compañías en la Giraldia la noche del pasado lunes.

Los técnicos han descubierto dentro del tubo conductor del tendido eléctrico un nido de ratas que habían ido recomiendo la evolución de los cables, hasta hacer que los setenta hilos que componían el sistema quedaran reducidos a uno solo, a consecuencia del cortocircuito. Por este motivo, no hubo campana que se viera libre del inopinado volteo que causó la extrañeza de los sevillanos. Ahora es preciso rehacer el tendido eléctrico, y se calcula que por ello será necesario más de un kilómetro de cable.

centros no estatales, estarán bajo tutela de dichos institutos, aunque no bajo su dependencia inmediata.

Para impartir enseñanzas con carácter experimental, los centros tendrán que poseer una autorización especial del Ministerio de Educación y Ciencia, que sólo tendrá como validez un año académico, aunque se podrá renovar por otro periodo de tiempo igual. Según las citadas fuentes, se cree saber que los alumnos de Institutos de Ciencias de la Educación podrán desempeñar tareas docentes en dichos centros. En cuanto al profesorado, serán éstos nombrados por el Ministerio, tras haber sido propuestos por los institutos.

## FRAGA IRIBARNE «Lucense de 1.969»

### Ayer le fué entregado el título en Radio Lugo

LUGO, 27. (Pyresa). — A las doce de esta mañana, en una de las dependencias de Radio Lugo, ha tenido lugar el acto de entrega a D. Manuel Fraga Iribarne, ex Ministro de Información y Turismo, del título de «Lucense del Año 1969», que en diciembre último le había sido concedido por los representantes de todos los medios informativos. Este título lo otorgan anualmente los informadores a aquella persona nacida en esta provincia y que no ejerza ningún cargo público, que más se haya distinguido a lo largo de los últimos doce meses.

Hizo entrega de una placa de plata, en la que se consigna el nombramiento y en nombre de todos los informadores, la Directora de Radio Lugo, doña Olga Echevide. Estaban presentes además del Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo, los directores del diario local «El Progreso», «La Hoja de Luz», «Radio Popular», y «Radio Lugo», así como la totalidad de los redactores de estos medios informativos y corresponsales de periódicos y Agencias. Hicieron uso de la palabra, en el transcurso del acto, ofreciendo la placa, la Directora de «Radio Lugo», contestándole visiblemente emocionado, D. Manuel Fraga Iribarne, que agradeció a sus amigos los informadores lucenses, la distinción de que le habían hecho objeto.

Unos minutos después, en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, y en presencia de las primeras autoridades locales y provinciales, así como la Corporación Municipal en pleno, el Sr. Fraga Iribarne recibía la Medalla de Oro de la ciudad, antes se había dado lectura a numerosos telegramas

de adhesión, así como al acuerdo de la Corporación Municipal de conceder este preciado galardón. El Alcalde de la ciudad pronunció un discurso en el que puso de relieve las cualidades que adornan al ilustre hijo de Lugo. Seguidamente le hizo entrega de la Medalla de Oro de la ciudad, así como del diploma en el que se recoge el acuerdo de concederle este título. Cerró el acto, pronunciando unas breves palabras, el Sr. Fraga Iribarne.

### Los seminaristas toledanos que o deleen podrán v.v.r fuera de edición de Sem.nar.o

TOLEDO, 27. — (CIFRA). — Los seminaristas que lo deseen podrán vivir fuera del edificio del seminario a partir del próximo curso. Formarán pequeños grupos para mantener contacto estrecho con los grupos de alumnos internos, según se hace constar en una pastoral que el Cardenal Primado, doctor Enrique y Tarancón, hará pública mañana.

Asimismo se establece una etapa intermedia de dos años, entre los estudios de bachillerato y los eclesiológicos para que el seminarista pueda decidir con tiempo si va a continuar o no en el seminario. La obligatoriedad de esta etapa se determinará en cada caso a juicio del alumno y de sus educadores.

**TODO PARA EL BARREIROS**  
**recambios nacionales**  
Toda clase de recambios **SIMCA** y accesorios para  
LEPANTO, 23 - TELEFONO 21 44 18 - CASTELLON

## Cartelera de Espectáculos

REX. (Local Refrigerado y Climatizado). — HOY NO HAY FUNCION. — Mañana: a las 7:30 Tarde y 10:30 Noche. — LA BATALLA DE INGLATERRA, en Technicolor. Con Laurence Olivier y Michael Caine. Mayores 18 años.

SABOYA. (Refrigerado). — 7:30 y 10:30. — PAPI Technicolor. Alan Arkin y Rita Moreno. Mayores 18 años.

AVENIDA. (Refrigerado). — 7:30 y 10:30. — MOTIN. Technicolor. Jim Brown y Gene Hackman. Mayores 18 años.

GOYA. (Refrigerado). — HOY VIERNES. — MAGNIFICO PROGRAMA DOBLE DE ESTRENOS. — EL ENIGMA DEL ATAUD, por Danielle Godet y Howard Vernon y TIEMPO DE CHICAGO, Technicolor, Peter Lee Lawrence y William Bogart. Mayores 18 años.

INFANTA. (Villarreal). — Aire Acondicionado. — Mañana sábado 9:30 noche. — JULIETA ENGANSA A RO-

MEO Y JUICIO DE FALDAS. Technicolor, por Manolo Escobar. Mayores 18 años.

VICIANA. (Burriana). — Aire Acondicionado. — Mañana sábado. — 7:15 y 10:15. — NEGRESCO. Mayores 18 años.

TEATRO CINE SINDICAL. — Hoy descanso. Mañana 7:30 y 10:30. — TARZAN EN LA GRUTA DEL ORO. T. Menores.

CINE SAN PABLO. Continúa 6:45 tarde. EL INFIERNO BLANCO. PECOS BILLS EN EL OESTE Y ASALTO AL QUEEN MARY. T. Menores.

CINE CONDAL (Villarreal). Sábado 9:45 noche. — SENDEROS DEL ODIO Y TESTIGO DE CARGO. A. Mayores 14 años.

CINE SINDICAL DE VERRANO. (Grao Castellón). — 10 noche. NO-DO JAIMITIC y todos los días cambio de programa.

Taurinas Taurinas

Dos mano a mano de relieve en Algeciras y Almería

Miguelín y El Cordobés de un lado y Ordóñez y Paco Camino de otro

ALGECIRAS, 27. — (PYRESA). — Mano a mano entre Miguelín y El Cordobés. — Tarde plomiza y llova absoluto. Ambiente de enorme pasión en los tendidos. Toros de D. Ramón Sánchez de Sevilla, bien presentados, pero flojos de remos, hasta el punto de que todos rodaron estrepitosamente por la arena entre la bronca general del público. Cuatro fueron pitados en el arrastre. El quinto pasó del primero al tercer tercio, es decir, sin que los picadores llegaran a salir al ruedo.

MIGUELÍN, bien con la capa en su primero. Tres pares de banderillas, que se aplaudieron. Faena de muleta, sobresaliendo una buena tanda de naturales y espadillinas. Estocada. (Gran ovación y dos orejas). En su segundo, bien por verónicas. Nada con la muleta, ya que tiró a abreviar por las deficientes condiciones del toro, que no se tenía en pie. Estocada casi entera. (Aplausos. Bronca al toro en el arrastre). En su tercero, el que no fue picado, tres excelentes pares de banderillas. Faena de muleta con redondos y naturales. Al intentar dar un pase de pecho es cogido y volteado aparausadamente, sin consecuencias. Estocada hasta la empunadura. (Gran ovación, dos orejas y rabo).

de media en todo lo alto, concediendo el presidente dos orejas, la segunda de las cuales fue muy protestada. En el cuarto, El Vidi navegó y terminó hundándose en un trasteo por la cara, anodino, sin decisión, siempre ganado por su enemigo, al que remató de cuatro pinchazos y media estocada, huyendo en todas las ocasiones para descabellar a la tercera. Escuchó un aviso cuando habían transcurrido trece minutos. Fue pitado.

terrabe TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas: LVA SOBREMESA TARDE NOCHE Radio Meneu VILLARREAL

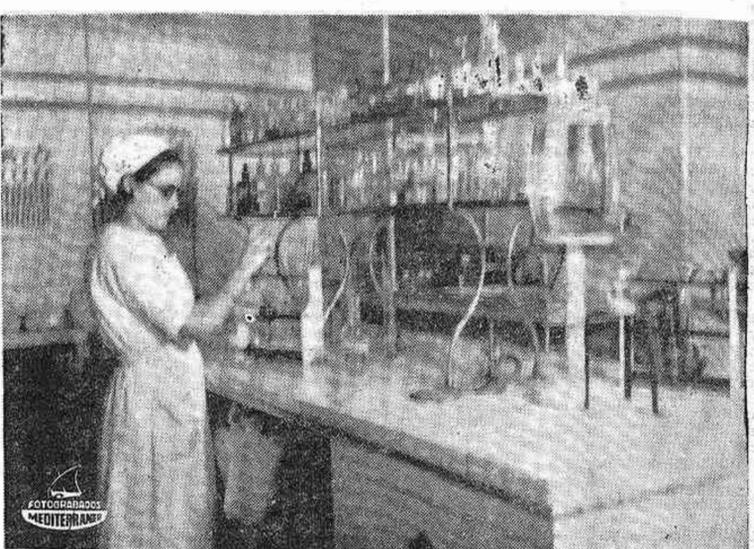
ENCHUFA EL ASKAR ASKAR con UHF incorporada ahora... 18 meses de plazo

Su precio oscila entre veinticinco y treinta pesetas

La placenta humana, materia prima de mucho valor De ella se obtienen productos aplicables en medicina, farmacología y cosmética En algunos países socialistas han sido nacionalizadas por el Gobierno

Por MARIA TERESA DOLSET

¿QUE falta por comercializar en nuestra sociedad de consumo? Después de la sangre humana — que efectivamente es objeto de transacciones mercantiles — las placentas humanas han empezado a ser objeto de compra-venta. Se organizan subastas en las que los mejores postores adquieren derechos sobre ellas. La ciudad sanitaria "La Paz" de la Seguridad Social, ha convocado recientemente uno de estos concursos, en los que el producto enajenado son las placentas de las mujeres que acaban de alumbrar en la maternidad.



Después de un proceso de laboratorio, la placenta humana puede ser utilizada para la elaboración de diferentes productos farmacológicos.

PRECIO Y COMPETENCIA Su precio parece que oscila entre las veinticinco y treinta pesetas unidad, aunque las informaciones a este respecto son contradictorias. Los laboratorios que realizan investigaciones con placentas humanas abonar a las clínicas que se las facilitan el importe de la totalidad de unidades recibidas, sin perjuicio de que a veces tengan que desecharse hasta a treinta y cinco por ciento, con lo que el costo real de las utilizadas aumenta considerablemente.

Al parecer hay cierta competencia entre los diversos laboratorios que las adquieren. Esta competencia no existe en algunas de las sociedades socialistas. Concretamente el Estado cubano ha nacionalizado las placentas humanas. Personal especializado al servicio del gobierno, recoge las placentas de las diversas clínicas maternales para su traslado a los laboratorios, donde se transforman en diversos productos farmacológicos. La placenta humana, primera nodriza del hombre cuando en estado fetal reposa en el claustro materno, y que asegura los cambios nutritivos entre el feto y la madre, continúa su misión de cuidar al hombre, aún después de su nacimiento.

Después de un alumbramiento, se desecha la placenta como algo sin valor práctico. Ahora es diferente. La placenta humana es una materia prima de mucho valor, de la que se obtienen numerosos productos aplicables en medicina, farmacología y cosmética.

DE LA CLINICA AL LABORATORIO Desde hace unos veinte años aproximadamente, un laboratorio farmacéutico español realiza investigaciones con las placentas humanas, para su conversión en productos farmacéuticos. Este laboratorio, tiene establecido un concierto con algunas de las grandes clínicas de maternidad de Madrid, en las que recoge, por medio de personal especializado, las placentas.

El adulto recibe agresiones biológicas de todo tipo, de las que se defiende creando inmunoglobulina. Sin embargo, un niño pequeño no ha podido defenderse porque no ha tenido tiempo de adaptarse al medio ambiente. La madre le ayuda gracias a la placenta. En opinión del director técnico del laboratorio que nos ha informado, "la inmunoglobulina es el mejor medicamento que existe, precisamente porque es una medicina natural".

ORDONEZ Y PACO CAMINO EN ALMERIA ALMERIA, 27 (Pyresa). — Cuarta de Feria. Lleno. Seis toros de don Antonio Sánchez Fabrés, de Salamanca, desiguales y manejables, excepto el segundo y sexto, que fueron flojos de remos. Mano a mano Antonio Ordóñez y Paco Camino. Siete orejas y un rabo, arqueo total de la corrida. Una tarde memorable.

ORDONEZ, en su primero, verónicas que se aplauden. Con la muleta destacan unos derechos y luego unos pases con la izquierda y ayudados. (Música). Termina con una estocada en todo lo alto. (Ovación, una oreja y vuelta al ruedo). En su segundo, breve con la capa, realiza una faena valiente. Redondos y ayudados por alto y el depecho. Adornos y desplantas que se ovacionan. Una estocada. (Dos orejas, petición de rabo, entusiasmas aplausos, vuelta al ruedo). En su tercero, artístico con la capa. Con la muleta instrumentos tres pases junto al estribo. Serie con la izquierda y unos redondos soberbios que se ovacionan. Faena muy completa y valiente, que finaliza con una estocada hasta la bola y descabello al primer intento. (Dos orejas y rabo. Ovación y vuelta al ruedo).

NOVILLADA EN CUENCA CUENCA, 27 (Pyresa). — Seis novillos de don Gabriel Hernández Pla, que resultaron desiguales. Poco más de media entrada. ROBERTO FILES, palmas y dos orejas. CURRO FUENTES, dos orejas y rabo y vuelta al ruedo. SALVADOR LUJAN, división de opiniones y ovación. DOS OREJAS A GALLOSO ALICANTE, 27. — (PYRESA). — Seis novillos de María Sánchez de Terrenes, que resultaron mansuetos y no dieron facilidades. Tres cuartos de plaza. José Luis Galloso, oreja y oreja. José Mari Martínez, aviso y ovación y dos orejas. Emilio García "Vince", palmas y silencio.

El GUADIANA es el río más extraño de Europa

Nace en el llano, se hace laguna, se convierte en río y desaparece Cuando emerge de nuevo, lo hace sólo en porte

Por MIGUEL GARCIA DE MORA

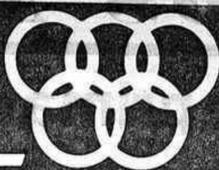
El río Guadiana no nace en ninguna cordillera, sino en la planicie del famoso Campo de Montiel. Se dice al respecto que el Guadiana viene a ser continuación del humilde río Pinilla, que surge en unos manantiales próximos al pueblito de Viveros, dentro de la Mancomunidad de la provincia de Albacete.

El Pinilla concluye su breve curso en la primera de las quince lagunas de Ruidera, contadas de Sur a Norte y de alto a bajo (las lagunas tienen una longitud de 33 kilómetros y un desnivel de sólo 120 metros), que pertenece a la provincia de Ciudad Real. A continuación, y otra vez dentro de la de Albacete, se engargan las lagunas Conceja, Tomilla, Tinaja, San Pedro, Redondilla, Lengua, Salvadora, Batana, Santo Amorillo y parte de La Colgada, estando la otra parte en la provincia de Ciudad Real, como la siguiente, Rey.

rumbo. Hay, pues, bastantes misterio en el camino de este río desde que nace hasta que reaparece su andadura y ya no la interrumpe ni hace travesturas mayores hasta que rinde su tributo en el Atlántico, que es su morir. MISTERIO Esto puede significar, en nuestra despreciable opinión, que las lagunas de Ruidera lo mismo pueden ser el propio Guadiana, tendiendo ensanchado y fortalecido con otras aportaciones, que tener él en las lagunas sus principales fuentes, aunque sea su padre el modesto Pinilla... y cada más como prototipo que como paternidad. De cualquier manera, la primera y principal impresión que nos ofrece como río es a partir del referido "Hundimiento", cuando se mejora la prolongación — en más delgado, en río — de la laguna Rey, saliendo bajo los puentes de la carretera Badajoz-Valencia y originando a seguido la preciosa catarata que los antiguos bautizaron como "Hundimiento" o "Cola de Caballo". Río romano y árabe el Guadiana, río literario que mereció los honores de ser referido por Cervantes, su origen y su curso dieron siempre motivo a numerosas suposiciones de Plinio acá, aunque con exactitud, con absoluta exactitud, no se ha dicho nunca sobre él la última palabra.



# vida deportiva



## PUNTOS DE VISTA

### PLANTILLA Y EQUIPO

Por VIDI

CUANDO va a comenzar la temporada de Liga, es difícil formarse todavía una idea de lo que puede ser el torneo y de cómo están los distintos equipos ante él. Las noticias de nichos y los resultados de partidos amistosos y torneos veraniegos, suelen ser meramente indicativos, pues realmente, salvo casos de continuidad manifiesta como un Madrid, hacer un equipo es tarea más larga de lo que pueden lograr los entrenamientos en un mes y tres o cuatro partidos en los que a veces, por la exigencia de evitar fracasos, se prescinde de probaturas y ensayos consecutivos.

Pero en cualquier caso lo que está claro es que hay mucha diferencia entre una plantilla y un equipo. Lo primero que ante la temporada ha de lograr un club es componer una plantilla que responda a las ambiciones que se plantean ante la próxima campaña, pero nunca se puede olvidar que lo que en teoría puede ser una buena plantilla, tal vez a la hora de la verdad no se convierta en un gran equipo. Así tenemos, por ejemplo, el caso del Barcelona, desde hace varias temporadas con plantilla teóricamente poco menos que insuperable antes de comenzar la temporada, que en cambio no consigue elaborar ese equipo que en los torneos oficiales responde a la calidad y cantidad de las figuras que ha contratado.

Aparte de que en el plano de lo teórico siempre parece más fácil hacer un buen equipo cuando se dispone de más y mejores jugadores, en la realidad ese algo misterioso que es "un equipo", en fútbol como en todo ha de resultar fruto de una serie de factores tan imprevisibles que en no pocas ocasiones se logra más con poco y adecuado, aunque no sea demasiado brillante, que con mucho y espectacular, que a la hora de la verdad no rinde lo esperado. Yo recuerdo aquel año sensacional del ascenso del Castellón, cuando Federico Varela fichó casi por casualidad a Basilio en el Pinar durante unos ejercicios del Regimiento, lo lejos que estábamos todos de esperar que el Castellón surgiera un equipo arrollador como pronto fue. De pronto vino el Paterna a jugar al Sequi uno de los partidos previos, y la delantera con Arnau, Hernández, Basilio, Safont, y la delantera con una inesperada máquina de gran fútbol y de goles como no habíamos conocido ni en la época grande de Capillas. En cambio, hace unas temporadas, incorporados hombres de la indudable valía técnica que eran De la Fuente, Tejada, y Juanito, el "equipo" no logró asimilarlos de ningún modo y se hundió irremisiblemente en Tercera División. Por contra, el pasado año, en esa difícilísima Liga que ha costado la categoría a equipos de tanta historia y potencia como el Valladolid y el Murcia, el Castellón, con un equipo con rachas batalladoras, tuvo dos fases en las que la chispa que en el conjunto acababa de poner el estilo de hombres como Piza y Forment, permitió acumular los suficientes puntos para que fuera posible el milagro de esos porcentajes que a última hora representaron salvar una categoría de valor inapreciable.

Por ello no hay duda de que al componer una plantilla hay que pensar siempre en el "equipo", en que esos hombres que se fichan y que se ponen a disposición del entrenador han de constituir en definitiva no un conjunto de valores individuales cuya suma matemática nos dará el valor del equipo, sino elementos que han de estar trabajados por un espíritu misterioso que haga de ellos un equipo con valor mucho más alto que la suma aritmética de sus individualidades. Si eso no se logra, en definitiva —y repetimos que ahí está el caso del Barcelona— como más espectacular y repetido, pero podría citarse el del Español hace dos temporadas cuando descendió, y aportarse en pocas ocasiones más —la mejor plantilla puede condicionar al fracaso, o precisamente ser causa de fracaso sino se acierta a trabajar en la elaboración del conjunto, que es lo importante, prescindiendo de lo que de superfluo, por excesivo o por poco útil, suele haber en algunas plantillas de Clubs.

## El Estudiantes logró dos goles de ventaja frente al Feijenoord

### Pero el equipo holandés reaccionó con fuerza y mereció el empate en el primer partido de la Copa Intercontinental

**B**UENOS AIRES, 26 (Aifil). Estudiantes de la Plata, inseguro y carente de coordinación y Feijenoord, de Holanda, voluntarioso y atlético, empataron esta noche en Buenos Aires, dos a dos, el partido de ida por la copa Intercontinental de Fútbol.

El equipo argentino empezó bien con ataques incisivos que fructificaron en dos goles de magnífica factura: a los seis minutos, Bilarde proyectó un tiro libre y el portero holandés pudo rozar la pelota, pero Echeopar, que entraba raudante, la envió a un rincón de la portería con fuerte cabeza. Demostrando mayor coordinación, siguieron presionando los platenses y lograron su segundo tanto a los 10 minutos de iniciado el partido; un tiro de esquema que lanzó Conigliaro desde la izquierda —y con la pierna derecha— y Veron, que estaba al lado del portero, también con un preciso cabezazo, la colocó en la red. Estudiantes ganaba 2-0 y parecía ser el dueño del campo de juego.

Pero no fue así. Lejos de amilanarse, los holandeses sacaron fuerzas de flaqueza y, con tesón y serenidad, pasaron a dominar la situación en pocos minutos; primero de contragolpe, luego en reiteradas ofensivas abiertas. A los 19 minutos, el sueco Kindvall logró disminuir la ventaja de los

argentinos, al obtener un buen gol.

Así, con la victoria parcial del Estudiantes por 2-1, finalizó la primera etapa, cuyo balance fue ligeramente favorable a los argentinos solo por el tanteador y su buena actuación de los quince primeros minutos.

La etapa complementaria evidenció un neto dominio de los holandeses, que lograron un justo empate a los 21 minutos, por intermedio de Van Hanegem. Feijenoord demostró en todo momento que sus hombres son verdaderos atletas. Incansables, los holandeses, agotaron a los platenses con reiteradas ofensivas que —en varias ocasiones— pusieron en peligro la portería del equipo argentino.

Estudiantes, desarticulado en todas sus líneas, fue perdiendo terreno. A los 3 minutos, Boscamp entra en sustitución de Van Hanegem y le da más agresividad al conjunto holandés. Con el correr de los minutos, el Feijenoord siguió dominando el encuentro ante un Estudiantes cada vez más impreciso. El conjunto platense volvió a resurgir algo cuando faltaban 10 minutos para finalizar el partido. A los 39 minutos entraron en el campo Olari y Rudeky, por Bilarde y Echeopar, respectivamente.

El Estudiantes ahora tendrá otra oportunidad, cuando juegue la segunda final en Holanda, pero tendrá que mejorar mucho y encontrar el juego de conjunto de años anteriores. Por su parte, el Feijenoord actuará con tranquilidad que le dará el lugar en su terreno.

## BOXEO

### La velada de boxeo en la Plaza de Toros

De extraordinaria, podemos calificar la gran velada de boxeo que, organizada por Educación y Descanso bajo el patrocinio de la Federación Valenciana, se celebró en la Plaza de Toros.

Lo que no fue mayor la importancia de la velada, sino la calidad de los combates programados en los que el aficionado pudo ver el mejor pugilismo del campo amateur bien lo merecía.

Fue, sin lugar a dudas, una de las reuniones más completas de cuantas se han celebrado en lo que va de temporada. Las reuniones más completas de cuantas se han celebrado en lo que va de temporada.

El combate estelar, que concentró el interés y entusiasmo de los aficionados, fue la puesta en juego del campeonato levantino de los pesos mini moscas, en el que nuestro paisano Martínez, idolo de la afición, aspirante a dicho título, se enfrentó al rápido y potente Rodríguez, actual campeón.

Esta pelea que fue realmente extraordinaria por la técnica, preparación física y combatividad que hicieron gala ambos pugiles y el pundonor que pusieron en la lucha, resultó el más espectacular y emocionante de la velada. Nuestro representante realizó una verdadera exhibición, llevando, casi siempre, la iniciativa del combate que se desarrolló dentro de un marco incomparable de deportividad.

Durante los dos primeros asaltos, Martínez impuso a su rival, colocando precisos y rápidos golpes que hicieron mella en el rostro del campeón.

Los dos pugiles, con sus desplantes, zambientos, reflejos, fintas y precisos golpes, dieron un verdadero curso de bien boxear.

En el tercer asalto consiguió una ligera ventaja el valenciano, que se rehabilitó, con valentía y coraje, del castigo recibido en los rounds anteriores.

El combate, en resumen resultó emocionante, y muy igualado, pues ambos pugiles demostraron ser dignos de ostentar, si ello fuese posible, el flamante título de campeón.

Fue declarado vencedor a los puntos, Martínez, decisión recibida con entusiasmo y aplausos por el respetable, que así, premió la maravillosa actuación del pugil castellanense elevado a la categoría de Campeón de Levante.

A los pugiles, abrazados deperentemente, en el centro del cuadrilátero, se les tributó una clamorosa ovación de gala.

Nuestro campeón Martínez, fue llevado a hombros de sus entusiastas fans partidarios, hasta los vestuarios.

Ahora, después de este triunfo a perseverar, a seguir en esa línea de constante superación que, un día, puede llevar a Martínez a la conquista de las más altas metas. Dirigió la pelea, con autoridad y competencia, el Sr. Peiró, cuya destacada labor fue facilitada por el noble boxeo, exento de marrullerías y agarrones, que practican ambos pugiles contendientes.

Otro combate que merece comentario especial fue el que realizó Funes, de Castellón y Mata, del Gimnasio Peset de Valencia, dentro de la categoría de los plumas.

Funes, a pesar de hacer un gran combate, fue superado por la rapidez y dureza del valenciano que siempre buscó los ángulos del cuadrilátero para golpear al castellanense.

Los duros golpes de Funes, fueron la dureza y combatividad de los dos boxeadores.

El valenciano, con muchos reflejos y precisas fintas, esquivó, las más de las veces, los duros impactos lanzados por Funes. Resultó vencedor Mata, a los puntos. Al final del combate fueron muy aplaudidos los dos contendientes.

Los resultados técnicos de los restantes encuentros fueron los siguientes: Ligeros.— Ibáñez (Castellón) — Gujarró (Cataluña).

Vencedor: Ibáñez por abandono de Gujarró, en el primer asalto. Muy bien por Ibáñez, que se supe en cada nuevo combate.

Libres.— Vidal (Peset) — Gil (Sueca).

Vencedor: Vidal, a los puntos. Ligeros.— Montañana (Cataluña) — Cuenca (Castellón).

Vencedor: Cuenca, por K.O. en el segundo asalto. Super-ligeros.— Vilanueva (Sueca) — Villar (Castellón).

Vencedor: Vilanueva, a los puntos. Dirigieron los combates los señores Peiró, Pira y Américo, con acierto y autoridad.

En uno de los intermedios subió al cuadrilátero para saludar a la afición, el notable pugil profesional Jimeno, que el próximo día 25 de Septiembre, disputará el título nacional del peso pluma al actual campeón Aisa.

En resumen: un gran campeonato; Martínez, una extraordinaria velada y una perfecta organización. E. MONERRIS BARBERA

## Trofeo Delegado Provincial de Educación Física y Deportes para «Optimist»

El sábado y domingo vamos a tener las tres últimas regatas de "Optimist" disputando el Trofeo Delegado Provincial de Educación Física y Deportes.

La vela es un deporte que está calando hondo en nuestra juventud y que en Castellón tiene muchos adeptos. La flotilla de snipes del Club Náutico de nuestra Ciudad, goza de la mejor popularidad alcanzada en sus múltiples regatas no sólo en aguas de nuestro litoral provincial sino en las más diversas donde siempre han sabido alcanzar los mejores éxitos.

Buena continuación de sus triunfos serán sin lugar a dudas las generaciones que ahora se inician gracias a la gran labor que la Delegación Provincial de la Juventud y el Club Náutico han iniciado desde hace algún tiempo. La primera ofreciendo a la juventud una flotilla de embarcaciones "Optimist", un modo muy apropiado para iniciarse en este deporte, reservado para muchachos de 10 a 16 años, que con una única vela y de fácil maniobra, puede ser el comienzo par los futuros patrones. El segundo con sus magníficas instalaciones donde han quedado los "Optimist" a disposición de cuantos jóvenes castellanenses quieran iniciarse en este deporte.

La Delegación Provincial de Educación Física y Deportes ha donado ahora un precioso trofeo que están disputando un primer grupo de jóvenes patrones, demostrando una técnica de navegación y unos conocimientos que han llamado poderosamente la aten-

ción de propios y extraños, dando con todo ello ocasión a una colaboración entre las entidades citadas, que sólo debe aportar beneficios al deporte de la vela y que bien valdría sirviese de ejemplo para todos.

Se han iniciado ya cuatro regatas valederas para este Trofeo, en la primera se clasificó en primer lugar Joaquín Sánchez, seguido de Vicente Luis Arnau y Carlos González-Espresati. La segunda dio como vencedor a Tán Plá, seguido de Juan A. Sacedón y Juan Carlos Palmer, mientras que el primer clasificado en la tercera fue Francisco Salvador, en segundo lugar José María Ibáñez y en tercera posición Luis Tudela, siendo Gimeno el vencedor de la cuarta regata, seguido de Vicente Prades y Alvaro Zaera.

El sábado próximo, a las 5 en punto se celebrará una nueva regata para designar entre los cuatro vencedores a los dos que tienen que disputar la gran final que tendrá lugar en la tarde del domingo a las 5.

Con estas regatas el deporte de la vela para la juventud adquiere un gran aliciente que estamos seguros tendrá una continuación adecuada para ir forjando a los nuevos patrones que deberán en un futuro próximo dejar este deporte al nivel internacional que todos deseamos.

## El Trofeo Delegado Provincial de Educación Física y Deportes de natación celebrado en el Club Torremar, constituyó un gran éxito

En las instalaciones del complejo deportivo Club Torremar, de Las Villas, se celebraron las pruebas de natación, que constituyeron un éxito de organización y de participación, así como de asistencia de público.

En la presidencia, el que es del Club, D. Emilio García Sardiñero, acompañado del secretario provincial de Educación Física y Deportes, y otras representaciones, así como numerosos directivos del Club Náutico, que aportaron su equipo para la celebración de estas pruebas, que revistieron gran interés y emoción entre el numeroso público que llenaba totalmente el recinto de piscinas del Club.

### RESULTADOS DE LAS DIFERENTES PRUEBAS

100 METROS BRAZA: 1.— Sebastián Plá, C. N. C., 1'31"2; 2.— Fernando Vivas, C. N. C., 1'39"1; 3.— José Fíbia, C. N. C., 2'05"; 4.— Ignacio Dolz, C. Torre de Mar, 2'15"; 5.— Roberto Medina, Grapa, 2'15"4; 6.— Joaquín Sánchez, C. N. C., 2'18"3; 7.— Javier Dolz, C. Torre de Mar, 2'25"; 8.— Jaime Dolz, C. Torre de Mar, 2'26".

50 METROS MARIPOSA: 1.— Francisco Montañés, Villarreal, 43"; 2.— Juan A. Sacedón, C. N. C., 43"1; 3.— Sebastián Plá, C. N. C., 43"3; 4.— Fernando Vivas, C. N. C., 44"9; 5.— Vicente Prades, C. N. C., 46"8; 6.— Fernando Faomir, C. N. C., 50"1; 7.— Carlos Espresati, C. N. C., 53".

100 METROS ESPALDA: 1.— Francisco Montañés, Villarreal, 1'38"3; 2.— Juan A. Sacedón, C. N. C., 1'39"1; 3.— Fernando Faomir, C. N. C., 1'54"; 4.— Luis Tudela, C. N. C., 2'05"; 5.— José González, C. N. C., 2'08"4; 6.— Ignacio Dolz, C. Torre de Mar, 2'25".

100 METROS LIBRES: 1.— Francisco Montañés, Villarreal, 1'15"8; 2.— Vicente Prades, C. N. C., 1'16"3; 3.— Javier Rivera, C. N. C., 1'23"; 4.— Fernando Faomir, C. N. C., 1'24"5; 5.— Francisco Salvador, C. N. C., 1'27"; 6.— Tíelen, Grapa, 1'28"2; 7.— José Ibáñez, C. N. C., 1'34"; 8.— Francisco Espresati, C. N. C., 1'38"7; 9.— S. Brooke, Grapa, 1'47"; 10.— Baucher, Grapa, 1'52"; 11.— S. Gagua Brooke, Grapa, 1'53"; 12.— Juan Carlos Rubio, Grapa, 1'55"; 13.— Nicolás Andino, 2'02"; 14.— Fernando Rubo, Grapa, 2'05"; 15.— Agustín Ordóñez, 2'07".

4x50 ESTILOS.— Primer equipo: F. Vivas, J. A. Sacedón, J. González, F. Faomir, C. N. C., 2'55"; segundo equipo: S. Plá, V. Prades, J. Sánchez, J. Rivera, C. N. C., 2'57"; tercer equipo: Brooke, Hernández, Srta. M. L. Orea, T. Telen, 3'02".

4x100 LIBRES.— Primer equipo: J. Ibáñez, F. Salvador, J. Rivera, J. Sacedón, C. N. C., 5'51"; segundo equipo: L. Tudela, F. Espresati, C. Espresati, V. Prades, C. N. C., 6'02".

50 METROS LIBRES FEMENINOS: 1.— Srta. María Luisa Ortega, Grapa, 37"2; 2.— Srta. Chantal Broch, Grapa, 40"; 3.— Srta. Susan Broch, Grapa, 44". Terminadas las pruebas, fueron entregados los trofeos a los distintos participantes, entre los aplausos de la concurrencia. En resumen, un gran éxito del Club Torremar, y del Club Náutico, que hemos de destacar.

## GOLF El Campeonato de Castellón

A media jornada del Campeonato de Castellón, se celebró en los jardines del Club una cena-baile para el reparto de los premios de los campeonatos jugados hasta la fecha. Este, intensamente iluminado, presentaba un golpe de vista fantástico, por el contraste que hacía sobre el verde tapiz del césped los rojos mantos de las mesas adornadas de flores. Los elogios a esta presentación, así como a la deliciosa temperatura, eran unánimes especialmente entre los asistentes forasteros.

El Presidente, con fácil palabra, se dirigió a los asistentes y fue entregando las copas elogiendo a los ganadores, entregando los trofeos asistido por los donantes de los mismos, momento que fue recogido por las cámaras de televisión.

Entre los distinguidos asistentes llamó la atención la presencia del mundialmente famoso campeón mundial de equitación Sr. Goyoga y de su bella esposa, también famosa amazona Paula Elizalde. Su interrupción y con gran número de participantes se sigue llevando a cabo el programa oficial de competiciones de nuestro Club de Golf. Así por ejemplo los días 15 y 16 se jugó el "Campeonato Castellón modal play 36 hoyos Scratch" cuyo trofeo fue donado por el Excmo. Ayuntamiento de la Ciudad. En este campeonato resultaron ganadores en damas Scratch la Srta. Astrid Gerhard jovencísima jugadora alemana con un bajo handicap. En caballeros y también Scratch, una vez más, D. Jaime López Quesada.

En este mismo campeonato la copa handicap fue ganada en damas por la Srta. Rasilla con una actuación brillantísima que por haberse venido repletiendo en ocasiones anteriores ha sido causa de haberse rebajado el handicap. Doble felicitación para esta jugadora. Y en caballeros triunfó brillantemente el veterano jugador inglés Mr. John Beck.

Enhorabuena a todos los triunfadores.

La clasificación general fue como sigue:

- DAMAS**  
1.— Srta. Astrid Gerhard, 176.  
2.— Srta. Beck, 177.  
3.— Srta. Viecido, 184.  
4.— Srta. Rasilla, 198.  
5.— Srta. de Mompó, 199.  
6.— Srta. de Acillona, 226.
- CABALLEROS**  
1.— Jaime López Quesada, 163.  
2.— John Beck, 173.  
3.— Sr. de La Serna, 178.  
4.— C. Colón, 181.  
5.— Alfonso López Quesada, 185.  
6.— Ignacio Cabeza de Vaca, 191.  
7.— Ángel Pérez de Leza, 196.  
8.— José López Quesada, 199.  
9.— Carlos Fabra, 210.  
Etc.

### GOLF HANDICAP

- DAMAS**  
Srta. Rasilla, neto 140 nev., handicap, 27.
- CABALLEROS**  
John Beck, neto 159.—PLAYER.

## La afición vinarocense se moviliza ante el partido del domingo en Sagunto con el Buñol

La Federación Valenciana de Fútbol, con su peregrina decisión, ha levantado una polvareda de apasionados comentarios entre los hinchas vinarocenses. Se daba por seguro que caso de producirse el vacante del Gandiense, sería el Vinaroz C. de F., el que ocuparía su puesto, por lo menos así lo manifestaron autorizadas personas del citado organismo. Podemos dar fe. Pero del dicho al hecho hay un trecho y así ha sucedido. Es cierto, la cosa no acaba aquí. Resulta que como escenario "neutral" designan el campo del At. Saguntino. Terreno duro y de pequeñas dimensiones, muy similar al del Buñol C. F., y conocido por éste, pues la pasada temporada por lo menos ya disputó los puntos en litigio. Bien está, que se juegue en Sagunto, pero el campo del Acero era el idóneo, por muchas circunstancias. El Vinaroz C. de F., debió hacer valer su posición y por medio de persona autorizada en tan desagradable "affaire". La verdad es que todo huele a tuflido. Veremos lo que pasa.

La directiva del Vinaroz C. F., está tratando por todos los medios de conseguir aunque sea eventual la colaboración de los mejores jugadores enrolados en clubs de superior categoría, a fin y efecto de lograr una alineación lo suficientemente potente y con posibilidades de victoria. Nadie duda, de que el Buñol utilizará las mismas armas. Justo es que cada cual arme el asua a su sardina. La afición vinarocense, que de un tiempo a esta parte, desea con fervor que su equipo alterne con

la flor y nata de los conjuntos regionales, se está movilizando por momentos. Ahora que está de moda el excursionar, la ocasión no puede ser más oportuna. Si con motivo de la final del final del Torneo de Aficionados se desplazaron a Valencia más de un millar de aficionados, cabe esperar que ahora no sean menos, tal vez más. Se han contratado ya varios autocares y todos los coches particulares están ultimando el programa de la sugestiva excursión.

La actualidad en la ciudad, tras el exodo turístico, se llama fútbol y cada cual hace suyo el slogan: "Sagunto. El Vinaroz a Preferente". La moral de la hinchada vinarocense, pese a todos los contratiempos, es elevadísima. Por lo menos ya existe una ventaja nada despreciable a nuestro favor. Ahora el Buñol y el árbitro tienen la palabra. — ANGEL GINER

## El Hércules amplió la capacidad de su campo

ALICANTE, 27 (Pyress). — La junta directiva del Hércules ha decidido acometer las obras de ampliación del campo de La Viña que supondrán un aumento de su capacidad en 8.000 localidades, de las cuales tres mil corresponden a las gradas de preferencia y cinco mil a las de general.

# DOS AÑOS DESPUES

## La primavera marchita de Praga

- y V -

### Los cismas todavía en pie

**RUMANIA:** Quiere desengancharse del Pacto de Varsovia y del Comecon, invita a Nixon y establece relaciones con Bonn e Israel

**YUGOSLAVIA:** Tito sigue aspirando a ser el campeón del «tercer mundo»

**CHINA:** 570.000 soldados soviéticos desplegados en los 6.000 kilómetros de fronteras con China

**URSS:** Los «Dubcek» y «Svoboda» rusos recibidos en clínicas psiquiátricas

**C**UANDO la URSS se decidió a la invasión y ocupación de Checoslovaquia, el 20 de agosto de 1968, la unidad del llamado "mundo socialista", de la zona de influencia soviética en el mundo, quebraba y la crisis se agudizaba de Este a Oeste. Con la tercera parte de la superficie de la tierra y la cuarta parte de la población mundial bajo la influencia directa o indirecta de las directrices del Kremlin, desde 1945 y 1949 (fecha de la victoria comunista de Mao Tse Tung en la guerra civil china), la URSS o sus aliados dominaban la totalidad de Eurasia y Asia continental. Y, desde estas posiciones, presionaba envidiamente al resto de Europa. Oriente Medio y Próximo y el Sur del gigantesco continente asiático.

Todas estas posiciones estratégicas, sin embargo, habían comenzado a peligrar. Los aliados de la URSS, los más lejanos de sus fronteras y de su presencia física, o los más audaces, trataban desde hacía tiempo de librarse de la tutela monopolizadora del Gobierno del Kremlin y de las directrices políticas del Partido Comunista Soviético, convertido en "Santo Oficio" del comunismo internacional.

Primero, en 1948 y en vida de Stalin, había sido el yugoslavo Tito, creador del "nacional comunismo", frente al comunismo imperialista ruso; luego, en el comienzo de los 60, Pekín y la rebeldía contagiosa y violenta de Mao Tse Tung. Por último, en 1968, en plena Europa Central, y no lejos de la Yugoslavia de Tito, surgían dos nuevos focos de cisma: la Checoslovaquia de Dubcek y la Rumania de Ceausescu. Era demasiado para la rígida disciplina del comunismo.

#### UN RUMANO QUE ES ANTES RUMANO QUE COMUNISTA

El 9 de diciembre de 1967, un mes antes de que Alexander Dubcek llegara a la cumbre del partido comunista checo, en Bucarest era elegido Presidente de la República el hasta entonces Primer Secretario del Comité Central del Partido Comunista Rumano, Nicolae Ceausescu, convirtiéndose así, a sus 51 años, en el jefe de Estado más joven de los países comunistas de Europa Oriental. Dos días más tarde, la Asamblea Nacional confirmaba en la Jefatura del Gobierno a Maurer, el más directo colaborador de Ceausescu.

Nicolae Ceausescu ha pasado gran parte de su vida en las prisiones. Bajo el régimen del Mariscal Antonescu y de sus aliados alemanes, en la II Guerra Mundial, y en las "purgas" stalinistas de los años 50. Con la desestalinización, Ceausescu, que había ingresado en el Partido Comunista cuando sólo tenía 15 años, fue rehabilitado y pronto ascendió rápidamente en las filas del Partido. Elegido miembro del Comité Central en 1964, en 1965, a la muerte de Gheorghiu Dej, pasaba a ocupar su vacante como jefe del partido comunista rumano.

Comunista convencido, su rebeldía frente al Kremlin se acerca más a Tito que a Dubcek. Ceausescu no ha "liberalizado", ni pretendido hacerlo, la política interna de Rumania bajo el régimen comunista. Ceausescu trata de que Rumania, en política exterior, militar y de relaciones económicas se desligue de la línea marcada por el Kremlin a través del Pacto de Varsovia y del COMECON y siga su propio destino. "Rumania no participará en ninguno de los organismos de la COMECON", declaraba al oponerse a la participación en la conferencia del COMECON el 19 de abril de 1969. "No pueden tomarse decisiones sin contar con los firmantes del Pacto de Varsovia, ni tolerarse la hegemonía soviética, en los altos cargos del mismo", decía en Praga el 15 de agosto de 1968, una semana antes de la invasión soviética. En Enero del 69 reiteraba su oposición a integrarse en la COMECON y, en febrero, aceptaba a regañadientes participar en la próxima Conferencia del Pacto de Varsovia, pero oponiéndose a la celebración de maniobras militares en territorio rumano.

Paralelamente, abre por su cuenta relaciones con Occidente. Rumania ha sido el primer país del Pacto de Varsovia en establecer plenas relaciones con la Alemania Federal y en recibir a un presidente norteamericano, Richard Nixon, como huésped ofi-



Tito y Ceausescu se dan la mano. Rumania y Yugoslavia podrían convertirse como Checoslovaquia, en otros desertores del comunismo de Moscú

cial. Antes, en Enero de 1968, el jefe del Gobierno Maurer había celebrado una audiencia especial y cordial con el Papa Pablo VI, el 1 de Febrero de 1969 se entrevistaba a orillas del Danubio con el Presidente Tito de Yugoslavia, firmaba durante su visita a Praga, un acuerdo de amistad y de defensa con Checoslovaquia y, ratificado en 1969 en su cargo de Presidente, junto con Maurer como jefe de Gobierno, declaraba en la clausura del Congreso del Partido Comunista de ese año: "Nadie ha tenido ni tendrá jamás el derecho a dictar desde el extranjero nuestro modo de vida". Y, acto seguido, desafiaba a la URSS al ser el primer Estado de Europa Oriental que reconocía a Israel.

#### TITO ORDENA LA MOVILIZACIÓN GENERAL

Cuando las divisiones del Pacto de Varsovia invadieron Checoslovaquia, el Presidente Tito de Yugoslavia atravesó momentos críticos. Había visitado oficialmente días antes, el 30 de julio y del 9 al 12 de agosto, Praga y celebrado cordiales entrevistas con Dubcek y su equipo. Por lo pronto, el 8 de septiembre declaró la movilización general del país. No sólo el Ejército, sino las milicias de las fábricas y talleres fueron armadas, listas para "echarse al monte" y repetir la guerrilla que durante la II Guerra Mundial absorbió a muchas de las mejores unidades militares de Adolfo Hitler.

Cuando las agitadas aguas de la invasión de Checoslovaquia parecieron remitir a su cauce, Tito, como decíamos al hablar de Rumania y Ceausescu, se entrevista con éste en la frontera entre los dos países, y se marca un importante tanto internacional al conseguir la celebración en Belgrado, en marzo de 1969 de una auténtica "Conferencia del Tercer Mundo". Con este motivo, recibe un telegrama de felicitación del Presidente Nixon.

Y se asegura su sucesión. El 13 de Marzo de 1969 crea un "Comité de los 15" para garantizar aquella y, al mismo tiempo, nombra a un esloveno, Mitya Ribicic, como nuevo jefe del Gobierno federal, en sustitución de Mika Spilyak que, por cierto, y casi coincidiendo con el rumano Maurer, había sido recibido en audiencia por el Papa Pablo VI el 9 de enero del año anterior, 1968.

Tito, entre tanto, sigue el tira y afloja con Moscú. Presente en el cincuentenario de la Revolución Soviética en la tribuna levantada en la Plaza Roja de Moscú de 1967, recibe al ministro soviético de Asuntos Exteriores Andrei Gromyko en Belgrado, coincidiendo con una oleada de críticas de los medios informativos locales contra la URSS, en septiembre de 1969. Y, días después, al terminar la visita de Gromyko, se habla de una "reconciliación" rusoyugoslava. Incluso se rumorea la eliminación de la vida pública de un grupo de intelectuales y de estudiantes opositores a la URSS.

#### EL CISMA LLEGA A LA PROPIA URSS

Mientras en Europa Oriental, Checoslovaquia y Rumania amenazaban adherirse a Tito y quebrar la estructura política monolítica del bloque oriental, el Gobierno del Kremlin tenía que ocuparse por esas fechas de brotes también de liberalización dentro de sus propias fronteras y, aún peor, de revelar por primera vez públicamente los choques armados con su gran aliada la China Comunista en Extremo Oriente.

El 13 de enero de 1968, los medios informativos soviéticos anunciaban las condenas a prisión, de uno a diez años, de los escritores Guinzburg, Galanskov, Dobrovolski y Milic Lachkova. Todos ellos simpatizaban con los intelectuales checos de la "Primavera de Praga" y trataban de liberalizar la política, al menos cultural, de su país. Moscú no quiso que se repitiese, y más en las condiciones de 1968, el caso Boris Pasternak de finales de los años 50.

Meses después, el 7 de mayo de 1969, en Tashkent era detenido el General Gergorenko, considerado como "liberal". "Diagnostica-do" como "desequilibrado mental", pasaba a ser internado en una clínica, nuevo método, al parecer, empleado como represión política por la nueva "troika" del Kremlin y empleado también con Alexander Dubcek.

#### EL GRAVE CISMA DE ORIENTE

Pero el cisma que verdaderamente teme Moscú es el provocado por la defección de Mao Tse Tung y que de día en día se agudiza. Al margen de visitas y de entrevistas, como la del jefe de Gobierno soviético Alexi Kosyguin a su colega chino Chu En Lai el 11 de septiembre del año pasado (visita que, según se aventuró, había tenido lugar aprovechando un ataque cardíaco sufrido por Mao Tse Tung), la tensión se hace cada día más grave, agudizada por la política de rearme china que el 28 de Diciembre de 1968 anunciaba al mundo la explosión de

su primera bomba de hidrógeno en los campos experimentales de Sinkiang, al sur de Mongolia, y, en los primeros meses de este año de 1970, la prueba con éxito de misiles de alcance intercontinental y capaces de llevar cargas nucleares.

A lo largo de 1969, el mundo supo, al fin, la confirmación de los choques armados entre unidades chinas y soviéticas en diferentes puntos de sus interminables fronteras de más de 6.000 kilómetros de extensión. Entre el 2 y el 15 de marzo la agencia soviética Tass informaba que 31 soldados soviéticos habían sido muertos despiadadamente por los chinos en la isla Damanski. Los incidentes se repetían pocos días después.

Dos meses después, el 16 de Mayo, el Gobierno soviético exigía al de Pekín la retirada de las fuerzas chinas que habían invadido Tashkent. Y el General Yakubovskiy, jefe del Pacto de Varsovia, reclamaba una rápida y dura intervención.

Hoy, bajo el mando del Coronel General Vladimir Tolubki, nombrado hace un año, en agosto de 1969, Comandante Supremo de las tropas soviéticas en el Extremo Oriente, se despliegan de Este a Oeste, a lo largo de la frontera con China, tres grupos de ejércitos soviéticos. El primero, con 200.000 hombres, en su mayoría unidades de Infantería; el segundo, al Norte de Mongolia, con 120.000, con mayoría de unidades acorazadas y de misiles; y, el tercero, desplegado sobre el Río Amur, de 250.000 hombres, con unidades aerotransportadas, acorazadas y mecanizadas. Frente a ellos, Pekín, sin contar las innumerables unidades paramilitares, despliega, respectivamente, 90.000 infantes; 275.000 soldados de Infantería y unidades especializadas en la guerra del desierto; y 400.000 soldados también de Infantería y unidades acorazadas.

En Extremo Oriente, los dos colosos del comunismo se vigilan y se tantean con las espadas en alto. — (PYRESA).

CESAR RUIZ-OCASA  
FIN DE LA SERIE.

## Incidentes en Barajas entre dos grupos de cubanos

MADRID, 27 (PYRESA). — En la pasada madrugada, un grupo de exiliados cubanos, residentes en Madrid, provocó en el aeropuerto de Barajas un incidente con marineros de la república de Cuba llegados para hacerse cargo, al parecer, de un barco construido en los astilleros españoles. A consecuencia de la breve e intensa pelea desarrollada en la sala de espera — una vez concluidos los trámites de aduana — dos de los presuntos provocadores resultaron con heridas de distinta consideración de las que fueron asistidos en el botiquín del aeropuerto. Asimismo se produjeron daños y destrozos de enseres y objetos que los contendientes utilizaron como armas de ataque y defensa. Cuando la policía se personó en el lu-

gar de los hechos, los luchadores emprendieron la fuga y no se tienen noticias de que se realizaran detenciones alguna. Los dos exiliados heridos niegan haber tomado parte en la reyerta. Tanto en la embajada de Cuba en Madrid como en fuentes policiales no se ha facilitado información sobre el suceso. Por su parte, un portavoz de Iberia sólo ha informado que el número de pasajeros, que había viajado desde La Habana en el vuelo regular que llegó a Barajas a la una de la madrugada, ascendía a 208. Entre estos se encontraban el grupo de marineros que respondió a los insultos de los exiliados cubanos que se hallaban en el aeropuerto esperando la llegada de dicho avión.

# WHI! DEPORTIVA! WHI!

## Hoy se cumplen los 50 años del debut internacional del fútbol español

### En la inolvidable Olimpiada de Amberes Zamora, y Samitier evocan aquellas jornadas

**M**ADRID, 27 (Aifil). — Mañana, 28 de agosto, se cumplen 50 años del debut internacional del fútbol español. Fue en la Olimpiada de Amberes llamada "la Olimpiada de la paz", y en ella el balompié hispano, escribió uno de sus más bellas páginas, dando a conocer al mundo entero la mejor de sus virtudes, "la furia española".

El equipo español, dirigido por Paco Bru, logró al término del torneo el segundo puesto. De los cinco encuentros jugados, cuatro fueron victorias —sobre Dinamarca por 1-0 Suecia 2-1, Italia, 2-0, y Holanda 3 a 1— y una derrota a manos de los anfitriones, los belgas, que ganaron por 3-1.

La Olimpiada de Amberes no sólo sirvió para dar a conocer internacionalmente el fútbol español, sino que también puso de manifiesto que éste tenía clase y que tenía jugadores que podían equipararse a los mejores de aquella época en el mundo entero, además de descubrir para el fútbol mundial a un hombre de la talla de Ricardo Zamora, que fue considerado en Amberes como el mejor portero del certamen y después, título que posee —todavía el gran Ricardo, como "el mejor portero del mundo".

El fútbol español le debe mucho a los "hombres de Amberes", porque hasta entonces este deporte, "era cosa de locos", pero a partir de aquel momento dejó de ser de minoría, para pasar a apasionar a Zamora, Samitier y Choman Acedo, tres de los protagonistas, cuentan a Aifil lo que fue lo de Amberes:

"Aquella era otra fútbol, solo porque los defensas se quitaban la pelota de encima como podían", comenta Peye Samitier, uno de los héroes de la medalla de plata olímpica que en fútbol consiguió España en Amberes, ahora hace cincuenta años. Y su compañero, el guardameta considerado el mejor de todos los tiempos Ricardo Zamora, lanza la idea: "Sería magnífico que por la Federación Española se propugnase la idea de reunir a los pocos que quedamos de aquellos emocionantes partidos".

En efecto, al pasar 50 años de aquellas fechas históricas que marcaron un jalón importante no solo en el fútbol, sino en todo el deporte español, restan escasos supervivientes. La memoria de Zamora flaquea y aparte Samitier, y Samitier puntualiza que de aquel partido que se ganó a Dinamarca 1-0 y que al derrotar a los favoritos facultó a España el segundo lugar, sólo sabe que restan Zamora, él y Acedo.

A Zamora le preguntamos que significado Amberes en el fútbol español y contesta:

"La Olimpiada de Amberes tuvo una importancia enorme, particularmente puedo decir que en mi carrera fue un momento imborrable y muy significativo por cuanto significó el lanzamiento al exterior de mi nombre. Por lo que respecta a nuestro fútbol, la trascendencia fue considerable. Hasta aquel momento éramos unos modestos desconocidos. Y allí se demostró que había que contar con el fútbol español. Por eso, a mi modo de ver Amberes fue un hito decisivo en la historia del fútbol español, puesto que a esa proyección exterior se unió también una mayor popularidad interior. A partir de ahí el fútbol español inició el amplio desarrollo que permite hoy en día que se llenen a rebosar estadios de 100.000 espectadores".

—¿Recuerda aún aquellos éxitos?

—¿Cómo van a borrarse de mi memoria? Se ha dicho que fuimos unos héroes. Bueno, sin falsa modestia tal vez haya que aceptar que era la primera vez que salíamos fuera de nuestras fronteras a una empresa futbolística importante y por aquellos azores de sorteos resulta que... ganamos más partidos que los campeones. ¿Le parece poco?

—¿Se han vuelto a reunir los olímpicos de Amberes?

—Hace dos o tres lustros, con motivo de las fallas de Valencia surgió una feliz iniciativa. Nos reunieron a los olímpicos de Amberes y a los de cuatro años después, en París y jugamos un partido de viejas glorias.

—Muchos años a vuestras...  
—Fues no creo. Se hizo fútbol lento, claro está, porque los años pasaban y las piernas ya no podían moverse como entonces, pero también se vieron bonitas jugadas y recuerdos de la clase que

mis compañeros atesoraban. Si deporte español en general se ha neficaron de aquel impacto del gran éxito de Amberes. Ya a partir de año, ya extrañaba menos hablar de deporte, ya sorprendernos verlo practicar. Y empezó la época de la popularidad que no ha cesado aún hoy en día".

Luego Samitier recuerda también lo que costó aquella aventura, en un país donde el deporte aún no era tan popular como hoy: "Hubo, dice, un verdadero nudo de entrega, de dedicación. Todos querían contribuir a que la presencia en Amberes fuese un hecho. Y antes y después, este siguió en aquel proceso de emulación conducente a que cada ciudad más o menos importante tuviese su equipo, que ha traído este espléndido florecer del fútbol actual".

Por su parte Samitier contesta:

—Para nosotros, Amberes fue una alegría inmensa. Por dos motivos. Primero, por poder participar en tan impresionante acontecimiento como una Olimpiada, adonde acudía por vez primera el fútbol español. Segundo, por clasificarnos con gran honor, como fué el ser segundos. Un puesto que nunca ha vuelto a repetirse ni en Olimpiadas ni en Campeonatos del Mundo.

—¿Qué significó Amberes?

—Un gran impulso para todo el deporte. No solo el fútbol, sino el

otro fútbol, señala:

"Si, era distinto en lo que se refiere a los defensas. Se sacaban la pelota de encima con toda rapidez de cualquier forma. Lo que importaba era alejar el peligro. Pero en lo que hace referencia a los delanteros, ya entonces había que jugar el balón, dominarlo crear juego trazar combinaciones

#### AUTOMOVILISMO

## Viarrasa, de Valencia, con Mini 1293 c.c., primer inscrito en la Subida a Morella del domingo

### Hoy inscripción para la prueba en el Hotel Mindoro

Ayer nos entrevistamos con el secretario de la prueba I Subida a Morella, que patrocinado por el Ayuntamiento de dicha villa y con organización del Automóvil Club Castellón, se celebrará el próximo domingo en Morella, en sus tres últimos kilómetros en la entrada por el portal sur, y sobre una distancia de 2 kilómetros 500 metros. El nos informó de que se había producido la primera inscripción para la prueba a cargo de Villarsa, de la escudería Vinauto de Valencia, sobre Mini 1293, y que según sus noticias ayer mismo se iban a producir las inscripciones por lo menos de los castellonenses y directivos del Automóvil Club, Alfredo Blasco, Rafael Gallent y Manolo Ripollés, más la de Francisco Carceller, al que tras la rotura en los entrenes de la Subida al Desierto, aún está inédito. Aparte de estas inscripciones hay noticias de más lugares, que hoy pueden quedar en parte resueltas.

#### HOY, INSCRIPCIÓN EN EL HOTEL MINDORO

Esta tarde, de ocho a nueve, estará abierta la inscripción, como último plazo, para los participantes que lo deseen ser de la Subida de Velocidad a Morella.

#### LISTA DE TROFEOS DE LOS RECIBIDOS EN EL AUTOMÓVIL CLUB CASTELLÓN

Aparte del anuncio de 15 trofeos de firmas y casas comerciales, que muy gustosos relacionamos pero que salvo variación sólo será tras la celebración de la prueba, los recibidos en el Automóvil Club Castellón hasta ayer son los siguientes: Trofeo de plata del Ministro de Información y Turismo, Trofeo del Delegado Provincial de Deportes, Trofeo de la Cámara de Comercio, Trofeo de la Jefatura Provincial de Tráfico, Trofeo de Armería Dols, Trofeo de Armería Levantina, esperándose que lleguen algunos más, para completar un lote previsto de treinta trofeos en total y para que así reciban todos los participantes. — ESCAPE.

## Trofeos para la Travesía del Puerto

La actividad en el Club Náutico abarca estos días muchas y bien diferentes facetas, y así deportes como el piragüismo, vela, natación, waterpolo y otros muchos son practicadas de continuo por la juventud que acude a la primera entidad deportiva náutica de la provincia, ofreciendo con todo un brillante aspecto al magnífico edificio social de dicho club, a cuyo muelle se encuentran estos días anclados una serie de grandes y vistosos yates que dan un aire especialísimo al Náutico, por el que muy sinceramente debemos felicitarlos.

Sin embargo la actividad preferente se centra en la travesía al puerto que como de costumbre se ha programado para el primer domingo de septiembre.

Se han cursado invitaciones a los clubs, se están poniendo a punto los equipos de jueces, cronometradores, de socorristas, etc y se cuidan todos los detalles de tan importante prueba.

El capítulo de trofeos, tan interesante en toda confrontación deportiva, ha comenzado a dar sus frutos, y así se han recibido ya trofeos del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, del Excmo. Ayuntamiento de nuestra ciudad, de la Delegación Provincial de la Juventud y de la Delegación Provincial de la Sección Fe-menina, estando atendida la entrega de otros numerosos trofeos de los que nos ocuparemos en su día.

Por otra parte queremos recordar que en esta travesía se dis-

#### HOY, INSCRIPCIÓN EN EL HOTEL MINDORO

Esta tarde, de ocho a nueve, estará abierta la inscripción, como último plazo, para los participantes que lo deseen ser de la Subida de Velocidad a Morella.

#### LISTA DE TROFEOS DE LOS RECIBIDOS EN EL AUTOMÓVIL CLUB CASTELLÓN

Aparte del anuncio de 15 trofeos de firmas y casas comerciales, que muy gustosos relacionamos pero que salvo variación sólo será tras la celebración de la prueba, los recibidos en el Automóvil Club Castellón hasta ayer son los siguientes: Trofeo de plata del Ministro de Información y Turismo, Trofeo del Delegado Provincial de Deportes, Trofeo de la Cámara de Comercio, Trofeo de la Jefatura Provincial de Tráfico, Trofeo de Armería Dols, Trofeo de Armería Levantina, esperándose que lleguen algunos más, para completar un lote previsto de treinta trofeos en total y para que así reciban todos los participantes. — ESCAPE.

#### HOY, INSCRIPCIÓN EN EL HOTEL MINDORO

Esta tarde, de ocho a nueve, estará abierta la inscripción, como último plazo, para los participantes que lo deseen ser de la Subida de Velocidad a Morella.

## Trofeos para la Travesía del Puerto

La actividad en el Club Náutico abarca estos días muchas y bien diferentes facetas, y así deportes como el piragüismo, vela, natación, waterpolo y otros muchos son practicadas de continuo por la juventud que acude a la primera entidad deportiva náutica de la provincia, ofreciendo con todo un brillante aspecto al magnífico edificio social de dicho club, a cuyo muelle se encuentran estos días anclados una serie de grandes y vistosos yates que dan un aire especialísimo al Náutico, por el que muy sinceramente debemos felicitarlos.

Sin embargo la actividad preferente se centra en la travesía al puerto que como de costumbre se ha programado para el primer domingo de septiembre.

Se han cursado invitaciones a los clubs, se están poniendo a punto los equipos de jueces, cronometradores, de socorristas, etc y se cuidan todos los detalles de tan importante prueba.

El capítulo de trofeos, tan interesante en toda confrontación deportiva, ha comenzado a dar sus frutos, y así se han recibido ya trofeos del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, del Excmo. Ayuntamiento de nuestra ciudad, de la Delegación Provincial de la Juventud y de la Delegación Provincial de la Sección Fe-menina, estando atendida la entrega de otros numerosos trofeos de los que nos ocuparemos en su día.

Por otra parte queremos recordar que en esta travesía se dis-

# Clausura del Curso de Verano para extranjeros en la Universidad de Barcelona

## Continúa el de inadaptación infantil en Santander

BARCELONA, 27. — (PYRESA). — Bajo la presidencia del Rector de la Universidad de Barcelona, D. Fabián Estapé, se ha clausurado el 24 curso de verano para extranjeros que se ha desarrollado en dicha Universidad.

Abrió el acto el director del curso, D. Mariano Bassels de Climent, quien aludió al interés demostrado por los alumnos y al aprovechamiento de las enseñanzas recibidas.

El Rector de la Universidad procedió a continuación a la entrega de diplomas.

A estos cursos de verano han asistido un total de 520 alumnos, procedentes de 20 países, Estados Unidos ha sido la nación mejor representada, con un total de 100 alumnos, seguida de Italia, Francia, Alemania y Bélgica.

Durante el curso e independientemente de las enseñanzas de tipo teórico, se han llevado a cabo excursiones, festivales y todo tipo de actividades culturales.

### EL CURSO SOBRE INADAPTACION INFANTIL

SANTANDER, 27. — (PYRESA). — En España estamos ya en una línea ortodoxa para el tratamiento penitenciario de los delincuentes juveniles, dijo el Magistrado D. Gustavo Lescure, en una conferencia celebrada dentro del curso sobre inadaptación infantil y prevención de la delincuencia juvenil, celebrado en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, de Santander.

E señor Lescure señaló que, en 1969, el número de internos en los establecimientos penitenciarios de edades inferiores a los 21 años, era de 1.608, que representa un 13,19 por ciento del total de la población penal. De estos delincuentes juveniles, un 75 por ciento pertenecían a edades comprendidas entre los 19 y los 21 años.

Por último, el señor Lescure añadió que el problema de la prevención no sólo es de tipo técnico.

### Entierro de los restos mortales de José de la Cuétara

MADRID, 27 (Pyresa). — A las cuatro de la tarde tuvo lugar el sepelio de D. José Salvador de la Cuétara Pérez Meri, que falleció en la noche del pasado 25, a consecuencia de un infarto de miocardio. Al acto del sepelio asistieron los compañeros y amigos del difunto entre los que se encontraba el Secretario Nacional de Prensa del Movimiento, D. Manuel Salvador Morales y otras personalidades de la prensa madrileña. Un séquito numeroso acompañó los restos mortales del señor Cuétara hasta el cementerio de San Lorenzo.

## EL TIEMPO

# Predominio de nubes y algunos chubascos

MADRID, 27 (Pyresa). — Durante el día de hoy ha ido acrecentándose la borrasca a la Península y empujando el tiempo a lo largo del día, cubriéndose de nubes gran parte del país, con excepción del S. E., Baleares y Canarias, y con nubosidad parcial solamente el litoral levantino y cataluña. Se han registrado nieblas en el N. y S.O. de Galicia, cabecera del Ebro, baja Andalucía, N.E. de Cataluña, y nieblas o neblinas en todo el litoral cantábrico. En Galicia, Cantábrico y N. del Duero hubo lluvias de intensidad variable o lloviznas, que fueron de origen tormentoso en Lugo, Santiago de Compostela, Avilés, Bilbao y León, destacando en Bilbao con 11 litros y Lugo y Santander con 9, pues en los demás observatorios citados no llegaron a un litro siquiera. Las temperaturas fueron algo más bajas. La máxima absoluta de las capitales la registró Córdoba con 35 grados, a quien siguen Ciudad Real, Sevilla y Jaén con 34; Jerez de la Frontera con 32, y San Sebastián, Badajoz, Zaragoza, Granada y Cádiz con 31. En cuanto a las mínimas, Gerona registró la más baja con 13 grados.

### PRONÓSTICO

La borrasca cubrirá mañana toda la Península, donde producirá nubosidad variable con excepción del S.E., donde prácticamente no habrá nubes. También la nubosidad será poco abundante en las comarcas orientales andaluzas y en Evanhete. En el resto de la Península habrá nubosidad variable, con chubascos dispersos y tormentas aisladas. Se registrarán todavía bancos de niebla en el Cantábrico, cabecera del Ebro y región gallega. En Baleares y Canarias habrá buen tiempo. Las temperaturas disminuirán en toda España.

# Llegó al aeropuerto de Gerona el pasajero medio millón de este año

## Intenso tráfico turístico por Irún

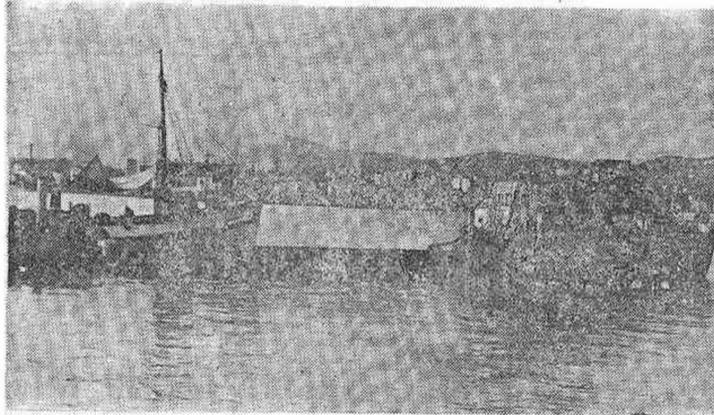
GERONA, 27 (Pyresa). — El pasajero medio millón, del presente año del aeropuerto Gerona-Costa Brava, fue contabilizado en uno de los vuelos de la tarde del domingo. Si se tiene en cuenta que la totalidad de los viajeros registrados durante el año 1969 fue de 631.965 y que en el actual antes de finalizar agosto ya se ha llegado al medio millón, parece esperarse que a finales de 1970 se rebase en mucho la cifra registrada el año anterior.

Esto es una prueba del constante incremento que registra el citado aeropuerto gerundense, y viene a demostrar que los pasajeros de los vuelos a la Costa Brava, no parecen haber hecho demasiado caso de los ataques de la prensa extranjera de Inglaterra y Alemania, declarando peligroso este aeropuerto.

### INTENSO TRAFICO TURISTICO EN IRUN

IRUN, 27. — (PYRESA). — En ambas direcciones de los diferentes puntos internacionales, el volumen de vehículos cada 24 horas asciende a unos 22.000. Coinciden los viajeros que han dado por terminadas sus vacaciones en España, a lo largo del mes de agosto, y los que, por unos días, anticipan su llegada a España, para disfrutar del venidero septiembre.

# BUQUE RESCATADO



VILANOVA Y GELTRU (Tarragona). — Arribó remolcado a este puerto el motobuque "Cala Piniar", de 243 toneladas, rescatado después de su hundimiento el 4 de junio pasado, a ocho millas, y dieciséis metros de profundidad.

## CRÓNICA DE MADRID

# El Ayuntamiento de la capital toma medidas para frenar la especulación del suelo

MADRID, 27. (Crónica de PYRESA, por José Luis Fernández-Rúa). — Entre los muchos escritores que han dedicado páginas de elogio al espectáculo circense, figura Pio Baroja. El gran novelista vasco en sus interesantes memorias, contaba, no sin orgullo, que a lo largo de su vida había tenido ocasión de ver actuar a algunos de los más famosos "clowns" de su época: Tony Race, Hansan Lees; Teófil, Chocolat, Antón, los Fratellini... Distinguida Baroja entre los "clowns" latinos y los sajones. El payaso francés tenía una tendencia intelectualista; el italiano está influido por la "comedia dell'arte"; el español tiende a la exageración...

### CONTRA LA ESPECULACION

Una barrera a la especulación del suelo. El Ayuntamiento se propone declarar a un gran número de edificios "de valor histórico".

Con ello se evitará —aunque algo tardamente— que ciertos edificios que deben ser respetados por la piqueta no sean derribados para elevar en ellos grandes moles funcionales.

La fisonomía del viejo Madrid —el artículo, no el cochambroso—, será, de este modo, debidamente respetado. El edificio que alcance tal categoría podrá ser restaurado, pero en ningún modo se cambiará su arquitectura sumándole más pisos.

El Ayuntamiento ha hecho pública la lista de los edificios que se deben respetar, con esta aclaración: "Es necesario conservar íntegramente los edificios que se reseñan a continuación. En todo caso, cualquier edificio de los comprendidos en el recinto citado será objeto de estudio en el momento de solicitar licencia de obras, y como consecuencia de lo cual podrá incorporarse a la relación de edificios".

Algo tardamente se adopta esta disposición. Pero más vale tarde que nunca.

### LA FUENTE DE LA SALUD

Las llamadas "aguas medicinales" de la Fuente de la Salud, en el parque del Oeste, seguirán manando en su fuente. Es propósito municipal respetar los caudales que proceden de los antiguos viajes de Madrid. Por ello se llevarán a cabo las debidas obras de saneamiento ya que, en efecto, parece que existe contaminación de las aguas, debido a alguna filtración del alcantarillado.

PELICULA "La orilla" se titula la película en la que Luis Lucia dirigirá a María Dolores Pradera, que va a encarnar el papel de madre superiora de un convento en los años de la guerra civil. Sobre un guión de Florindo Soria, el tema es —según dice— de una gran calidad humana.

Maria Dolores Pradera, dedicada al teatro y la canción, vuelve al cine por estimar que se trata de un ambicioso tema.

### RITMO ACELERADO

Se trabaja a ritmo acelerado en las distintas obras en vías de realización en Madrid. Muchas son las calles y plazas que se encuentran sometidas a distintas obras.

Ello obliga a desviaciones de tráfico, y otras molestias que, gracias a que el tráfico, en estos días, es poco intenso, se pueden salvar con buen propósito, pero no es podrá decir lo mismo la próxima semana.

El parque de automóviles, y en general la población de Madrid a partir del día 1 de septiembre habrá experimentado un alza importante. De ahí el interés en poner si no términos a las obras, si lograr un avance de las mismas, en aquellos puntos de mayor circulación.

### ESTRENO MUNDIAL

El próximo sábado, en el Festival Internacional de Santander, con cartel de estreno mundial, se dará a conocer "Los gozos de Nuestra Señora", del Marqués de Santillana, cantada por seis solistas, coro mixto y orquesta, del maestro Ernesto Halffter.

"Mi querido y admirado amigo el doctor Pulgert me invitó a su finca, cerca de Barcelona, donde pasó dos meses dedicados al estudio de lo que sería la totalidad de la obra", ha dicho el maestro Halffter en unas declaraciones al "ABC".

Y añade, asimismo: "Estoy satisfecho de mi trabajo, que me ha apasionado enormemente, aunque no oculto las muchas dificultades con las que he tropezado, pero que felizmente he logrado vencer".

Esta obra —según el maestro— será dada a conocer en Madrid, en el Real, el próximo mes de octubre, en el acto de clausura del Festival de Música de América y España, patrocinado por la Dirección General de Bellas Artes y el Instituto de Cultura Hispánica.

### PUNTO Y APARTE

"Un cochino egoísta", comedia de Francisco Dru, adaptada por José María de Arozamena, será estrenada la próxima temporada en Madrid.

El próximo domingo el Club Deportivo Fuencañal se propone rendir un homenaje al joven polímico Francisco Pérez Hernández, seleccionado por la "Operación Plus Ultra". El acto tendrá lugar en el nuevo campo de deportes de Nuestra Señora de la Paz, de Alcobendas.

# JULIO CAMARERO RELATA SU ODISEA

## Dos interrogatorios: Uno de diez horas y otro de cuatro

MADRID, 27. (Pyresa). — Cuatro días en una celda de dos metros y medio por uno y medio, incommunicado, dos largos interrogatorios, el primero de diez horas interminables, el segundo de cuatro.

Julio Camarero viene de una batalla, Julio Camarero ha demostrado que un periodista es capaz de salvar el secreto profesional.

Madrid le tiene reservada otra batalla. Sus compañeros quisieran gritar los pormenores de las entrevistas que mantuvo con miembros del movimiento tupamaro. Quisieramos decir: "Estas fueron las precauciones adoptadas por los guerrilleros, así fue la casa o el patio o el campo a donde se llevaron, estas son las personas —con nombres y apellidos— que contestaron a sus preguntas".

Pero las respuestas que nos podría dar Julio Camarero, supondrían, en el mejor de los casos, la cárcel para determinados horribres que han confiado en él. La ética profesional exige silencio: el periodista debe proteger sus fuentes de información.

—Para mí —nos confiesa— hubiera sido fácil decir: "Tal señor, tal señorita..." Pero yo no puedo protegerme o sacar alguna ventaja a costa de los que se quedaron allí, y que sufren.

### SOLIDARIDAD DE LA PRENSA MUNDIAL

Julio Camarero fue detenido en el aeropuerto de Montevideo-Caracas el pasado día 20, cuando se disponía a regresar a Madrid. El periódico "Pueblo" acababa de publicar una entrevista que él había mantenido con tupamaros. Permaneció en prisión hasta las tres de la madrugada del día 25, hora española, tras haber rechazado el juez doctor Antonio Grille que "no había motivo alguno para seguir privándole por más tiempo de la libertad".

Todavía no deseara Julio Camarero. Llegó a Madrid a las 11 y media de la mañana, y ha de responder a muchas preguntas; ha de abrazar a muchos amigos, y responder con telegramas de agradecimiento a los hombres que se interesaron por su situación y que trataron de ayudarlo por todos los medios.

—Siento un profundo agradecimiento hacia todos los compañeros de la prensa española y latinoamericana; y por los colegas franceses y estadounidenses. Por los compañeros de la prensa mundial que se han volcado sin excepción y han manifestado su repulsa ante mi detención.

La policía uruguayá se negó a comunicar su detención a la embajada española, lo que no deja de ser una transgresión de un derecho internacionalmente reconocido.

# Ha fallecido el ex-Ministro Almirante Abárzuza

MADRID, 27 (Pyresa). — El ex-Ministro de Marina, Almirante Abárzuza, ha fallecido a las diez de esta noche en el Hospital de la Marina de los Molinos, en la sierra del Guadarrama. Había ingresado en el citado centro sanitario recientemente.

Don Felipe Abárzuza Oliva fue nombrado Ministro de Marina —del sexto Gobierno del Caudillo— el 25 de febrero de 1957, que desempeñó hasta el 11 de julio de 1962, siendo relevado por el Almirante D. Pedro Nieto Antón.

El Almirante Abárzuza nació el 24 de mayo de 1896, e ingresó en la Escuela Naval Militar el primero de enero de 1913. En 1917 fue promovido al empleo de Alférez de Fragata —alumno, y ascendió a Alférez de Navío el seis de diciembre del mismo año.

Durante la guerra de Liberación mandó los cruceros auxiliares "Lázaro" y "Mar Cantábrico" y el crucero "Canarias". A lo largo de su carrera militar desempeñó también el mando de los remolcadores "Ferrolano" y "Mas Mahon", así como de los submarinos "A-3" y "G-3".

El tres de marzo de 1945 le fue conferido el grado de Contralmirante. Fue ascendido a Vicealmirante el año 1947, dirigió, posteriormente el departamento de material del Ministerio de Marina. Más tarde ascendió a Almirante.

En la fecha en que fue nombrado Ministro de Marina desempeñaba la Jefatura del Estado Mayor de la Armada. Entre las numerosas condecoraciones, tanto nacionales como extranjeras, que le fueron concedidas, figuran las cruces del Mérito Naval y del Mérito Militar, cruces de guerra y medalla de la campaña.

El Ministro de Asuntos Exteriores, D. Gregorio López Bravo sin embargo mantuvo contacto en todo momento con el embajador español en Montevideo, y le transmitió su deseo de que "siguiera de cerca el asunto de la detención de Julio Camarero".

A su llegada, Julio le cursó al señor López Bravo este telegrama: "Emocionado tras pisar tierra española, le expreso, señor Ministro, mi más profundo reconocimiento por su admirable gestión", y mientras yo le entrevistaba, ha recibido en el periódico "Pueblo" la respuesta: "Comparto la alegría por su feliz regreso. Celebro haber contribuido a su pronta readaptación".

### EL JUEZ

En este drama que atraviesa el noble pueblo uruguayo, hay algo muy importante que se salva: el poder judicial. Los jueces mantienen a ultranza una posición de estricta independencia y de rotunda objetividad.

El Julio Camarero que tenemos delante no es el hombre tranquilo de enorme humanidad, de expresiones dulces a pesar del bigote feroz, el compañero reposado de todos los días. Ahora se le ha congestionado las mejillas. Abre desmesuradamente los ojos tras las gafas y no repara en lo que tiene delante. Habla con pasión no fingida.

—Cuando compareci ante el juez, advertí en él a un hombre ecuanime, dispuesto a ver las cosas como realmente son y a juzgarlas de la manera más imparcial. Lo lamentaba en mi caso, han sido esos cuatro irrecables días que me he mantenido encerrado el departamento de información e inteligencia. Ha sido una experiencia enteramente nueva tras pasar las puertas de una celda para permanecer allí encerrado. Fue como entrar en una nueva dimensión.

—¿Que tiempo te estuvo interrogando el juez? —le preguntó. —Apenas tres cuartos de hora. Me preguntó las mismas cosas que la policía, y reconoció que me asistía el secreto profesional. Su actitud fue de lo más correcta.

Julio quiso conocer en el Uruguay las dos caras de la moneda, quiso ponerse en contacto con el Gobierno y con la oposición. Pero el presidente de la república, Pacheco Areco, se negó a facilitar una entrevista a nuestro compañero. "Solamente los tupamaros desean publicidad, no el Presidente. Tanto necesitan que se alíe la situación que parece el pueblo uruguayo, que por ello arriesgan la vida", afirma Camarero.

—¿Que son los tupamaros, Julio? —Mira, tú ¿sabes que han tomado el nombre de un héroe inca, Tupac-Amaru. Son nacionalistas, pura y simplemente nacionalistas.

### SIN BENCOR

Esta mañana, en el aeropuerto, ha recordado con buen humor el dicho que se repite en latinoamérica, de que en el Uruguay, salvo el Presidente de la república, Pacheco Areco, y el jefe de la policía, todos los demás son tupamaros. Eso es lo que —salvada la divertida exageración— parecen confirmar las noticias que se recien diariamente de Montevideo. Los registros policíacos son continuos y minuciosos, pero por mucho que la policía estreche los nudos de la red, a los tupamaros no se les acaba de pescar.

—Yo comprendo lo que ha pasado conmigo, yo comprendo que el país atraviesa prácticamente una guerra civil. En esa situación es hasta cierto punto disculpable que no se respeten los derechos.

Julio Camarero no guarda rencor. Siente que ha cumplido con su deber, nada más. "Yo vengo a informar, no vengo a hacer de espía", dijo en Montevideo. Es decir, fue e informó en su calidad de periodista. — Bernabé PERTUSA.

# Se reanuda deliberaciones convenio «Metro» de Madrid

MADRID, 27. — (PYRESA). — Las deliberaciones para un nuevo convenio que regule las relaciones entre la empresa "Metropolitano de Madrid S. A." y sus productores, se reanudarán el próximo día 4 de septiembre, fecha para la que han sido convocadas las representaciones social y económica, según han informado a un redactor de PYRESA en fuentes sindicales. Estas deliberaciones habían sido suspendidas por un mes, el pasado día 29 de julio, como consecuencia del paro registrado dicho día. El "Metro" tiene una plantilla de 3.800 productores.

# NUEVAS MEDIDAS FISCALES EN ITALIA

## Para hacer frente a la actual coyuntura económica

ROMA, 27. (Efe).— El Consejo de Ministros italiano ha aprobado en una larga sesión de trabajo que ha durado algo más de ocho horas, un único decreto ley, en el que se contienen las nuevas medidas fiscales adoptadas para corregir la actual coyuntura económica italiana.

Las medidas fiscales más importantes son las siguientes: el precio de la gasolina será aumentado sobre la base de 20 liras el litro. El precio de su venta al consumidor será determinado concretamente por el comité interministerial de precios en las siguientes medidas: gasolina normal: 152 liras por litro (hasta hoy eran 130); gasolina super, 162 liras por litro (hasta hoy eran 140). En resumen, la gasolina ha subido 22 liras para el consumidor.

En correspondencia se eleva desde el impuesto de fabricación sobre el gas de petróleo líquido elevándolo de 5.438 liras a 9.589 liras por quintal.

### En Addis Abeba

## Continúa sus sesiones la conferencia de la Organización para la Unidad Africana

ADDIS ABEBA, 27. — (EFE-UP). — Los Ministros africanos de Asuntos Exteriores han tratado hoy, cuarto día de sesiones de la conferencia de la O. U. A. (Organización para la Unidad Africana), del punto más delicado de su agenda: cómo reaccionar ante las ventas de armas a África del Sur.

Kenia, Tanzania, Uganda y Zambia, miembros todos ellos de la Commonwealth británica, han extremado sus esfuerzos para llegar a una fórmula de compromiso sobre la postura a adoptar por la organización ante el tema.

El problema surgió cuando Gran Bretaña declaró su intención de reanudar sus ventas de armas al citado país.

Fuentes allegadas a los países de África oriental dicen que Kenia ha presentado hoy ante la conferencia de Ministros citada el borrador de una resolución referente a "una acción concertada africana" contra los suministros de armas a África del Sur no sólo por Gran Bretaña sino también por cualquier otro país.

Dichas fuentes añaden que Tanzania, Uganda y Zambia, copatrocinan esta medida, y que Kenia hizo circular el pasado martes un memorándum de dicho borrador, en el que expresa sus ideas sobre el tema, habiendo estado buscando desde ese día el apoyo que necesita entre las demás delegaciones.

2.— El impuesto de fabricación y el correspondiente impuesto de consumo sobre el alcohol son aumentados de 60.000 liras a 90.000 liras por hectolitro.

3.— El impuesto sobre el consumo de plátanos ha aumentado de 90 liras a 120 liras, kilo.

4.— Las tasas fijas mínimas de registro e hipotecarias aumentan respectivamente de 1.000 a 2.000 liras. Las tasas fijas sobre actos judiciales son subidas al doble de su precio; los impuestos de registro y de otros tipos para áreas de casas de lujo han aumentado del 4 al 75 por ciento.

6.— Aumentan asimismo en diferentes cuantías los impuestos sobre la utilización telefónica, los papeles de pago al Estado, la entrada de productos de lujo como las piedras preciosas, perlas y objetos de anticuario, máquinas fotográficas, televisores, tocados, registradores, discos e instrumentos musicales (subida del 4 al 12 por ciento) perfumes y cosméticos (del 6.4 por ciento) y los autoscafos de una determinada potencia fiscal.

7.— Se suben las sanciones por falta de pago de las tasas sobre los automóviles.

8.— Aumentan las tasas de concesión gubernativa sobre los pasaportes (de 1.000 a 4.000 liras) sobre los carnets de conducir (que aumentan en 2.000 liras).

9.— Se triplica el valor de los diversos tipos de apuestas reconocidas (las quinielas llamadas en Italia "Totocalcio"), apuestas sobre las carreras de caballos, etc.)

10.— Un aumento del 15 por ciento al 4 por ciento a los ingresos anuales superiores a los 5 millones de liras sobre los créditos de los profesionales empleados.

11.— Aumentan en cantidades que van del uno por ciento al 1,6 por ciento las contribuciones o deducciones sobre las retribuciones imponibles de los trabajadores para llevar a cabo la reestructuración del sector sanitario, mejorar el equilibrio de la situación de los antes mutualísticos, es decir para conjugar los déficits de diversos institutos de la seguridad social italiana.

El total de los medios financieros que con las medidas adoptadas, logra el Consejo de Ministros italiano para la reforma del sistema sanitario es en total calculado, según fuentes competentes, en unos 688 mil millones de liras (unos 6 mil millones de pesetas). De los cuales cerca de 40 mil millones de liras procederán de las medidas fiscales adoptadas y 238 mil millones de liras procederán del aumento de las contribuciones

a la seguridad social por parte de los trabajadores.

"ESTO ES UN SACRIFICIO" ROMA, 27. (Efe).— Las resoluciones que el Gobierno ha tomado hoy no pueden, soy consciente de ello, ser acogidas con agradecimiento. Incidirán, aunque sea en variada medida, sobre vuestros créditos. Esto es un sacrificio. No ha sido ciertamente agradable para el Gobierno tomar esta decisión. Quisiera que todos estuviésemos convencidos de la necesidad y de la utilidad para la nación de nuestra decisión de hoy, ha dicho el Presidente del Consejo de Ministros italiano, Emilio Colombo, al comentar ante la televisión las medidas fiscales adoptadas durante la reunión de su gabinete.

Ha explicado que las medidas se han debido adoptar porque si no habríamos comenzado a importar siempre más productos del exterior, y a exportar en proporción siempre menor y a entrar en una espiral de aumento de los precios y de desequilibrio de nuestras cuentas que habrían anulado en poco tiempo los beneficios conquistados en 1969.

La situación que debemos afrontar —ha añadido Colombo— no es comprometida, pero es una situación aún seria. Escondido no sirve. Debemos mirar todos cara a cara la realidad porque nuestro porvenir está en manos de todos.

## ISRAEL...

Viene de la primera

terias de los cañones de mayor calibre que en la actualidad producen las fábricas rusas.

Se trata de cañones de 203 milímetros de diámetro, que pueden enviar sus proyectiles más allá de un radio de 20 millas (32 kilómetros). Serán operados por artilleros egipcios que previamente han recibido instrucción de expertos soviéticos.

Estos cañones, que serán seguramente instalados en las proximidades de la línea de fuego al borde del Canal, refuerzan las instalaciones de cohetes tierra-aire Sam-3 y Sam-2. Los Sam-3, que son cohetes interceptadores de corto radio de acción, serán ahora lanzados mediante las recién llegadas baterías ZSU-23/4, que montan cuatro rampas de lanzamiento controladas por radar, y que mantienen una cadencia de 4.000 disparos por minuto. Estas plataformas ultrarrápidas de lanzamiento serán operadas por técnicos rusos.

## Manifestaciones en Amsterdam



AMSTERDAM. — Damsquare, en Amsterdam, fue el lugar de un violento enfrentamiento entre la policía y un grupo de jóvenes. En la foto un policía preparado para atacar, y a la izquierda una joven con un ladrillo en la mano. — (Telefoto CIFRA)

## Clausura de las Oficinas de la B. B. C. en Nueva Delhi

LONDRES, 27. (Pyresa). — El gobierno de la India ha decidido clausurar las oficinas de la BBC en Delhi. La medida se aplicará el próximo día 29 de agosto. El motivo de esta decisión ha sido la proyección en la televisión británica de la película "Calcuta", del realizador francés Luis Malle.

Según el gobierno indio, la cinta es ofensiva para el país. El representante en Asia de la cadena de televisión, señor Donald Robson, ha sido expulsado ya de territorio indio.

La BBC abrió sus oficinas en Delhi en 1942, y en ellas trabajaba un equipo de corresponsales volantes que cubrían el servicio informativo en la mayor parte de Asia.

# Asalto a una entidad bancaria en la villa mejicana de Guadalupe

## Declaración de un analista de la policía en el juicio que se sigue contra Manson, en Los Angeles

MEJICO, 27. (Efe).— Tres forajidos armados con pistolas, asaltaron la sucursal del banco mejicano en la villa de Guadalupe y después de herir a un cajero, huyeron con cien mil pesos (50 mil pesetas) según se estima en los primeros cálculos. El lesionado, José Sacarias del Valle fue internado en el Hospital de Traumatología de esa institución donde se le apreció un balazo en la espalda.

Según declaraciones del banqueo herido los asaltantes vestían ropas deportivas y utilizaron un automóvil para huir. Agentes del servicio secreto iniciaron la persecución de los asaltantes y a última hora se dice que han logrado capturar a uno de ellos.

### EL JUICIO CONTRA MANSON

LOS ANGELES, 27. (Efe). — La sangre de Sharon Tate mancha todo el marco de puertas alfombradas y sillas que rodeaba los cuerpos de las cinco víctimas de la familia Manson a la llegada de la policía al escenario de la masacre, ha declarado

el analista de la policía Josein Granado, en el curso del juicio que se sigue contra Manson.

La sangre de la actriz había seruido también para escribir sobre la puerta de la mansión la palabra "Cerdo" cerca de la cual, en el porche, una huella de pisada de sangre, también de la Tate, añadió otra nota de macabro color. Lixiu so el abridor de una puerta estaba totalmente cubierto de sangre.

Anteriormente, también en la sesión de hoy, testificó el forense, añadiendo más notas de horror al sumario. Según éste a la llegada de la policía, los cuerpos de Tate y Sebring estaban unidos por una cuerda de nylon de unos diez metros de longitud que se enrollaba a sus cuellos. Un extremo de dicha cuerda estaba atado a la garganta de Sebring, luego dicha cuerda daba dos vueltas al cuello de la actriz y, finalmente, el extremo pasaba por una viga de la decoración de la sala, aparentemente como si se hubiera cometido un doble ahorcamiento en un racimo de ejecuciones.

Según el forense, la actriz fue colgada cuando estaba moribunda

después de haber recibido múltiples puñaladas. Las numerosas heridas explicarían la increíble cantidad de sangre diseminada por toda la casa.

### 35 CADAVERES RECOGIDOS EN THAILANDIA

BANGKOK, 27. (Efe-Reuters). — Treinta y cinco cadáveres han sido recogidos hoy en varios puntos del norte de Tailandia en zonas afectadas por las recientes inundaciones, y se teme que unas setenta personas hayan perecido ahogadas, según fuentes oficiales provinciales.

Dichas fuentes añaden que las aguas han invadido amplias zonas en diecinueve provincias, siendo la más afectada la de Phirax a 748 kilómetros al norte de Bangkok, en donde se han recuperado 28 cadáveres.

El Viceministro de Asuntos Económicos, Doctor Boorod Omseng, se ha desplazado en helicóptero a las provincias septentrionales, en la mañana de hoy, para dirigir las operaciones de rescate y socorro.

### TRAFICO DE DROGAS FALSAS

ISLA DE WIGHT (Inglaterra), 27. — (EFE). — La Comisaría de Policía instalada en el recinto del Festival Pop de la Isla de Wight, investiga hoy un tráfico de drogas falsas descubierto al ser detenidos más de dos docenas de jóvenes con tabletas de sacarina y pólvora condimentada en sus bolsillos.

A parecer, varios traficantes se dedican a vender las tabletas de sacarina como si fueran drogas estimulantes y la pólvora condimentada con salsas picantes, como si fuera marihuana.

La Policía ha ofrecido perdón total para todos los menores de 17 años que voluntariamente entreguen drogas a la Policía. Los mayores de edad serán acusados de posesión ilegal de drogas y sentenciados oportunamente.

Desde que comenzó el Festival la Policía ha detenido a medio centenar de jóvenes bajo acusación de posesión de drogas. Uno de los acusados fue arrestado al ser visto corriendo por un helicóptero y le detuvo.

La mayor proporción de arrestos comparados con los del año pasado a estas alturas era debida a que hay policías distraídos de hippies entre los asistentes al Festival, según dijo un portavoz de la Policía.

Pero el policía añadió que el porcentaje de los que tomaban drogas no era mayor del esperado en un Festival de esas propor-

ciones, donde hoy se calcula que hay congregados cerca de 75 mil personas.

### HALLAZGO DE SIETE SUPERVIVIENTES DEL "PUELICHE"

SANTIAGO DE CHILE, 27 (Efe). — Un bote salvavidas con siete personas pertenecientes al buque "Puelche" fue rescatado por la Marina de guerra peruana, de la armada chilena en Santiago.

Entre tanto, continúa la búsqueda del carguero de bandera panameña, que se encuentra perdido desde el 29 de julio y en el que aún permanecen siete personas, cinco marineros y dos mujeres.

Los siete marineros rescatados, todos ellos de nacionalidad chilena, han sido conducidos al puerto de Palla en el norte del país, al que llegarán en el curso del día.

### DESCUBREN DROGAS EN LONDRES

LONDRES, 27 (Efe).—Un importante descubrimiento de drogas ha sido hecho por la policía, al encontrar en un apartamento de un bloque de pisos del sur de Londres, un almacén de drogas por valor de 10.000 libras esterlinas (1.688.000 pesas).

La central de policía de Scotland Yard ha informado que los detectives han practicado cuatro detenciones. Los arrestados tres hombres y una mujer que estaban en el piso eran llevados mañana ante el juzgado, acusados bajo la ley de drogas peligrosas.

Este es el más importante golpe que la brigada especial de drogas de Scotland Yard ha asestado a los traficantes en los últimos tiempos.

### Media hora de huega de la gendarmería pontificia

ROMA, 27. (Pyresa).— La gendarmería pontificia ha declarado media hora de paro por disconformidad con su actual situación económica. Asimismo ha anunciado la citada gendarmería que aplicará medidas más enérgicas si no se resuelve su problema salarial.

La guardia pontificia percibe un sueldo mensual de 110.000 liras (unas once mil pesetas) por término medio. El pasado uno de julio tendría que haber entrado en vigor un nuevo convenio que incluye una importante elevación de los emolumentos, incremento que los gendarmes no han percibido aún en los dos meses siguientes a la fecha citada.

## El viaje del Papa a Manila coincidirá con una asamblea panasiática de la Iglesia Católica

### Entre los problemas que serán abordados se encuentra el de la rebeldía de la juventud

C IUDAD DEL VATICANO. — Crónica especial para Agencia FIEL-Notizie Latine, en exclusiva para nuestro periódico). — En relación con la visita de Su Santidad el Papa a Manila, el Cardenal de Bombay, Valerian Gracias ha concedido unas declaraciones a la agencia católica AS-CA.

El Cardenal Gracias ha desahogado la importancia que tendrá la reunión panasiática de Manila, nacida como idea en el curso de una asamblea de representantes de algunas conferencias episcopales de Asia que se celebró en Roma en 1969.

Los temas generales que serán tratados en Manila serán dos: el desarrollo social y económico de los pueblos asiáticos y la pastoral para los estudiantes universitarios. Estos temas generales serán divi-

dados en varios sectores: problemas sociales, económicos y políticos, problemas educacionales; problemas de relaciones entre el Cristianismo y las culturas asiáticas, medios de comunicación social, reforma agraria, defensa de los valores morales y problemas relacionados con el incremento de la población.

Según informó el Cardenal Gracias, entre los problemas de mayor relieve que serán discutidos en la capital de la República de Filipinas figuran los de la respuesta que deberá dar la Iglesia a la inquietud y rebeldía de los jóvenes, sobre todo universitarios, inquietud que también se hace sentir fuertemente en Asia.

Asimismo se abordará el tema de las relaciones entre la evangelización y el desarrollo económico, y la indigerización de la Iglesia para un mayor encuadramiento

del Catolicismo en las diversas culturas asiáticas.

En relación con este último problema, el del encuadramiento del Catolicismo en el marco de las diversas culturas asiáticas, el Cardenal Gracias ha subrayado cómo algunas Conferencias Episcopales de Asia habían dado ya pasos para obtener de Roma el permiso para mayores adaptaciones en la liturgia, habiéndose establecido asimismo planes de estudios para una integración entre las culturas asiáticas y la mística cristiana.

Después de las visitas del Papa Pablo VI a Bombay, a Jerusalén, a Fátima, a Bogotá, a Uganda, su estancia en Manila, con el trasfondo de la asamblea panasiática, será un acontecimiento de extraordinario relieve y trascendencia en el trabajo evangélico mundial de la Iglesia Católica.

## Vacaciones aprovechadas



La localidad barcelonesa de Arenys de Mar ya tiene belleza turística para este verano 70. La francesa Annie Percevaux, de 17 años, ha sido elegida Miss Turismo de la temporada en la villa costera de Arenys. Annie procede de Tours y tiene todo el dulce "charme" de las muchachas del país vecino.

## Se reanudaron...

(Viene de la primera).

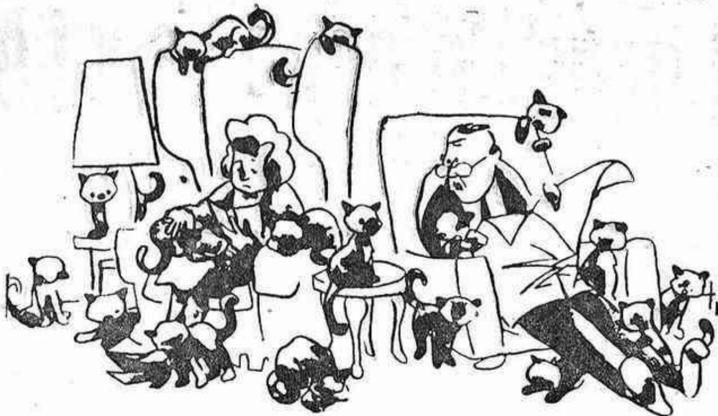
militares, la declaración del Primer Ministro da a entender que las negociaciones con Saigón han pasado del terreno diplomático al militar.

El Ministro justificó la retirada de los soldados tailandeses de Vietnam del Sur con el argumento de que dichos veteranos son necesarios actualmente para defender las fronteras de su patria con Camboya y Laos, en las que la situación es crítica.

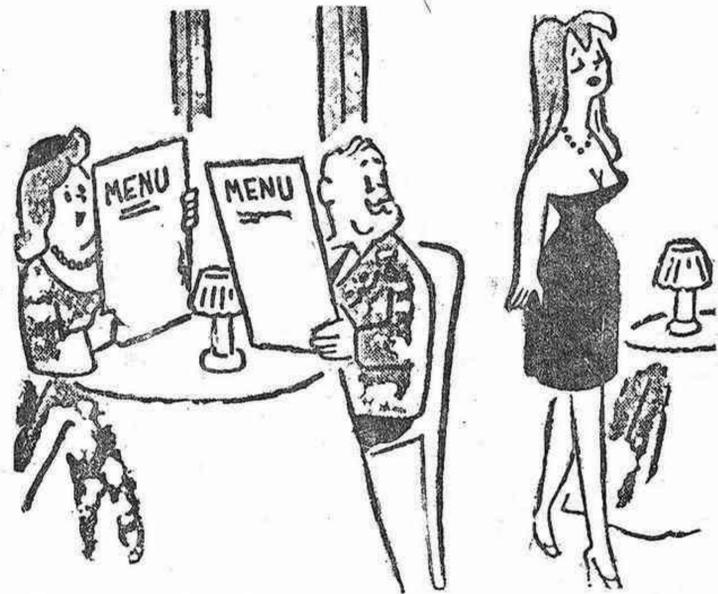
Un portavoz survietnamita de Saigón se ha negado a comentar la declaración del Primer Ministro tailandés, afirmando lacónicamente que «de momento no tiene nada que decir».

Según los expertos americanos

HUMOR



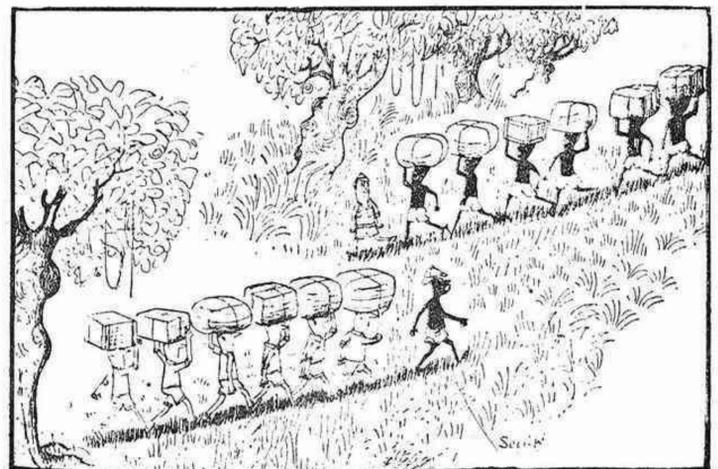
A mi me parece que eran menos molestos los ratones...



¿Has visto algo que te guste?



¡Mamá! ¿No me limpies los pantalones "tejanos", que los necesito para salir con Mari-Pili!



SORPRESA



Por lo que veo es cierto que se ha encaprichado usted por una artista.

Eran nada más que diez

Mini-manifestación femenina en el Arco de Triunfo

Movimiento pro liberación de la mujer francesa

PARIS, 27. (Del corresponsal de PYRESA, ENRIQUE LABORDE).— Las mujeres francesas están dispuestas a luchar como un solo hombre y, si se tercia, hasta el último hombre, para conquistar la plena reivindicación de sus derechos ciudadanos. En nombre de la libertad y de la igualdad (la fraternidad se dará por añadidura una vez conseguidos esos dos objetivos primordiales), el "Movimiento de Liberación de la Mujer Francesa" se ha manifestado en París de un modo muy particular, muy simbólico, sin la unanimidad de sus hermanas de los Estados Unidos, pero con un arranque humorístico a la mar de simpático. Esto, promete unos episodios de lo más sugestivos.

Eran unas diez, nada más que diez. Frente a esa deliciosa muestra de manifestación revolucionaria, dos escritoras: Christiane Rochefort y Monique Wittig. En el grupo, por si era necesario, en tonar una "Marsellesa", la cantante Julie Dassin. Y las diez, piano pianito, llegaron al Arco del Triunfo, tan lleno de alegorías femeninas. Sin una sonrisa, muy serias, depositaron una corona de flores en cuyas cintas se leía: "A la mujer desconocida del soldado". Este comando, tuvo un adversario inmediato: Un gendarme que se llevó a las pacíficas criaturas a una Comisaría. Pura formalidad porque, como se sabe, para manifestarse hay que tener un permiso especial, como para pescar o para conducir un automóvil. Las diez tranquilas ciudadanas no tenían ese permiso. Menos mal que los comisarios parisienses (oh, lá, lá,) tienen para estas ocasiones una excusa de lo más florido. Y todo quedó ahí.

Las diez de la protesta llevaban un pancarta que no pudieron desplegar bajo el solemne Arco del Triunfo. Una pena, pero que en la pancarta se decía: "Un hombre de cada dos, es una mujer". Podían haber agregado algo así como "Aunque esté feo señalar".

Pero no, la afirmación tenía que ir de modo directo a ese buen entender a quien le deben bastar pocas palabras para que se percate a fondo del estado de la cuestión.

PRO LIBERACION DE LA MUJER FRANCESA

Ellas, no eran ese tipo de franca cesa que se imaginan los turistas. Ni de las que hacían calceta mientras la guillotina le arrancaba hojas al "Gotha", ni de las que se olvidan la calceta a compás de un ritmo de Nueva Orleans, ni habían salido de las huestes de Robespierre ni de las filas de Roland Petit. Ellas, eran el "Movimiento de Liberación de la Mujer Francesa", sin una llamada patética a través de una emisora, sin un manifiesto de subversión. Simplemente, con su idea fija de "liberar", de poner las cosas en su punto, de terminar con un irritante estado de discriminación que se ha pasado de la raya, sobre todo en estos tiempos de reforma.

Pero, eso sí, francesas como Nicolás Chauvin, han querido poner los puntos sobre la originalidad, la anticipación, el "pionerismo" (con perdón) de este movimiento que no tiene nada que ver ni con los historismos de aquella campeona del sufragismo que fue Miss Pankhurst ni con

las reclamaciones de las norteamericanas, reclamaciones en las que anda de por medio una segunda segregación dentro de la primera, es decir, las diferencias entre blancas y negras. El "Movimiento de Liberación de la Mujer Francesa" fue fundado hace tres años, mucho antes de mayo de 1968 y con una independencia absoluta del norteamericano. En esto, las dirigentes de esta revolución mantienen en alto la bandera del chauvinismo. Francia está por delante de los Estados Unidos. Es más, si a las norteamericanas les hace falta otra Lafayette, ya buscaran ellas en las "galerías" una moza que levante la bandera de combate contra la injusticia. La historia, como se sabe, tiene sus ciclos de repetición que no deben eludirse. "Nosotras —han dicho— somos una formación de izquierda sin jefe, radicalmente feminista, dedicada a poner en entredicho la

sociedad patriarcal. Esta manifestación del Arco del Triunfo, la hemos llevado a cabo para demostrar que hay algo más desconocido que el soldado desconocido y más oprimido que el último de los oprimidos: La mujer". Llamarse manifestación a un grupo de diez personas, es un tanto optimista y, en cuanto al concepto de opresión, vaya usted a saber por donde van las ideas. Pero, sea como sea, este movimiento merece todos los respetos y todos los aplausos. Porque, seamos serios, la discriminación entre hombres y mujeres, en el campo del trabajo, es deplorable, en este y en todos los países. A trabajo igual, salario igual. Esto es lógico. Pero no se establece en el papel legal llamado constitución ni en el denominado, simplemente, decreto.

DISCRIMINACION IRRITANTE

En 1967, la diferencia salarial entre hombres y mujeres en Francia, dentro de un mismo trabajo, alcanzaba más de un treinta y cinco por ciento en beneficio de los primeros. En 1968, esa diferencia ha descendido al treinta y tres y medio por ciento. Pero todavía es una barbaridad. Ellas, tienen razón. Sólo en un grupo laboral, aventajan a los hombres y esto por una razón incalificable: En el de los aprendi-

ces. Las empresas se resisten a colocar muchachos que no han hecho el servicio militar y para no perder rípió, colocan mocitas que sirven lo mismo y no les plantean conflictos a la hora de hacer el guripa. Por lo demás, ahí están las estadísticas salariales para ver el deplorable estado de discriminación que existe entre ciudadanos y ciudadanas. La misoginia en la industria, en el comercio y, porqué no decirlo, en los poderes públicos es evidente. Y ellas, naturalmente, han dicho eso de "basta" que, puesto en el meollo de una mujer, hay que tomarlo muy en serio.

La verdad es que, para muchos, se trata del comienzo de una nueva etapa en la historia de la humanidad, algo así como la interpretación de aquellos pliegos de aleuyas de "El mundo al revés". Pero, esto no puede apreciarse ni considerarse con esa óptica mione y cateta. Los derechos del hombre son los de la mujer, y ya es hora de que se termine con una situación ridícula que destina a la mujer a un estado simbólico de pura alegoría o de lamentable incubadora. A trabajo igual, salario idéntico. Es más, puestos a proponer, incluso nos atreveríamos a sugerir un derecho al trabajo obligatorio. A ver si de esta forma se reduce la jornada laboral y había más tiempo para lo otro...

Un laser bisturí que cauteriza al tiempo que corta

LONDRES, 27. — (LEITER/REUTERS). — Un laser bisturí que puede cortar sin producir hemorragia, ha sido creado en Inglaterra.

El bisturí —utilizado como emisor de rayos laser que puede cortar metal y amianto— es de tan fácil manejo para los cirujanos como un bolígrafo o una pluma estilográfica.

El finísimo rayo laser del bisturí cauteriza la herida al mismo tiempo que produce el corte, por lo que no se produce hemorragia.

El prototipo mostró que el sistema era satisfactorio, pero demasiado pesado para los cirujanos. Actualmente ha creado una nueva versión y las pruebas sobre animales comenzarán el próximo mes.

NUEVO METODO CONTRA EL CANCER

LIMA, 27. — (EFE). — Un nuevo método para combatir el cáncer ha experimentado con éxito el médico peruano doctor Oscar Miró Quesada Cantararias. La droga, a la que llama "Karate in", se compone de Nitomina C Endoxan 5 y Metro Methotreat.

Afirma que el compuesto ha dado buenos resultados en 43 cánceres desahuciados, enfermos que presentaron una notable mejoría después de ser tratados con "Karate in", desapareciendo el dolor y comenzando a cicatrizar las heridas.

El esquema del régimen económico fiscal del archipiélago canario

LAS PALMAS (Gran Canaria), 27. — (PYRESA). — Presidido por su titular, D. Juan Pulido Castro, se ha reunido el pleno del Cabildo Insular de Gran Canaria. Entre los diversos asuntos tratados, el presidente expuso el estado actual del régimen económico fiscal del archipiélago canario.

El señor Pulido Castro señaló que cumpliendo el acuerdo del pleno de 29 de junio pasado, se celebró una reunión con los procuradores en Cortes, entidades económicas y sindicales, así como un grupo de destacadas personalidades provinciales expertas en economía insular, para darles a conocer los documentos de trabajo que les fueron entregados en la constitución de la comisión especial y el nombramiento de un grupo de trabajo.

Este grupo de trabajo, a través de tres largas reuniones, ha llegado ya a completar las líneas de un estudio síntesis de las sugerencias que han sido remitidas a consideración del Cabildo, a través de 25 trabajos redactados por diversas entidades y personalidades de reconocida autoridad en la materia.

El señor Pulido Castro, seguidamente, advirtió que dicho estudio contempla el amplio eco que ha tenido el tema en la prensa local y nacional, y que sería discutida plenariamente y más tarde contrastado con la provincia de Tenerife, con el fin de unificar criterios. Por último señaló que el estudio se sometería en su día, para su definitiva aprobación, al pleno de la Mancomunidad provincial de Cabildos.

Soñamos durante una quinta parte de nuestro dormir

NEW YORK. (Cronica especial para Agencia FIEL-SIDS, en exclusiva para nuestro periódico). — ¿Puede privarse de soñar a un hombre sin que éste se resienta física y psicológicamente? A este problema ha intentado responder el profesor Natham S. Kline, director del departamento de investigaciones del Rocián State Hospital de Nueva York, quien ha revelado en una conferencia de prensa el resultado de sus investigaciones durante casi un año, en el curso de las cuales ha examinado a centenares de personas sometiendo a las cuidadosas pruebas de laboratorio, de las más sencillas a las más complicadas. De la investigación se ha deducido un hecho importante: que la cantidad, duración y frecuencia de los sueños son mayores de lo que se pensaba anteriormente. Los sueños se reproducen regularmente cada noche, pero sin que podamos darnos cuenta o recordar.

La frecuencia y la repetición de los sueños testimonian una necesidad psicológica y fisiológica del individuo? Para contestar a esta pregunta se decidió utilizar el medio más bien drástico de despertar al sujeto cada vez que el electroencefalógrafo indicaba la iniciación en el durmiente de un ciclo de sueños. Para ello, los sujetos del experimento se trasladaban al laboratorio a la hora de dormir. En sus ojos y nuca se aplicaban pequeños electrodos de plata conectados a un aparato instalado en un aposento adyacente y que registraba durante toda la noche los potenciales eléctricos de los movimientos de los ojos y de los impulsos del cerebro. Después de observar estos impulsos, registrados durante varias noches, con el fin de obtener un cuadro general de la duración y la frecuencia de los sueños de sujeto, el profesor Kline procedía a la prueba de la privación de los sueños.

Durante una serie de noches consecutivas, los sujetos eran despertados en cuanto comenzaban a soñar. Como es natural, se pedía a los pacientes que no durmiesen en ningún otro momento de la jornada, para impedir la posibilidad de soñar tranquilamente, falseándose así los resultados de la indagación. Seguidamente el experimento se realizó en sentido contrario: se despertaba a los pacientes en los periodos intermedios entre sueño y sueño, y esto en una cantidad de noches igual a aquella en que se había impedido soñar a los sujetos. Este experimento fue llamado "vigilia de control". Las conclusiones, en cifras, fueron las siguientes: El número de noches-base para los 8 sujetos fue de 40. El tiempo medio de sueño fue de 7 horas y 2 minutos, mientras que el tiempo durante el que se soñó fue de 82 minutos. El porcentaje de tiempo medio por noche se calculó en 19,4. Haciendo el promedio sobre la base de las personas y no de las noches, resulta un total de horas de sueño valorado en 6 horas y 50 minutos; porcentaje de las horas de soñar: 19,5, lo que demuestra que el porcentaje permanece invariable aunque el número de noches observadas varía de sujeto a sujeto.

Se observó que, las primeras veces, el hecho de ser despertado no producía otra cosa que un ulterior ciclo normal de sueños; a continuación aumentaban las "tentativas" de soñar. Es decir que era necesario despertar a los sujetos más a menudo porque se hacían cada vez más frecuentes y numerosas las veces en que un sueño estaba a punto de comenzar. Este fenómeno fue común a todos los sujetos. Un punto importante es que los sujetos no quedaron totalmente privados de soñar. Los observadores necesitaban siempre algunos minutos para darse cuenta de que el periodo de soñar iba a iniciarse y que el sujeto debía ser despertado. Por término medio, los sujetos fueron privados de soñar en la proporción del 65 al 75 por ciento.

Un segundo efecto notable es que, después del periodo de privación, aumentaba sensiblemente en número de ciclos de sueño en las noches de recuperación, como para compensar la privación sufrida. El número de sueños por noche iba luego disminuyendo gradualmente hasta alcanzar el nivel normal de cuatro a cinco. Este límite se alcanzaba después de un promedio de 5 días de reposo. Se observaron también algunos cambios en el comportamiento psicológico y físico de los sujetos. Como hemos dicho ya, algunos de ellos, no pudieron proseguir los experimentos hasta el término prefijado mientras mostraron un notable aumento de apetito con el consiguiente incremento de peso. Por lo menos uno de los sujetos manifestó serios síntomas de ansiedad y agitación.

De estos resultados se desprende que cierta cantidad de sueños es efectivamente necesaria para el hombre. Esto se demuestra sobre todo por el hecho de que, cuando se le priva de los sueños, el organismo humano intenta "recuperarse" aumentando el número de sueños en cuanto tiene la posibilidad. Puede incluso suponerse que la privación prolongada de soñar pueda conducir a un cambio sensible de la personalidad humana.

# Nueva etapa en la Conferencia de paz sobre VIETNAM

## Se considera muy significativo el regreso de Xuan Thuy a París, vía Moscú y Pekín

### Cauteloso optimismo en Washington

WASHINGTON, 27 (Del corresponsal de PYRESA). — La vuelta de Xuan Thuy, el jefe de la delegación norvietnamita en las prolongadas negociaciones de paz de Vietnam que vienen desarrollándose en París, y su insinuación de que estaría dispuesto a celebrar conversaciones secretas con su homólogo estadounidense, el Embajador David Bruce, han provocado cauteloso optimismo en las esferas oficiales.

Tras iniciarse esta semana las primeras conversaciones tendientes a la resolución de la crisis en el Oriente Medio, bajo la égida de las Naciones Unidas, pero merced al aliento dado a las mismas por Washington y Moscú, una fuente autorizada firmó que el criterio del gobierno norteamericano es que excepto por la guerra en Vietnam existen actualmente más posibilidades de alcanzar una paz segura en el mundo que las habidas en cualquier otro momento de la postguerra.

El conflicto de Vietnam ha sido también, factor importante en la política nacional de Estados Unidos. La campaña obliga a Washington a tener en Vietnam 400.000 hombres bajo las armas —la cifra era de 536.000 antes de la presidencia de Nixon— y absorbe una parte considerable del presupuesto nacional, que podría ser utilizada para atender necesidades internas.

Estas circunstancias, como sabemos, han provocado protestas y atentados terroristas dentro del país. Nixon quería ver esas fuerzas reducidas a 50.000 hombres para cuando termine su mandato presidencial a fines de 1972, y que para esa fecha haya progresado el programa de vietnamización, y Vietnam del Sur sea capaz de defenderse a sí mismo.

Las conversaciones para llegar a un acuerdo de paz con los norvietnamitas han estado estancadas en París por cuestiones jerárquicas, desde diciembre del año pasado. Al dimitir Henry Cabot Lodge, como jefe de la delegación de Estados Unidos, los norvietnamitas esperaban que el Presidente Nixon nombrase rápidamente un sustituto de igual rango y preminencia en la diplomacia. Nixon, por la razón política que fuese, prefirió esperar, dejando que presidiera la delegación Philip Habis, que había sido colaborador inmediato de Lodge.

#### SIETE MESES DE PAUSA

Durante los siete meses en que las cosas siguieron así, los

norvietnamitas, al parecer ofendidos en su dignidad diplomática prefirieron abstenerse de negociar seriamente con un delegado estadounidense interino. El mismo Xuan Thuy regresó a Hanoi hace tres meses, dejando su delegación a cargo de un subalterno. Pero el tres de agosto, Nixon cubrió la vacante en la jefatura de la delegación, nombrando al diplomático David Bruce. Y ahora vemos que, menos de un mes después, Thuy regresa a París y declara que si Bruce propone la celebración de conversaciones secretas, él "estudiaría la proposición".

Hasta ahora Vietnam del Norte ha venido insistiendo inflexiblemente en su plan para poner fin a la guerra. Fundamentalmente Hanoi exige la retirada rápida, total y unilateral de las fuerzas estadounidenses en Vietnam y la sustitución del Gobierno de Saigón por uno de coalición. Ambas demandas han sido rechazadas por Washington. Sin embargo, mister Bruce ha indicado que el Presidente Nixon le ha autorizado para emplear mayor flexibilidad en las negociaciones. Falta por ver si ocurre lo mismo del lado norvietnamita.

#### REGRESO SIGNIFICATIVO

En todo caso es significativo que Thuy haya vuelto a París vía Moscú y Pekín. Sin duda celebró consultas en ambas capitales, sin cuyo apoyo le sería imposible continuar un conflicto que, según sus propias cifras, les ha costado ya 600.000 muertos. De momento no sabemos que consejos habrá recibido en Moscú. Lo cierto es que, como dice Joseph Harsch en el influyente diario "Christian Science Monitor", "Jamás desde la revolución comunista de 1917, ha habido un período de menor fricción entre Washington y Moscú... la detente continúa siendo el factor dominante en las relaciones entre ambas capitales".

En cuanto a Pekín, posiblemente esa detente haya sido un elemento importante en su decisión de insinuar el deseo de reanudar las conversaciones con Estados Unidos en Varsovia, para lo cual acaba de nombrar allí un Embajador.

Antes esos indicios de suavización de la tensión podría esperarse que las conversaciones de paz en París tomen un sesgo favorable... porque los comunistas de Hanoi hasta ahora intransigentes en su actitud, difícilmente desearían los "consejos" de Moscú y Pekín de ceder en su intransigencia.

# Publicación del texto del acuerdo entre España y el Mercado Común

## Aparece en el Diario Oficial de la C. E. E. de fecha 16 de Agosto

RUSELAS, 27 (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio M. Sany). — El diario oficial de las Comunidades Europeas correspondiente al 16 de agosto (número L182) publica el texto íntegro del acuerdo comercial preferencial entre España y el Mercado Común firmado en Luxemburgo el pasado 29 de junio. Dicho texto aparece simultáneamente en las cuatro ediciones del diario oficial que se publica en francés, alemán, italiano y neerlandés y va precedido y seguido de otros documentos relacionados con el acuerdo, todo lo cual suma ciento setenta y dos páginas del diario oficial.

Antes del texto del acuerdo se publica el reglamento del consejo de ministros de la CEE, de fecha 20 de julio de este año, firmado por el Presidente en ejercicio y Ministros de Asuntos Exteriores de Alemania Walter Scheel, sobre la conclusión del acuerdo con España. En dicho reglamento, cuya publicación es una condición previa a la aplicación del acuerdo, se hace constar la conclusión, aprobación y confirmación por parte de la comunidad económica europea del documento firmado en Luxemburgo entre España y la OEE. Al mismo tiempo se establece que la comisión de las comunidades europeas, asistida por los observadores de los países miembros del Mercado Común, representará a la comunidad en el seno de la comisión mixta creada para la gestión y ejecución del acuerdo suscrito con España. El reglamento va acompañado de una nota donde se precisa que la entrada en vigor del acuerdo entre la CEE y España será determinado posteriormente y publicado en el diario oficial de las comunidades.

#### TEXTO, ANEXOS Y PROTOCOLO

A continuación se inserta el texto íntegro del acuerdo y sus dos anexos en los que figuran las listas comunitarias y españolas, tras lo cual se incluye un protocolo relativo a la definición de la noción de productos originarios y a los métodos de cooperación administrativa entre la CEA y España. Este protocolo, de gran interés en el funcionamiento de nuestras relaciones con el Mercado Común, consta de 20 artículos a los que siguen unas minuciosas notas explicativas sobre el alcance de los términos empleados en el mismo, tres listas de productos cuyas transformaciones entrañan un cambio en las posiciones tarifarias, de los que no suponen cambio de posición tarifaria y finalmente de los productos provisionalmente excluidos del protocolo. Dicho protocolo se completa con la reproducción de los modelos de impresos que deberán usarse como certificado para la circulación de las mercancías, declaración de los exportadores y etiqueta que deberá figurar en los embalajes.

El diario oficial de las comunidades inserta igualmente el acta final del acuerdo, firmada también en Luxemburgo y las

declaraciones españolas, de la comunidad y conjuntas así como las cartas intercambiadas por los presidentes de las dos delegaciones negociadoras. Finalmente se publica el regla-

mento del Consejo de Ministros de la CEE de 20 de julio último relativo a la aplicación de las cláusulas de salvaguardia previstas en el acuerdo entre España y el Mercado Común.

# Millones de personas sufren situaciones semejantes a la esclavitud

## Informe de las Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS, 27. (Efc). — Millones de personas en todo el mundo sufren situaciones parecidas a la esclavitud, una práctica abolida legalmente pero que subsiste bajo diversas manifestaciones, según las Naciones Unidas.

El apartheid, prácticas nazis, servidumbre, discriminación social, prostitución, trata de blancas, venta de niños y matrimonios forzados en trueque de bienes, son formas que encubren esta esclavitud del siglo XX.

Las condiciones inhumanas de ciertas poblaciones indígenas y agrícolas, la discriminación política y cultural y la búsqueda por muchos empresarios de "mano de obra barata" también son actos de esclavitud.

Durante tres semanas un comité de las Naciones Unidas ha estudiado estos problemas a la vista de la resolución adoptada por la asamblea general el pasado año. Solución según la cual 1971 sería conocido como el año internacional de acción para combatir el racismo y la discriminación racial.

La Subcomisión de Protección de Minorías de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, ha solicitado que un acto simbólico y efectivo para señalar la celebración, sea una reunión en una capital africana, no lejos de Sudáfrica, como por ejemplo Namibia, un territorio bajo la directa responsabilidad de las Naciones Unidas.

Sudáfrica es el único país del mundo que por medio del apartheid proclama legalmente la desigualdad de las razas, y se niega a descolonizar el antiguo protectorado alemán del África Suroccidental (Namibia) pese a las reiteradas condenas de la ONU.

Otra acción a tomar en el año internacional contra el racismo pedida por el comité, es la firma de la convención de Ginebra de 1956, sobre "abusos análogos a la esclavitud".

Esta convención, todavía no ratificada por más de 40 países, es el último instrumento legal internacional en el que se proclama la igualdad de todos los hombres y se pide a todos los países que luchan contra la discriminación.

Las Naciones Unidas, en cooperación con la UNESCO, la comisión de drogas de la propia ONU, la Organización Internacional de Trabajo (OIT) y la Interpol, ha tomado medidas para frenar una serie de abusos sobre los más débiles.

Los periódicos informes sobre sus actividades han indicado progresos en la intercepción del tráfico de narcóticos y en el desmantelamiento de redes internacionales de trata de blancas, pero sin que el éxito sea absoluto.

Según la definición de esclavitud en una reunión internacional celebrada en Nepal en 1926, la ONU entiende que se trata de "la situación o condición de una persona sobre la que se ejerce alguno o todos los poderes de propiedad".

Dos informes estudiados por el subcomité de protección de minorías se refieren a la "esclavitud y el comercio de esclavos en todas sus prácticas y manifestaciones", y a "la discriminación racial en los campos político, económico, social y cultural".

El primero fue presentado por el egipcio Mohamed Aad, y el segundo calificado como uno de los mejores estudios nunca realizados en las Naciones Unidas, por el chileno Hernán Santa Cruz. La primera preocupación internacional sobre la esclavitud surgió cuando se adoptó en Bruselas el "acta general para la represión del comercio de esclavos africanos" posteriormente a cargo de la Liga de Naciones.

Todavía después de fundarse en 1945 las Naciones Unidas, varios miembros se opusieron al ingreso de Etiopía por mantener todavía la esclavitud. La abolición le permitió la entrada en la organización.

# Ulbricht parece dispuesto a abrir una brecha en el muro de Berlín

## Según «Die Welt», Pankow está decidido a modificar su inflexible actitud

BONN, 27. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). — Por tercera vez en poco tiempo es la prensa de Springer la que hace saltar la liebre en relación con la política de apertura al Este del gobierno de Brandt. El diario "Die Welt" anunció ya ayer noche que en su edición de hoy ofrecerá informaciones exclusivas sobre la futura política de Pankow en torno a Berlín Occidental. Como es sabido, la situación del sector libre de la anti-

gua capital alemana es una espina en la carne de la política de Bonn con el Este. Casi en vespas de las nuevas conversaciones cuatripartitas sobre Berlín, se deciden las autoridades de Pankow a modificar su habitual actitud inflexible de los últimos años. A esto se le llama en buen castellano "ganar tiempos". En este caso, quizá suponga también ganarle una buena baza a Bonn. En efecto, según la información ofrecida por "Die Welt", sin citar fuentes, el régimen de Ulbricht

parece dispuesto a abrir una brecha en el muro berlinés. El ciudadano del sector libre podrá volver a pasar a Berlín oriental —lo que estaba reservado a casos de urgencia, muerte de familiares, etc.— Asimismo parece ser que Pankow se dispone a reanudar las comunicaciones telefónicas entre los dos sectores también interrumpidas hasta ahora. Todo esto suena como una invitación al optimismo. No hay motivos excepcionales para ello, aún suponiendo que, en efecto, Berlín planea introducir estas mejoras en el tráfico interberlinés. La información llega acompañada de una condición sospechosa y, desde luego, poco alentadora: Berlín oriental no está dispuesto a estas concesiones mediante un acuerdo, sino que las hace a título unilateral. Dicho de otro modo, que las autoridades de Pankow se reservan el derecho, sin violar compromisos alguno, de poner punto final a las mejoras cuando el mejor viento político las sopla en la cara.

#### PANKOW, «PACIFICADOR»

Afirma la prensa de Springer que estos planes llegaron a conocimiento de la cancillería, en Bonn, y a algunos otros ministros por vía oficiosa. Ni en la cancillería ni en el ministerio de relaciones interalemanas —según declaraciones de los ministros de estos resortes— se tenía noticia alguna al respecto. El Alcalde berlinés, Scheutz, si había oído rumores en este sentido y es posible que, a pesar de las declaraciones oficiales, tampoco en Bonn haya cogido la noticia de sorpresa. Sea como fuere, y aunque no hay motivo para no poner fin en la información de "Die Welt", lo que no se sabe es cuando entrarán en vigor estas reformas. Probable-

mente antes de la conferencia cuatripartita.

Sin duda, el representante soviético en dicha conferencia no quiere llegar con las manos vacías de argumentos, máxime después de la gran campaña desatada por la cristiano demócrata en Bonn contra el tratado germano-soviético por no haber aportado mejora alguna concreta a la situación de Berlín. El embajador Abresimow podrá saludar a sus colegas occidentales con la noticia de que la cuestión berlinesa está solucionada ya por iniciativa de la República Democrática Alemana. Un golpe maestro.

Se cree aquí que este golpe ha sido preparado en la reciente conferencia cumbre de los Estados del Pacto, en Moscú. Indudablemente, el Kremlin enfrentó a Pankow con la realidad de que no se puede ganar la paz y mantener una situación inhumana y de tensión en Berlín. La solución ha sido un arreglo poco sólido y terriblemente empujado por la política de Berlín oriental. No parece que semejante apaña haga enmudecer a la oposición en Bonn. Si consigue que las partes occidentales en la conferencia cuatripartita se den por satisfechas, es harina de otro costal. Estas se han quedado —o mejor, se lo ha retirado Berlín oriental el compromiso de seguir batallando por Berlín— al menos por el momento, y los berlineses occidentales podrán entregarse a aprovechar unas mejoras cuya duración no puede ser prevista.

# Juraron sus cargos los rectores de las Universidades Autónomas de Madrid y Barcelona

MADRID, 27. (Pyresa). — Esta mañana han jurado sus cargos de rectores de las Universidades Autónomas de Madrid y Barcelona, José Luis Sánchez Agosta y D. Vicente Villar Palasi.

El acto estuvo presidido por el Ministro de Educación y Ciencia, D. José Luis Villar Palasi, a quien acompañaban el Director General de Enseñanza Universitaria, don Juan Echeverría, y el Director General de Servicios, D. José Ramón de Villa.

El Ministro pronunció unas palabras en las que afirmó que no se trataba de una toma de posesión, sino de la confirmación en la labor

que los dos profesores están desempeñando desde hace dos años, y agradeció a ambos el entusiasmo que ponen en ella. Recordó que hoy, precisamente, entra en vigor la Ley de Educación, por la que tanto han trabajado, e igualmente señaló que la denominación de Universidades Autónomas va a desaparecer, porque todas las universidades de España serán autónomas. D. Luis Sánchez Agosta y D. Vicente Villar Palasi agradecieron al Ministro su confianza y renovaron sus votos porque las universidades que ellos dirigen continúen en la línea en que fueron creadas.



LONDRES. — La Revista Punch extendió un cheque por valor de 5 libras esterlinas sobre uno de los lados de una vaca, a favor del escritor Sir Alan Herbert, colaborador durante 60 años en la citada publicación. El escritor aparece en la fotografía, esta mañana, en la caja del Banco Barclay, portando su "cheque", para hacerlo efectivo. Este sistema no es ortodoxo pero legal. — (Telefoto Cifra Gráfica)